

Инвестираме във вашето бъдеще



ЕВРОПЕЙСКИ
СЪЮЗ
Европейски фонд
за регионално развитие



НАЦИОНАЛНА
СТРАТЕГИЧЕСКА
РЕФЕРЕНТНА РАМКА
2007 – 2013



ОП „Развитие на
конкурентоспособността на
българската икономика” 2007-2013



БЪЛГАРСКА АГЕНЦИЯ
ЗА ИНВЕСТИЦИИ

Проект на Българска агенция за инвестиции
„Популяризиране на предимствата за инвестиране в България”
BG 161PO003-4.1.01-0001-C0001

ПРАВЕН АНАЛИЗ

НА 6 ЕЗИКА

НА ПРАВНАТА РАМКА ЗА РЕАЛИЗИРАНЕ И УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕКИ ЧУЖДЕСТРАННИ ИНВЕСТИЦИИ В БЪЛГАРИЯ

Разработването на този документ е извършено в рамките на Договор BG 161PO003-4.1.01-0001-C0001 по проект на Българска агенция за инвестиции „Популяризиране на предимствата за инвестиране в България”. Проектът се изпълнява с финансовата подкрепа на Европейския Съюз чрез Европейския Фонд за Регионално Развитие и националния бюджет на Република България.

ВЪВЕДЕНИЕ

Настоящият документ представлява актуализация на обобщения правен анализ, изготвен от Консорциум между Арсов, Начев, Ганева и Фондация „Институт за европейски проекти” в изпълнение на Договор за обществена поръчка BG 161PO003-4.1.01-0001-S0001 в рамките на Проект *”Правен анализ за нуждите на инвеститорите в България и сравнителен правен анализ на законодателството в други държави-членки на ЕС и Балканите”*, приоритетна ос 4 „Укрепване на международните пазарни позиции на българската икономика”, (по-долу наричан „Проекта”), и по-специално - на Дейност 1 от Проекта: *„Правен анализ на правната рамка за реализиране и управление на преки чуждестранни инвестиции в България.”* Анализът предлага кратко изложение на приложимото в Република България законодателство, засягащо <http://www.software995.com/> областта на преките чуждестранни инвестиции в следните области:

- i. инвестиционно законодателство
- ii. търговско (дружествено) право
- iii. трудово и осигурително законодателство
- iv. данъчно законодателство
- v. режим на концесиите и ПЧП
- vi. обществените поръчки
- vii. интелектуална собственост
- viii. режим на пребиваване и работа в България на чужденци
- ix. придобиване на недвижимо имущество
- x. електроника и електротехника
- xi. информационни технологии
- xii. транспортно оборудване и машиностроене
- xiii. химическа индустрия
- xiv. аутсорсинг
- xv. логистика
- xvi. спа и „уелнес“ туризъм
- xvii. храни и земеделие.

Анализът е актуализиран на база действащото към октомври 2012г. законодателство в Република България.

ИНВЕСТИЦИОННО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО

Българското инвестиционно законодателство въвежда принципа на равнопоставеност на български и чуждестранни субекти: инвеститорите се третират еднакво, независимо от националността им. Ограничения за стопанска дейност от страна на чуждестранни лица би могло да има в силно ограничени сектори (напр. организация на хазартни игри, обработка на тютюн, извършване на медицински научни изследвания). Осъществяването на стопанска дейност в България не изисква задължителна регистрация като търговец, освен в определени сектори, в които е въведен лицензионен режим. В същото време, не съществува ограничение по отношение размера на чуждестранното участие в регистрираните в България форми на стопанска дейност.

Насърчаване на инвестициите в конкретни отрасли: сертификати за клас

Българското законодателство въвежда подхода на сертифициране на инвестициите. В зависимост от размера на инвестицията, икономическия отрасъл и района на страната, в който тя се реализира, инвеститорът може да получи сертификат за клас инвестиция („клас А“ и „клас Б“) или сертификат за приоритетен проект.

Инвестициите, които могат да получат сертификат за клас, са инвестиции в дълготрайни материални и нематериални активи и свързаните с тях нови работни места, които отговарят кумулативно на следните условия:

- (i) Свързани са със създаването на ново предприятие, или с разширяването на съществуващо предприятие/дейност.
- (ii) Осъществяват се в някоя от следните икономически дейности:
 - от индустриалния сектор : преработваща промишленост;
 - от сектора на услугите :
 - ✓ високотехнологични дейности в областта на информационните технологии и услуги,
 - ✓ научноизследователска и развойна дейност и професионални дейности в централни офиси,
 - ✓ образование,
 - ✓ хуманно здравеопазване и медико-социални грижи с настаняване,
 - ✓ складиране на товари и спомагателни дейности в транспорта.
- (iii) Приходите от инвестиционния проект да са най-малко 80% от общите приходи на предприятието.
- (iv) Инвестицията да се поддържа най-малко 5, а за малки и средни предприятия - 3 години.
- (v) Сроктът за изпълнение на инвестицията да е до 3 години.
- (vi) В един обект да не са под минималния размер от 20 млн. лв. за клас А и 10 млн. лв. за клас Б. Този праг може да бъде намален за инвестиции в икономически

необлагодетелстваните региони, както и за инвестиции във високотехнологични дейности от индустриалния сектор на икономиката и в сектора на услугите.

- (vii) Най-малко 40% от приемливите разходи се финансират чрез собствени ресурси или чрез външно финансиране под форма, която изключва публична подкрепа.
- (viii) Създават и поддържат заетост, пряко свързана с осъществяването на инвестиционния проект, представляваща нетно увеличение на броя на служителите в предприятието, която се поддържа за минимален период от 5 години за голямо предприятие/ 3 години за МСП.
- (ix) Придобитите активи са нови и закупени при пазарни условия от лица, независими от инвеститора.

Инвестициите, получили сертификат за клас, се насърчават за изпълнение на инвестиционния проект чрез:

- съкратени срокове за административно обслужване (за клас „А“ и „Б“);
- индивидуално административно обслужване (за клас „А“);
- възможност за придобиване право на собственост или ограничени вещни права върху имоти при преференциални условия (за клас „А“ и „Б“);
- финансово подпомагане за изграждане елементи на техническата инфраструктура (за клас "А"и два или повече инвестиционни проекта от клас „Б“);
- финансово подпомагане за обучение за придобиване на професионална квалификация на лица, заели новите работни места, свързани с инвестициите (клас „А“ и „Б“).

Насърчаване на инвестициите във всички отрасли: сертификати за приоритетен инвестиционен проект

Приоритетни са инвестиционните проекти, които се отнасят до всички сектори на икономиката и са особено важни за икономическото развитие на страната или на нейните региони и отговарят на определените със закона изисквания за минимален размер на инвестициите от 100 млн. лв. и 200 заети работни места, който може да бъде намален при приоритетен инвестиционен проект за изграждане на индустриална зона, на технологичен парк, за приоритетен инвестиционен проект във високотехнологичните и базирани на знания услуги, както и във високотехнологични дейности от преработващата промишленост и/или в общини с високо ниво на безработица.

Приоритетните инвестиционни проекти могат да се ползват от всички насърчителни мерки, предвидени за инвестициите, получили сертификат за клас, както и от следните мерки:

- прехвърляне или учредяване на ограничени вещни права върху имоти от държавни и общински дружества на цени, по-ниски от пазарните;

- предоставяне на безвъзмездна финансова помощ за инвестиции в образование и научни изследвания и инвестиции в преработващата промишленост;
- институционална подкрепа и публично-частно партньорство.

ДРУЖЕСТВЕНО ПРАВО

В България съществуват следните форми на търговски дружества:

- дружество с ограничена отговорност,
- акционерно дружество,
- събирателно дружество,
- командитно дружество и
- командитно дружество с акции.

Търговските дружества се учредяват като отделни от учредителите си юридически лица. Независимо от националността на техните учредители, всички регистрирани в България дружества се счита за български юридически лица, които се учредяват и съществуват съгласно действащото българско законодателство.

Чуждестранното участие в капитала на българско дружество може да е 100%. Учредените дружества стават правоспособни юридически лица от момента на вписването им в Търговския регистър, воден от Агенцията по вписванията.

Времето, необходимо за вписване, заличаване и обявяване на актове в търговския регистър за търговски дружества е незабавно след изтичане на три работни дни от постъпването на заявленията в търговския регистър, освен ако със закон е предвидено друго.

Дружество с ограничена отговорност

Дружеството с ограничена отговорност е предпочитана форма на търговска дейност, поради изискването за минимален капитал от 2 лв., ограничената отговорност на съдружниците до размера на дружествения капитал и опростената корпоративна структура на управление.

Дружествените дялове могат да се прехвърлят и наследяват. За прехвърлянето на дружествен дял на трети лица е необходимо предварително одобрение от общото събрание. Прехвърлянето на дружествен дял се извършва с нотариално заверени подписи на договора и се вписва в търговския регистър.

Структурата на управление на дружество с ограничена отговорност се състои от :

- общо събрание на съдружниците; и
- един или повече управители, които управляват и представляват дружеството по отношение на трети лица.

Няма ограничения чужденец да бъде назначен за управител на дружество.

Акционерно дружество

Характерно за акционерното дружество елипсата на лична ангажираност на акционерите в дейността на дружеството, както и нанормативно установени ограничения относно прехвърлянето на акции. Минималният регистриран капитал, необходим за учредяване на Акционерно дружество е в размер на 50.000 българския лева (около 26.000 евро).

Корпоративната структура на управление на Акционерно дружество се състои от:

- общо събрание на акционери;
- съвет на директорите (едностепенна система на управление), или надзорен съвет и управителен съвет (в случай на двустепенна система на управление).

Клон

За установяване на чуждестранни инвестиции по българското право в допълнение към петте вида търговски дружества, посочени по-горе, може да се избере една от следните организационни форми:

- клон и
- търговско представителство.

Търговец, който има право да извършва търговска дейност според националния си закон може да впише клон в Търговския регистър. Клонът не е отделно юридическо лице. За клона не се изисква да има внесен капитал или отделни органи на управление. Неговите активи и пасиви се считат за активи и пасиви на търговеца.

Търговско представителство

Чуждестранни лица, които имат право да извършват търговска дейност по националното си законодателство, могат да откриват в България търговски представителства. Търговските представителства се регистрират в Българската търговско-промишлена палата. Търговското представителство не е отделно юридическо лице и не може да извършва стопанска дейност. Така, едно търговското представителство има за цел да извършва нестопанска дейност, като организиране на промоции, изложби или демонстрации, обучение и реклама на продукти или услуги.

ТРУДОВО И ОСИГУРИТЕЛНО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО

Общи коментари

Българското трудово законодателство се прилага за трудовите правоотношения на български и други европейски граждани, с работодатели в България, с български работодатели в чужбина или изпратени от български работодател на работа в друга държава в чуждо/смесено предприятие, както и на чужди граждани на работа в България.

Българската Конституция установява правото на труд при здравословни и безопасни условия на труд, на минимално трудово възнаграждение и на заплащане, съответстващо на извършената работа, на почивка и отпуск, на синдикално сдружаване и др. България прилага и европейското социално законодателство, съдържащо редица социални права, свободи и принципи.

Насърчителни мерки за чуждестранни инвеститори

Съществуват различни програми за насърчаване на заетостта, от които могат да се възползват както българските, така и чуждестранните работодатели.

Те могат да получават за известен период от време финансова помощ от Агенцията по заетостта за разкриване на работни места за безработни, на лица с намалена работоспособност, лица над 50 годишна възраст, самотни родители; за поддържане и повишаване на квалификацията на работниците и служителите и др.

Компаниите могат да ползват и данъчни облекчения при наемане на работа на трайно безработни лица, безработни лица над 50 годишна възраст, или с намалена работоспособност. Корпоративният данък може се преотстъпва изцяло или отчасти при наемане на работа на голям брой лица с увреждания, както и когато производствената дейност на предприятието се извършва единствено в общини с високо ниво на безработица. Някои социални разходи не се облагат с данъци.

Финансово подпомагане за обучение за придобиване на професионална квалификация на лица, заели нови работни места, свързани с осъществени инвестиции в страната, е предвидено и в Закона за насърчаване на инвестициите за инвеститори, сертифицирани от Българска агенция за инвестиции.

ДАНЪЧНО ПРАВО

Преки и косвени данъци

В България съществуват две основни категории данъци – преки и косвени.

Преки данъци са:

- Корпоративен данък върху годишната данъчна печалба;
- Данък върху доходите на физическите лица;
- Данъци, удържани при източника.

Косвени данъци са:

- Данък върху добавената стойност;
- Акцизи.

Корпоративен данък

Корпоративният данък върху годишната данъчна печалба е в размер на 10%. Данъчно задължени лица са местните юридически лица, включително и неперсонифицирани дружества, извършващи стопанска дейност в страната, по отношение на своите печалби и доходи от всички източници в Република България и в чужбина. Чуждестранните юридически лица се облагат с данъци върху печалбите, реализирани чрез място на стопанска дейност в Република България или от разпореждане с имущество на такова място на стопанска дейност, както и за доходите им с източник в Република България.

Законът за корпоративното подоходно облагане съдържа специални разпоредби за минималната и регионалната държавна помощ под формата на данъчни облекчения. Така например корпоративният данък се преотстъпва в размер до 100% на данъчно задължени лица за данъчната им печалба от извършваната от тях производствена дейност, включително производство на ишлеме, в общини с безработица, по-висока от средната за страната. Данъчно задълженото лице трябва да извършва производствена дейност единствено в общини, в които за предходната година преди текущата има безработица с или над 35% по-висока от средната за страната за същия период.

Предвидено и е данъчно облекчение, представляващо държавна помощ за земеделски производители. В този случай корпоративният данък се преотстъпва в размер до 60% на данъчно задължени лица, регистрирани като земеделски производители, за печалбата им от дейност по производство на непреработена растителна и животинска продукция.

Законът съдържа и разпоредби за данъчно стимулиране при наемане на безработни лица, както и за предприятия, наемащи хора с увреждания.

Освободени от облагане с корпоративен данък са и колективните инвестиционни схеми, които са допуснати за публично предлагане в Република България, и лицензираните инвестиционни дружества от затворен тип по Закона за дейността на колективните инвестиционни схеми и на други предприятия за колективно инвестиране, дружествата със специална инвестиционна цел по Закона за дружествата със специална инвестиционна цел, както и Българският червен кръст.

Данък, удържан при източника

Данъкът, удържан при източника, е в размер на 10%. Той се удържа от юридическото лице, начисляващо доходите, което след това внася удържания данък в държавния бюджет. Данъкът при източника е окончателен, т.е. доходите не се облагат и при получателя им.

С данък при източника в размер на 5% се облагат дивидентите и ликвидационните дялове, разпределени от местни юридически лица в полза на чуждестранни юридически лица, (с изключение на случаите, когато дивидентите се реализират от чуждестранно юридическо лице чрез място на стопанска дейност в страната) и на местни юридически лица, които не са търговци, включително на общини. Данъкът не се прилага по отношение на дивидентите и ликвидационните дялове, разпределени в полза на чуждестранно юридическо лице, което е местно лице за данъчни цели на държава - членка на Европейския съюз, или на друга държава - страна по Споразумението за Европейското икономическо пространство, с изключение на случаите на скрито разпределение на печалба. Ставката на данъка върху доходите от лихви, авторски и лицензионни възнаграждения е 5%, когато притежател на дохода е чуждестранно юридическо лице от държава - членка на Европейския съюз, и едновременно с това местното юридическо лице - платец на дохода, е свързано лице с чуждестранното юридическо лице - притежател на дохода.

Данък върху доходите на физически лица

Данък върху доходите на физически лица е в размер на 10%. Местните физически лица дължат данък по отношение на техните доходи от източници в Република България и в чужбина (включително и от дейност като едноличен търговец), а доходите на чуждестранните физически лица се облагат само ако са придобити от източници в Република България.

Данък върху добавената стойност

Данъкът върху добавената стойност е в размер на 20%, а за някои хотелиерски услуги – 9%. Някои посочени в закона доставки са облагаеми с нулева ставка.

С данък върху добавената стойност се облагат следните сделки:

- възмездни облагаеми доставки на стоки или услуги;
- възмездно вътреобщностно придобиване с място на изпълнение на територията на страната, извършено от регистрирано по закона лице или от лице, за което е възникнало задължение за регистрация;
- възмездно вътреобщностно придобиване на нови превозни средства с място на изпълнение на територията на страната;
- възмездно вътреобщностно придобиване с място на изпълнение на територията на страната на акцизни стоки;
- вносът на стоки.

Регистрацията по Закона за данъка върху добавената стойност е задължителна и по избор. Предвидена е задължителна регистрация на лицата с облагаем оборот 50 000 лв. или повече за период не по-дълъг от последните 12 последователни месеца преди текущия месец.

Законът съдържа данъчни насърчения във връзка с големи инвестиционни проекти на стойност над 10 млн. лв., които създават повече от 50 нови работни места и чийто срок на изпълнение е до 2 години. Предвиден е специален ред за начисляване на данъка при внос на стоки, като той може да се начисли от регистрираното по ЗДДС лице, ако то има разрешение от министъра на финансите и внася стоки (с изключение на акцизни) по списък, одобрен от министъра на финансите. В такъв случай митническите органи допускат вдигането на стоките без данъкът да е ефективно внесен или обезпечен. Законът е предвидил и съкратен 30-дневен срок за възстановяване на данъка.

РЕЖИМ НА КОНЦЕСИИТЕ

Българското законодателство урежда широк кръг възможности за частно участие в дейности от обществен интерес. Една от традиционните форми на публично- частно взаимодействие е концесията. Законово са уредени следните видове концесия:

- **Концесията за строителство** има за предмет частично или цялостно изграждане на обекта на концесията и неговото управление и поддържане след въвеждането му в експлоатация на риск на концесионера, като възнаграждението се състои в правото на концесионера да експлоатира обекта на концесията или от това право и компенсация от страна на концедента.
- **Концесията за услуга** има за предмет управлението на услуга от обществен интерес на риск на концесионера, като възнаграждението се състои в правото на концесионера да експлоатира услугата или от това право и компенсация от страна на концедента. Концесията за услуга може да включва и извършването на частични строителни и монтажни работи, когато е налице необходимост от частично разширяване, частична реконструкция, частична рехабилитация или ремонт на обекта на концесията.
- **Концесията за добив** има за предмет експлоатация на природни богатства чрез добив, който се извършва със средства, осигурени от концесионера и на негов риск. Българското законодателство разграничава няколко вида концесия за добив: концесия за добив на природни богатства, на подземни богатства и на минерална вода. **Концесията за добив на подземни богатства** включва право на концесионера да придобие право на собственост върху видовете добити подземни богатства, за които е предоставена концесията, да придобие право на ползване върху минните отпадъци от добива и първичната преработка, както и да извършва всички необходими дейности, свързани с добива, включително допроучване в границите на находището, складиране, преработка, транспорт и продажба на видовете подземни богатства, за които е предоставена концесията.
- **Концесия за добив на минерални води** се предоставя за водовземане, предназначено за бутилиране на натурална минерална вода и/или газирани и други напитки, в състава на които се включва минерална вода, както и за извличане на ценни вещества от минералната вода.

ПУБЛИЧНО-ЧАСТНИ ПАРТНЬОРСТВА

Публично-частното партньорство е нов механизъм за приличане на частни инвеститори в осъществяването на проекти от българските власти (държавни и местни). То бе въведено с приемане на Закона за публично-частното партньорство през юни 2012г., в сила от 1 януари 2013г. Публично-частното партньорство (ПЧП) е дефинирано от закона като дългосрочно договорно сътрудничество между публични партньори, от една страна, и частни партньори от друга, за извършването на дейност от обществен интерес при постигане на по-добра стойност на вложените публични средства и при по-добро разпределение на рисковете между партньорите.

Публично-частното партньорство се осъществява чрез договор за ПЧП. Срокът на договор за ПЧП може да бъде между 5 и 35 г. в зависимост от обекта и спецификите на дейността. Законът регулира редица реквизити на договора за ПЧП. Основно място сред тях има изискването за икономически баланс, който следва да се поддържа през целия период на договора.

Посредством ПЧП може да се възлага на частни партньори осъществяването на определен кръг дейности от обществен интерес. Такъв тип дейности обхващат: финансиране, строителство, управление и поддържане на обекти на техническата и социална инфраструктура. Обектите на техническата и социална инфраструктура, във връзка с които може да се създава ПЧП, са изрично изброени в закона и включват следните видове инфраструктура:

- ***Обекти на техническата инфраструктура и на зелената система:***
 - *в урбанизирани територии:* паркинги, гаражи, обекти на градския транспорт, системи за наблюдение и сигурност, системи за улично осветление, зелени площи, паркове и градини;
 - *извън урбанизирани територии:* паркинги, гаражи, паркове и градини в отделни поземлени имоти;
- ***Обекти на социалната инфраструктура, предназначени за:***
 - здравеопазване;
 - образование;
 - култура;
 - спорт, отдых и туризъм;
 - социално подпомагане, социални жилища и общежития;
 - изтърпяване на наказанието лишаване от свобода;
 - осъществяване на административни дейности на публичните партньори.

Особеност на новата регулация е изискването за предварително включване на предстоящите планирани ПЧП проекти в специален Оперативен план за държавните ПЧП и в общинския план за развитие за общинските ПЧП.

Финансова подкрепа и икономически баланс

Финансирането на дейността от обществен интерес се осигурява от частния партньор. За постигане на икономически баланс публичният партньор предоставя финансова подкрепа, която може да бъде под формата на:

- плащания към частния партньор;
- предоставяне на права върху имоти или дейности, свързани с дейността от обществен интерес или такива, които имат друго предназначение.

Целта на финансовата подкрепа е да възстанови инвестиционните разходи и за покрие оперативните разходи за управление и поддръжка с определена норма на възвръщаемост.

Публични партньори

Публични партньори в проект за ПЧП могат да бъдат:

- министрите и ръководителите на ведомства - за държавни ПЧП;
- кметовете на общини - за общинските ПЧП;
- държавните и общинските публичноправни организации - за дейности от обществен интерес, които са тяхна собственост и/или които са им предоставени със закон или акт на компетентен орган.

Частен партньор

Частен партньор - страна по договор за ПЧП, е избраният частен инвеститор в процедурата. След избора, договърът може да се сключи със съществуващо или новоучредено за целите на проекта дружество. Съществува и опция за сключване на договора за ПЧП със смесено публично-частно дружество, в което публичният партньор притежава определено дялово участие.

Процедура за осъществяване на ПЧП

Частен партньор се определя при следване на основните правила за избор на изпълнители на обществени поръчки. Може да се използва един от следните видове процедура:

- отворита процедура,
- ограничена процедура,
- състезателен диалог;
- процедура на договаряне с обявление.

Частна инициатива

Всяко заинтересовано лице може да предложи пред компетентния публичен партньор осъществяването на ПЧП. За целта е необходимо изготвяне на обосновка на проекта (прединвестиционни анализи). Тази обосновка включва първоначални финансово-

икономически анализ и прединвестиционно проучване за строителство. Публичният партньор е длъжен да разгледа и отговори на направеното предложение. Възможно е също предоставените прединвестиционни анализи да бъдат използвани в подготовката на проекта от публичния партньор и съответно заплатени на частния партньор.

ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ

Правната уредба на обществените поръчки има за основна цел създаването на правила, при спазването на които да бъдат разходвани обществени средства. Българското законодателство е цялостно съобразено с основните принципи на правото на Европейския съюз за прозрачност, равнопоставеност, недопускане на дискриминация и свободна и лоялна конкуренция.

Уредени са три основни вида обществени поръчки – за доставки на стоки, за услуги и за строителство. Основните критерии, използвани за определяне на изпълнител на обществената поръчка са: най-ниска цена и икономически най-изгодна оферта, като се използват разнообразни процедури в зависимост от предмета на поръчката.

Българското законодателство позволява участие в процедурите по възлагане на обществени поръчки и концесии на всички български и чуждестранни лица, без дискриминация на база националност. При избора на частен партньор се прилагат принципите на прозрачност и равнопоставено отношение при пълно съобразяване на европейските директиви, регулиращи възлагането на договори за публични услуги.

С оглед съблюдаване и коректно прилагане на тези принципи, както и с цел осигуряване ефективността на системата за възлагане на обществени поръчки, към министъра на икономиката, енергетиката и туризма е създадена Агенция по обществени поръчки. Една от функциите на Агенцията е да поддържа публичен електронен Регистър на обществените поръчки, който съдържа решенията за откриване, промяна и прекратяване на процедури за възлагане на обществени поръчки; обявленията, предвидени за вписване в регистъра; информацията за възложените обществени поръчки; информация за изпълнените договори за обществени поръчки; информация за хода на процедурите по обжалване, както и друга информация, които възложителите имат задължение да предоставят на Агенцията по обществени поръчки съгласно разпоредбите на Закона за обществените поръчки.

Освен това, в съответствие с европейските изисквания в областта на обществените поръчки, за обществени поръчки над определени стойностни прагове, възложителите имат задължение да публикуват обявление и в TED – приложението към Официалния вестник на ЕС, предназначено на европейски обществени поръчки.

ПРИДОБИВАНЕ НА НЕДВИЖИМО ИМУЩЕСТВО

Ограничения за директно придобиване от инвеститори от трети страни

Чужденци и чуждестранни юридически лица по принцип могат да придобиват право на собственост върху сгради и ограничени вещни права върху недвижим имот в страната. Когато това е предвидено в ратифициран, обнародван и влязъл в сила международен договор, чужденци и чуждестранни юридически лица могат да придобиват право на собственост върху земя, включително земеделска, както и върху горски територии. Принципното положение е, че чужденците могат да придобиват право на собственост върху недвижимо имущество и при наследяване по закон. Когато друго не е указано в международен договор, обаче, са длъжни в тригодишен срок от откриване на наследството да прехвърлят собствеността върху земя на лица, които имат право да придобиват такива имоти.

Ограничения за директно придобиване от европейски инвеститори

Съгласно Договора за присъединяване на България към ЕС, България запазва:

- до 31/12/2011г. ограничението по отношение на придобиването на право на собственост върху земя за второ жилище от граждани на държавите-членки или държавите, страни по СЕИП, които не пребивават в България и, от юридически лица, учредени в съответствие със законите на тези държави;
- до 31/12/2013г. ограниченията по отношение на придобиването на право на собственост върху земеделска земя, гори и горска земя от същите тези лица.

Изключенията не важат за самостоятелно заети земеделски производители.

Възможност за индиректно придобиване

Чужденци или чуждестранни юридически лица могат да придобият всякакъв вид недвижимо имущество, регистрирайки българско дружество, което може да бъде изцяло тяхна собственост и което да действа като купувач. Те могат и да придобият вече съществуващо българско дружество, което притежава недвижимо имущество, както и да придобият недвижимо имущество чрез придобито от тях българско дружество.

Процедура по придобиване на недвижимо имущество

Договорите за прехвърляне на собственост или за учредяване на други вещни права върху недвижими имоти трябва да бъдат извършени с нотариален акт, който се издава от нотариуса, в чийто район се намира имотът. Нотариусът представя подлежащите на вписване актове в службата по вписванията в деня на тяхното извършване. Не се изисква обаче нотариален акт при отчуждаване на държавна или общинска собственост, където писмената форма на документа е достатъчна.

ИНДУСТРИАЛНА И ИНТЕЛЕКТУАЛНА СОБСТВЕНОСТ

Българското право предоставя закрила на интелектуалната и индустриална собственост, включително авторско право и сродните му права, търговски марки, патенти, полезни модели, географски означения и промишлен дизайн.

Правилата, по които се получава правна закрила са еднакви за чуждестранни и местни лица. Едновременно с националния режим, се прилагат европейски и международни спогодби, регистрацията по които има същото действие, както ако тази марка е била директно заявена и регистрирана в Република България.

Авторско право и сродните му права

Обект на авторското право е всяко произведение на литературата, изкуството и науката, което е резултат на творческа дейност и е изразено по какъвто и да е начин и в каквата и да е обективна форма.

Авторското право се закриля, докато авторът е жив и 70 години след смъртта му. Договорът за използване на произведение може да се сключи за срок до 10 години и дори да е сключен за по-дълъг срок, има сила за 10 години (изключение : договорите за произведения на архитектурата).

Патенти и свидетелства за регистрация на полезно изобретение

Правната закрила на патентоспособни изобретения и полезни модели се предоставя съответно с патент и свидетелство за регистрация на полезно изобретение. Патентоспособни са изобретенията от всички области на техниката, които са нови, имат изобретателска стъпка и са промишлено приложими. Могат да бъдат регистрирани полезни модели, които са нови, промишлено приложими и имат изобретателска стъпка.

Патентът и регистрацията в Патентното ведомство имат действие по отношение на трети лица от публикацията за издаването им в официалния бюлетин на ведомството. По искане на заявителя всяка заявка за патент може да получи национален или международен приоритет от по-рано подадени заявки.

Срокът на действие на патента е 20 години от датата на подаване на заявката. Срокът на действие на регистрацията на полезния модел е 4 години от датата на подаване на заявката, но може да бъде продължен за два последователни периода от по 3 години.

Марки

Марката е знак, който е способен да отличава стоките или услугите на едно лице от тези на други лица и може да бъде представен графично.

Правото върху марка се придобива чрез регистрация в Патентното ведомство, считано от датата на подаване на заявката и има действие по отношение на трети добросъвестни

лица от датата на публикацията на регистрацията. За марка също може да бъде поискан приоритет.

Срокът на действие на регистрацията е 10 години от датата на подаване на заявката. Регистрацията може да бъде подновявана неограничено за следващи периоди от 10 години.

Когато в срок от 5 години от датата на регистрацията притежателят не е започнал реално да използва марката на територията на България или използването е било преустановено за непрекъснат период от 5 години, регистрацията може да бъде отменена.

Географски означения

Под географско означение се разбира наименование за произход и географско указание.

Правото на заявяване принадлежи на всяко лице, което извършва производствената си дейност в определеното географско място, и стоката, която произвежда, отговаря на установени качества или особености.

Промислен дизайн

Промислен дизайн е видимият външен вид на продукт или на част от него, определен от особеностите на формата, линиите, рисунъка, орнаментите, цветовото съчетание или комбинация от тях.

Право върху дизайн се придобива чрез регистрацията му в Патентното ведомство, считано от датата на подаване на заявка за регистрация. Регистрира се дизайн, който е нов и оригинален.

Срокът на действие на регистрацията на промислен дизайн е 10 години от датата на подаване на заявката. Регистрацията може да бъде подновявана за 3 последователни периода от по 5 г.

Разпоредбите на българското законодателство се прилагат и по отношение на чуждестранни граждани и юридически лица от държави, които участват в международни договори, по които страна е Република България. Към чуждестранни граждани и юридически лица от други държави законът се прилага при условията на взаимност, която се преценява от Патентното ведомство. Когато има двустранен договор, прилага се това, което е уговорено в него.

Международни регистрации на:

- патент по реда на Договора за патентно коопериране,
- марка по реда на Мадридската спогодба и Протокола към нея,
- наименование за произход по реда на Лисабонската спогодба и

- промишлен дизайн съгласно Хагската спогодба,

в които е посочена Република България, имат същото действие, както ако са били директно заявени и регистрирани в Република България.

РЕЖИМ НА ВЛИЗАНЕ, ПРЕБИВАВАНЕ И РАБОТА НА ЧУЖДЕНЦИ

Чужденците, които пребивават в България на законно основание, имат всички права и задължения по българската Конституция с изключение на онези, за които се изисква българско гражданство.

Граждани на Европейския съюз

Гражданите на ЕС не се нуждаят от виза. Те могат да влизат и напускат територията на България с лична карта или паспорт за срок до три месеца. Когато отговарят на условията, произтичащи от законодателството на ЕС, те могат да пребивават в Република България продължително за срок до пет години или постоянно, за което му се издава удостоверение.

Граждани на трети държави

Гражданите на трети държави имат право на транзитно преминаване без виза при условията и по реда, определени от законодателството на ЕС. Когато между ЕС и трета държава е в сила споразумение за визов режим, влизането и пребиваването на граждани на тази държава, както и редът за издаване на виза се уреждат съгласно това споразумение.

Чужденците могат да пребивават в България краткосрочно (до 90 дни от датата на влизане), продължително (до 1 год.), дългосрочно (с разрешен първоначален срок 5 год. и възможност за подновяване) и постоянно - с разрешен неопределен срок.

Сред чужденците, които могат да получат разрешително за продължително пребиваване фигурират:

- лицата, които осъществяват търговска дейност в страната, разкриваща най-малко 10 работни места за български граждани;
- чуждестранните специалисти, пребиваващи в страната по силата на международни договори;
- представителите на чуждестранни търговски дружества.

Сред чужденците, които могат да получат статут на постоянно пребиваващи фигурират:

- лицата, вложили над 1 000 000 лв. или увеличили вложението си с този размер чрез придобиване на:
 - ✓ акции на български търговски дружества, търгувани на български регулиран пазар;
 - ✓ облигации и съкровищни бонове, както и производни от тях инструменти, издадени от държавата или от общините, с остатъчен срок до падежа, не по-кратък от 6 месеца;

- ✓ право на собственост върху обособена част от имуществото на българско търговско дружество с повече от 50% държавно или общинско участие в капитала по Закона за приватизация и следприватизационен контрол;
 - ✓ дялове или акции, собственост на държавата или общините в българско търговско дружество по Закона за приватизация и следприватизационен контрол;
 - ✓ българска интелектуална собственост;
 - ✓ права по концесионни договори на територията на Република България;
- вложили над 1 млн. лв. в българска лицензирана кредитна институция по договор за доверително управление със срок не по-кратък от 5 години;
 - вложили в капитала на българско търговско дружество, чиито акции не са търгувани на регулиран пазар, сума не по-малка от 6 млн. лв.;
 - получили сертификат за клас инвеститор / приоритетен инвестиционен проект.

Сред чужденците, за които не се изискват разрешения за работа фигурират:

- лицата с разрешено дългосрочно или постоянно пребиваване в Република България;
- управляващите търговски дружества или клон на чуждестранно юридическо лице;
- членовете на управителни съвети и съвети на директорите на търговски дружества, не работещи по трудово правоотношение;
- търговските представители на чуждестранни търговски дружества.

ЕЛЕКТРОНИКА И ЕЛЕКТРОТЕХНИКА

Българската законодателна рамка в областта на електрониката и електротехниката е цялостно либерализирана с оглед осигуряване свободно движение на стоки и услуги. В същото време в българското законодателство е въведено техническото законодателство на ЕС.

Основен принцип на законодателството в областта е свободното движение на стоки и услуги, поради което са въведени изисквания единствено за най-основни показатели за сигурност. Поради същата причина съществуват изисквания единствено за най-основни показатели на продуктите, като използването на стандарти е доброволно. Избягването на задължителна регулаторна намеса в процеса на оценка на съответствието на продуктите в дейността на производителите в сектора на електрониката и електротехниката позволява намаляване на регулаторното бреме.

В областта на стандартизацията, хармонизираните стандарти се въвеждат съгласно вътрешните правила на европейските организации по стандартизация. Компетентен орган, натоварен с организацията и координацията на дейността по националната стандартизация е Българският институт по стандартизация, който е националният орган по стандартизация в Република България, включително по подготовка, одобрение и разпространение на българските държавни стандарти (БДС). Основно положение съгласно закона е доброволно прилагане на стандартите, равнопоставеност и достъп на всички заинтересовани от стандартизационната дейност страни.

ИНФОРМАЦИОННИ ТЕХНОЛОГИИ

Пазарът на информационни технологии в България е свободен – развойната дейност, производство и износ на информационни технологии не са предмет на специален лицензионен режим.

В същото време, високотехнологичните дейности в областта на информационните технологии и услуги е един от секторите на икономиката, които са приоритет на насърчаване съгласно Закона за насърчаване на инвестициите.

Лицензионна процедура е предвидена единствено за производство на оптични дискове и/или матрици за тяхното. Процедурата е въведена с цел осигуряване закрилата на авторското право и сродните му права Основните задължения на лицензираните производители на компактдискове е да инсталират в своето оборудване код за идентификация на източника (SID - код). Лицензът се издава от министъра на икономиката, енергетиката и туризма.

ТРАНСПОРТНО ОБОРУДВАНЕ И МАШИНОСТРОЕНЕ

Секторите транспортно оборудване и машиностроене обхващат широк кръг производствени и търговски дейности. Българската нормативната база, регулираща условията и реда за производство, употреба и търговия с транспортно оборудване и машини е цялостно либерализирана с оглед осигуряване свободно движение на стоки и услуги. В същото време законодателството в страната е хармонизирано с това на ЕС и осигурява пълната гама гаранции за стандарти и сигурност на произведените продукти.

Законът за техническите изисквания към продуктите предоставя общата рамка за въвеждане в националното законодателство на Директивите от Новия подход към техническото регламентиране и на Глобалния подход към оценяване на съответствието на ЕС. Основна цел на закона е да създаде условия, които гарантират пускането на пазара и/или пускането в действие на продукти, които не застрашават живота и здравето на хората, безопасността на домашните животни, интересите на потребителите и опазването на околната среда.

Законът въвежда маркировка за съответствие, като обозначение за това, че продуктът съответства на изискванията и е бил подложен на съответната процедура за оценяване на съответствието. Европейското законодателство дава базисните изисквания към продуктите, по-точно изисквания за здравословни и безопасни продукти, влизащи на пазара, които са транспонирани в българското право, като например изисквания за съответствието на машините, за маркировката за съответствие за оценяване на съответствието за електромагнитна съвместимост и др.

Лицензионни режими са въведени по отношение на следните основни дейности:

- (i) Лицензиране на лица за осъществяване на технически надзор на съоръженията с повишена опасност;
- (ii) Издаване на разрешения за оценяване на съответствието на продукти със съществени изисквания;
- (iii) Издаване на разрешения на лица за извършване на оценяване на съответствието на строителните продукти и за издаване на европейски технически одобрения.

Надзорен органи по издаване и контрол на лицензите и разрешителните е Държавната агенция за метрологичен и технически надзор (ДАМТН).

ХИМИЧЕСКА ИНДУСТРИЯ

Основното законодателство в химическата промишленост в България е базирано на европейското и по-конкретно Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 година относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) и Регламент (ЕО) №1272/2008 относно класифицирането, етиктирането и опаковането на вещества и смеси. Законодателната рамка на хармонизираното българско законодателство се дава от Закона за защита от вредното въздействие на химичните вещества и смеси.

Контролни органи за изпълнение изискванията в областта на химическата промишленост са:

- РИОСВ осъществява контрол върху производството и употребата на химични вещества;
- РИОКОЗ осъществява контрол върху пускането на пазара на химични вещества в самостоятелен вид, в препарати и в изделия и пускането на пазара на химични препарати;
- Главна инспекция по труда осъществява контрол относно предоставянето на информация на работещите за химични вещества и прилагане на мерките за управление на риска от тяхната употреба в работната среда.

По отношение на биоциди е въведен разрешителен режим. Биоциди се пускат на пазара и се употребяват, когато за тях има издадено разрешение от министъра на здравеопазването.

ХРАНИ И ЗЕМЕДЕЛИЕ

Хранително-вкусовата промишленост и земеделието са едни от най-важните и динамични промишлени сектори в България. Законодателството в тези области е обширно и обхваща множество законови и подзаконови нормативни актове, по-важните от които са Закон за храните, Закон за фуражите, Закон за животновъдството, Закон за виното и спиртните напитки, Закон за подпомагане на земеделските производители.

Производството, вносът и разпространението на хранителни продукти е свързано със спазването на множество законови изисквания и в много случаи изисква получаване на специални разрешения, лицензи и одобрения. Такива са например лицензиите за внос на земеделски продукти, контролът и сертифицирането на биологичната продукция, удостоверението за производство на млечни продукти, ако се следват Български държавни стандарти,.

Държавният контрол по отношение на изискванията към суровините, храните и фуражите, материалите и предметите, предназначени за контакт с храни, съответствието на качеството на пресните плодове и зеленчуци със стандартите на Европейския съюз за предлагане на пазара, фитосанитарната дейност, продуктите за растителна защита и торовете, ветеринарномедицинската дейност, здравеопазването на животните и хуманното отношение към тях се осъществява от създадената в началото на 2011 г. Българска агенция по безопасност на храните (БАБХ).

Хранителните продукти могат да бъдат пуснати в продажба единствено в магазини, регистрирани съгласно Закона за храните, които отговарят на санитарните изисквания и прилагат добрите практики за търговия с храни и разполагат със система за управление на безопасността на храните.

Регистрацията на магазините се извършва от областната дирекция по безопасност на храните (ОДБХ) по местонахождението на обекта. За тази цел търговецът трябва да подаде заявление по образец, към което се прилага и списък на групите храни или ястия, които ще се произвеждат или продават в обекта. Ако даден продукт, който предстои да бъде пуснат в продажба, не фигурира в така представените в списъка групи храни, търговецът следва да подаде ново заявление до администрацията, като цялата процедура се повтаря. В 30-дневен срок от подаване на документите съответният орган извършва проверка на място за съответствие на обекта с хигиенните изисквания. Ако обектът отговаря на нормативните изисквания, неговата регистрация се извършва в 15-дневен срок след проверката. Директорът на ОДБХ издава удостоверение за регистрация в 7-дневен срок от регистрацията.

Освен това съществува и режим за задължителна регистрация на земеделската, горската техника и машините за извършване на земни работи, която се извършва в съответната регионална служба на „Контролно-техническата инспекция” към Министерство на земеделието от собственика на съответната техника в 30-дневен срок от придобиването

на собствеността ѝ. Целта на регистрацията е упражняване на контрол върху наличната земеделска, горска техника и оборудване за земни работи с оглед гарантирането на използването на технически изправна и безопасна техника.

ЛОГИСТИКА

Логистичният сектор в България се определя като един от икономическите сектори с най-голям потенциал от една страна поради благоприятното географско положение на държавата, а от друга – поради очакваното нарастване на обема на бизнеса на логистичните компании в страните от Централна и Източна Европа предвид увеличаващото се търсене на логистични площи.

Правната рамка, касаеща логистичния сектор, обхваща Закона за пътищата, Закона за движението по пътищата, Закона за автомобилните превози, Закона за железопътния транспорт и др. Влияние върху развитието на индустриалните площи и съответно на логистиката в България ще окаже и „Европа 2020“ - стратегията за устойчив растеж, изготвена от Европейската комисия.

Поради благоприятното географско положение на България през нейната територия преминават пет транспортни коридора, определени от Общоевропейските конференции на транспортните министри в Крит през 1994 г. и Хелзинки през 1997, а именно Общоевропейски транспортен коридори IV, VII, VIII, IX и X.

Един от приоритетите на националната транспортна политика е развитието на интермодалния транспорт и свързаната с него товарна транспортна логистика. Интермодалните терминали следва да бъдат включени в европейската мрежа на интермодални терминали и да обслужват транспортните коридори. Интермодалният транспорт се откроява като приоритет в Стратегията за развитие на транспортната инфраструктура до 2015 г., в Стратегията за развитие на транспортната система до 2020 г. и в Общия генерален план на транспорта, финансиран по оперативна програма "Транспорт". Стратегията за интеграция на жп инфраструктурата с европейската транспортна мрежа от 2006 г. откроява като най-подходящи места за развитие на интермодални терминали градовете София, Бургас, Варна, Русе, Пловдив, Димитровград, Горна Оряховица и Лом.

По отношение на извършването на дейности по превоз на товари и пътници е въведен специален лицензионен режим, който изисква общественият превоз на пътници и товари да се извършва от превозвачи, притежаващи валиден лиценз за превоз на пътници или товари на територията на България или съответно лиценз за извършване на международен превоз на пътници или товари на територията на Общността. Лицензът се издава от министъра на транспорта, информационните технологии и съобщенията или от оправомощени от него длъжностни лица за срок от 5 години, който може да бъде продължаван за същия период.

АУТСОРСИНГ

Аутсорсингът е един от най-бързо развиващите се сектори в България. На него се възлагат големи надежди и според анализаторите в следващите години се очаква обемът на този сегмент да се увеличи многократно. Аутсорсингът в България е развит основно в няколко по-големи града и се концентрира преди всичко върху обработката на данни, създаването на кол центрове и писането на софтуер. В последно време се наблюдава тенденция на развитие на аутсорсинг услугите за изследване и развитие.

Към момента аутсорсингът не е обект на специфична нормативна уредба. В сферата на човешкия капитал Кодексът на труда и Законът за насърчаване на заетостта уреждат статута и дейността на агенциите за временна заетост. Те стават все по-актуални и отстояват все по-силни позиции в България, като в много случаи предоставят заетост на висококвалифицирани професионалисти, работещи по специфични проекти за български и чуждестранни инвеститори.

СПА И УЕЛНЕС ТУРИЗЪМ

Предвид природните богатства на България един от приоритетните сектори за страната е спа туризмът. Основните нормативни актове в тази област са Законът за туризма и Наредбата за категоризиране на средствата за подслон, местата за настаняване и заведенията за хранене и развлечения. Категоризацията на СПА хотели, уелнес хотели и балнеохотели се извършва от министъра на икономиката.

Очаква се през 2012 г. да бъде приет нов Закон за туризма. Той предвижда, че прилежащите центрове към места за настаняване и самостоятелните центрове в курортна и градска среда, изградени, оборудвани и обзаведени за предоставяне на медицински СПА, уелнес-СПА, уелнес и таласотерапевтични услуги, ще подлежат на сертифициране от министъра на икономиката, енергетиката и туризма или оправомощено от него лице. Право да използват в наименованието си абревиатурата “СПА” или обозначенията “медицински СПА”, “уелнес” и „таласотерапия“ или да предоставят услуги под общото наименование “медицински СПА” или “СПА/уелнес услуги” в рекламни брошури, листовки или на интернет страници имат единствено лицата, извършващи дейност в сгради или помещения със сертификат за “медицински СПА център”, “СПА център”, “уелнес център” или „таласотерапевтичен център”. Съгласно проектозакона на СПА хотелите ще бъде даван специален знак, който може да бъде поставян върху сградата и върху рекламните материали и ще указва, че хотелът има разрешително за ползването на минерална вода и предлаганите СПА услуги и отговаря на законовите изисквания и стандарти.

Законовата рамка на този сектор включва и Националната стратегия за устойчиво развитие на туризма в Република България от 2009 г., която представя визията и приоритетите за утвърждаване на устойчиви схеми за развитие и управление на туристическите дейности за периода 2009-2013 г.

В тази връзка съществена роля има Националният съвет по туризъм, който е държавно-обществен консултативен и координационен орган към министъра на икономиката, енергетиката и туризма. Той утвърждава годишната програма за разходване на средствата за държавното финансово подпомагане на туристическия сектор, координира осъществяването на националната реклама в областта на туризма, дава становища по проекти на нормативни актове и прави предложения за тяхното изменение и допълнение.

ОГРАНИЧЕНИЕ НА ОТГОВОРНОСТТА

Този документ е създаден с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Развитие на конкурентоспособността на българската икономика“ 2007-2013, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Консорциум „Арсов Начев Ганева и Фондация Институт за европейски проекти“, и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз или Министерство на икономиката, енергетиката и туризма.

Настоящият доклад се базира на информация, събрана в периода м. ноември 2011г. - м. февруари 2012 г. и е актуализирана към октомври 2012г. При изготвянето на настоящия доклад Консултантът Консорциум „Арсов Начев Ганева и фондация Институт за европейски проекти“, се е стремил да получи и ползва информация само от достоверни източници, чиито наименования цитира.

Изводите и препоръките, направени от Консултанта, не са обвързващи, нямат задължителен характер и могат да бъдат променяни при прилагането им по конкретен проект. Консорциум Арсов, Начев, Ганева и Фондация „Институт за европейски проекти“ не поема отговорност за преки или косвени вреди, настъпили в резултат на ползване или невъзможност за ползване в рамките на конкретни проекти на съдържаща се в доклада информация, изводи и препоръки.

SHORT VERSION OF THE LEGAL ANALYSIS

OF THE LEGAL FRAMEWORK FOR REALIZATION AND MANAGEMENT OF

DIRECT FOREIGN INVESTMENTS IN BULGARIA

23 November 2012

INTRODUCTION

The present legal analysis is prepared by the Consortium between Arsov, Natchev, Ganeva and Foundation "Institute for European projects" in implementation of public procurement contract BG 161PO003-4.1.01-0001-C0001 within the Project "Legal analysis of the needs of investors in Bulgaria and comparative legal analysis of legislation in other Member States and the Balkan countries" priority axis 4 "Strengthening the international market positions of Bulgarian economy" (hereinafter "the Project"), and in particular-ProjectActivity1: "Legal analysis of the legal framework for implementation and management of foreign direct investments in Bulgaria." The analysis provides a summary of the applicable legislation in Bulgaria, affecting foreign direct investments in the following areas:

- i. investment law
- ii. commercial (corporate) law
- iii. labor and social security legislation
- iv. tax legislation
- v. concessions and PPPs
- vi. public procurements
- vii. intellectual property
- viii. regime of residence and work of foreigners in Bulgaria
- ix. acquisition of real estate
- x. electronics and electrical engineering
- xi. information technology
- xii. transport equipment and machinery
- xiii. chemical industry
- xiv. outsourcing
- xv. logistics
- xvi. spa and wellness tourism
- xvii. food and agriculture.

INVESTMENT LAW

Bulgarian investment legislation introduces the principle of equality between Bulgarian and foreign citizens and entities: investors are treated equally regardless of their nationality. Restrictions on business activity carried out by foreign persons could be imposed in very limited sectors (e.g. gambling, tobacco processing, medical research). Doing business in Bulgaria does not require mandatory registration for the purpose with the exception of certain sectors where licensing regime is introduced. At the same time, there is no limit as to foreign participation in companies registered in Bulgaria.

Investment promotion in specific sectors: certificates for investment class

Under Bulgarian law investors can obtain certificates for class of their investment. Depending on the size of the investment, the economic sector and region of the country in which the investment is implemented, the investor can receive a certificate for class of investment. ("Class A" or "Class B") or a certificate for Priority Project.

Investments that can receive a certificate for class are investments in tangible and intangible assets and in the creation of related new jobs, meeting the following cumulative conditions:

- (i) The investments are connected with the creation of a startup enterprise or expanding an existing enterprise/business activity.
- (ii) The investments take place in one of the following economic sectors:
 - In the industrial sector:
 - ✓ manufacturing;
 - In the services sector:
 - ✓ High-tech activities in the field of information technology and services;
 - ✓ R & D and professional activities in central offices;
 - ✓ Education;
 - ✓ Human health and medical care services;
 - ✓ Warehousing and support activities for transportation.
- (iii) The revenues from the investment project to be at least 80% of total revenues of the company.
- (iv) The investment to be maintained for at least five years (three years for SMEs).
- (v) The term for implementation of the investment should be up to three years.
- (vi) The amount of investment for the project to be no less than 20 million leva for Class A and 10 million leva for Class B investment projects. This threshold may be reduced for investments in economically disadvantaged regions and for investments in high-tech activities of the industrial and service sectors.

- (vii) At least 40% of the eligible costs to be financed through own resources of the investor or through external financing in a form which excludes public support.
- (viii) To create and maintain employment directly related to the implementation of the investment project, and which represents a net increase in the number of employees in the company, for a minimum period of five years for large enterprises and three 3 years for SMEs.
- (ix) The assets acquired for the purposes of the investment to be new and purchased at market conditions by persons independent of the investor.

The investments which have received a certificate for class are promoted through the following measures:

- shorter terms for administrative services (Class "A" and "B");
- individual administrative services (Class "A");
- options for acquisition of title or limited rights *in rem* over real estate at preferential terms and conditions (for Class "A" and "B");
- financial aid for construction of technical infrastructure elements (for Class "A" investments and in case of a joint application of two or more investment projects from class "B");
- financial aid for staff training for acquiring professional qualifications of persons occupying the new jobs created through the investments (Class "A" and "B").

Investment promotion in all sectors: certificates for priority investment projects

Priority investment projects can be implemented in all sectors of the economy. Those are projects essential for the economic development of the country or its regions and meet the requirements specified in the law with respect to minimum amount of the investment (BGN 100 million) and a minimum number of newly-created jobs (two hundred). The criteria can be decreased (i) if the project envisages the establishment of an industrial zone or technological park, (ii) if the project is implemented in the high-tech or knowledge-based services sector or in the high-tech manufacturing sector and/or (iii) if the priority project will take place in a municipality with high level of unemployment.

Priority investment projects can benefit from any incentives provided for investments with a certificate for class, and in addition can benefit from the following options:

- transfer or establishment of limited rights *in rem* over real estate owned by state and municipal companies at prices lower than the market prices;
- financial aid grants for investments in the education and research sectors as well as for investments in the manufacturing sector;
- institutional support and public-private partnership.

CORPORATE LAW

The following corporate forms exist under Bulgarian law:

- limited liability company,
- joint-stock company
- general partnership,
- limited partnership, and
- partnership limited by shares.

Commercial companies are set up as legal entities separate from their founders. Regardless of the nationality of their founders, all companies registered in Bulgaria are considered to be Bulgarian legal entities which are established and existing under Bulgarian law.

Foreign equity participation in a Bulgarian company can be up to 100%. The incorporated companies receive the capacity of legally established entities as of their inscription into the Commercial Register with the Registry Agency.

The time required for entry or deletion in the commercial register of commercial companies is three working day following filing of the required documents with the registry except in the cases when other terms are provided for by the a special law.

Limited Liability Company

The limited liability company is a preferred form of business entity because of the minimum capital requirement of BGN 2, the limitation of shareholders' liability up to the amount of the registered capital and the simplified corporate governance structure.

Shares may be transferred and inherited. The transfer of company shares to third parties requires the prior approval of the company general meeting. Transfer of shares should be performed by means of a notarized contract entered in the commercial register.

The governance structure of a limited liability company consists of:

- General meeting of shareholders;
- Manager (s) who manage and represent the company before third parties.

There are no restrictions for foreign persons to be appointed managers of the company.

Joint-stock company

The minimum registered capital required for the formation of joint-stock company of BGN 50,000 (approximately 26,000 euros). A typical feature of the joint-stock company is that, in

principle, there are no statutory restrictions on the transfer of shares and no personal involvement of the shareholders in the company's activity is necessary.

The corporate governance structure of the joint-stock company consists of:

- General meeting of shareholders;
- Board of directors (in case of a one-tier management system) or a Supervisory board and Management board (in case of a two-tier system).

Branch

For the establishment of foreign investments under Bulgarian law, in addition to the five different types of companies listed above, the investor may choose one of the following corporate forms:

- Branch; and
- Representative office.

A commercial legal entity who has the right to perform commercial activity under their national law may register a branch in the Commercial Register. The branch is not considered a separate legal entity. The branch is not required to have any paid up capital or separate governance structure. Its assets and liabilities are considered assets and liabilities of the mother company.

Representative Office

Foreign persons authorized to carry out business activities under their national law, may establish representative offices in Bulgaria. A representative office is registered at the Bulgarian Chamber of Commerce. The representative office is not a separate legal entity and can not carry out business activity. Thus, the purpose of the representative office is to perform activities such as promotions, exhibitions, demonstrations, training and advertising of products or services.

LABOR AND SOCIAL INSURANCE LAW

General comments

Bulgarian labor legislation applies to the employment relations of Bulgarian and other European citizens, with employers in Bulgaria, with Bulgarian employers abroad or sent by Bulgarian employer to work in another country in a foreign/joint venture and foreign nationals working in Bulgaria.

Bulgarian Constitution establishes the right to work in safe and healthy working conditions, the minimum wage, the right to rest and leave, to participation in trade unions, etc. EU social legislation with its social rights, freedoms and principles applies in Bulgaria.

Incentives for foreign investors

There are various programs for employment promotion available to both Bulgarian and foreign employers.

Financial assistance for specific periods of time can be granted by the Employment Agency for jobs created for unemployed persons, persons with disabilities, persons over the age of fifty, single parents, as well as with the aim to maintain and upgrade the skills of employees, etc.

Companies can also benefit from tax relief for hiring long-term unemployed, unemployed persons over 50 years of age, or people with disabilities. Corporate tax may not be due in whole or in part in case of hiring of large numbers of people with disabilities, and when the business activity is carried out only in municipalities with high level of unemployment. Some social costs are not taxed.

Financial support for training for acquiring professional qualifications of persons occupying newly opened positions in connection with the investments made is provided for by the Investment Promotion Act for investors, certified by the Bulgarian Investment Agency.

Registration of an employment contract

An employment contract must be concluded in writing. Employment relations are deemed to occur after the worker and the employer sign an employment contract. The employment contract should contain information about the parties and shall define:

- the place of work;
- the name of the job and the nature of the work;
- the date of its execution and the beginning of its performance;
- the duration of the employment contract;
- the basic and extended paid annual leave and any additional paid annual leave;

- the same notice term for both parties upon termination of the employment contract;
- the basic salary and any additional remunerations of permanent nature, and the periodicity of their payment;
- the length of the work day or week.

TAX LAW

Direct and indirect taxes

In Bulgaria there are two main categories of taxes-direct and indirect taxes.

Direct taxes are:

- Corporate tax on the annual tax returns;
- Income tax on the revenues of individuals;
- Withholding tax.

Indirect taxes are:

- Value Added Tax;
- Excise duties.

Corporate tax

Corporate tax on the annual tax returns in Bulgaria is set at 10%. Taxable persons are local entities, including unincorporated entities, conducting business in the country for the profits and income from all sources in Bulgaria and abroad. Foreign entities are taxed for the profits earned through a permanent establishment in Bulgaria or for the sale or transfer of property as well as for the income from a source in Bulgaria.

The Corporate Income Tax Act contains special provisions for minimum and regional state aid in the form of tax relief. For example, taxpayers are released from payment of corporate tax up to 100% on the taxable profit from the exercise of their manufacturing operations, including manufacturing with materials supplied by the client, if in municipalities with unemployment higher than the national average rate. To benefit from the tax relief the taxpayer must carry out the production activities only in municipalities where during the preceding year the rate of unemployment is 35% or higher than the average for the country.

Tax relief representing state aid to farmers is also provided for by the law. In this case, the corporate tax is not due up to 60% for the profit of from production of unprocessed plant and animal production persons registered as farmers.

The Corporate Income Tax Act contains provisions for tax incentives in case of hiring unemployed workers and for companies employing people with disabilities.

Exempt from corporation tax are collective investment schemes, which are subject to public offering in Bulgaria as well as licensed closed-end investment companies under the Collective Investment Schemes Act, special investment purpose companies and the Bulgarian Red Cross.

Withholding tax

The withholding tax in Bulgaria is 10%. It should be withheld by the entity paying the income and transferred to the state budget. The withholding tax is final, i.e. the income is taxed only at the recipient level.

The withholding tax is 5% on dividends and liquidation quotas distributed by local entities for the benefit of foreign entities (except where dividends are realized by a foreign entity through a permanent establishment in the country) and by non-for-profit local entities, including municipalities. The tax does not apply to dividends and liquidation quotas distributed in favor of a foreign legal person which is a resident for tax purposes of a member state of the European Union or another country - party to the European Economic Area, except in cases of hidden profit distribution. The tax rate on income from interests and royalties is 5% if the income owner is a foreign legal entity from a member state of the European Union, while the local entity payer of the income is a related person to the foreign legal entity - owner of the income.

Income tax on individuals

Income tax on individuals is 10%. Bulgarian residents are subject to tax on their income from sources in Bulgaria and abroad (including the business as a sole trader) and the income of foreign individuals are taxed only if they are acquired from sources in Bulgaria.

Value Added Tax

The value added tax in Bulgaria is 20% except for certain hotel services which are levied with VAT of 9%. There are also zero-rated supplies specified in the law.

Value added tax is levied on the following transactions:

- taxable supplies of goods or services;
- intra-Community acquisition for consideration with place of performance on the territory of the country, carried out by a person registered or due for registration under the VAT Act;
- intra-Community acquisition for consideration of new vehicles with place of performance on the territory of the country;
- intra-Community acquisition for consideration of excise goods with place of performance on the territory of the country;
- import of goods.

Registration under the Value Added Tax Act may be mandatory or optional. Registration is mandatory of persons with taxable turnover of BGN 50,000 or more for a period not exceeding 12 consecutive months.

The law contains tax incentives for major investment projects worth over BGN 10 million, which create more than 50 new jobs and whose period of implementation is up to 2 years.

There is also a special procedure for charging the tax on imports: it may be accounted by a VAT registered person if they have permission from the Minister of Finance and the imported goods are according to a list approved by the Minister of Finance. In this case the customs authorities may allow the release of goods without the tax being effectively paid or without a guarantee being provided. The VAT Act also provides for a short 30-day period for refund of the VAT.

CONCESSIONS

Bulgarian legislation provides a broad scope of options for private participation in carrying out of activities in public interest. One of the traditional forms of public-private partnership in Bulgaria is the concession. The following types of concessions are regulated by the law:

- The **works concession** includes the whole or partial construction of the object of concession and the management and maintenance of the completed object after it has been put into operation at the risk of the concessionaire in exchange for the right of the concessionaire to exploit the object of the concession, or of that right in addition to a compensation on the part of the contracting authority.
- The **service concession** is the management and maintenance of a service of public interest at the risk of the concessionaire in exchange for the right of the concessionaire to exploit the services, or of that right in addition to compensation on the part of the contracting authority. The service concession may also include the execution of partial additional construction works in cases when there is a need for partial extension, partial reconstruction, partial rehabilitation or renovation of the object of the concession.
- The **mining concession** is the extraction of natural resources through mining, performed at the costs and risk of the concessionaire. Bulgarian legislation makes a distinction between several types of mining concessions: concessions for extraction of natural resources, concessions for extraction of underground resources and concessions for extraction of mineral water. **The concession for extraction of natural resources** includes the right to acquire ownership of natural resources extracted species for which the concession is granted, to acquire the beneficial ownership of mining waste from the extraction and primary processing, and conduct all necessary activities extraction, including prospecting within the deposit, storage, processing, transport and sale of natural resources types for which the concession is granted.
- **The concession for extraction of mineral water** is granted for water use intended for bottling of natural mineral flat and / or carbonated water and other beverages in with mineral water in their composition. Concession can also be granted for extraction of valuable substances from the mineral water.

PUBLIC-PRIVATE PARTNERSHIPS

The public-private partnership is a new tool for involving private investment in the implementation of projects by the Bulgarian public authorities (both central and local government). It was introduced via the adoption of the Public-Private Partnership Act in June 2012 and will enter into force on January 1, 2013. The Act defines public-private partnership as long-term contractual cooperation between public partners on the one part and private partners on the other part for the conduct of activities of public interest where better value for money for the invested public funds and better allocation of risks are achieved between the partners.

The public-private partnership takes place via a PPP contract. A PPP contract's duration may range between 5 and 35 years, depending on the site and the activity's specifics. The Act regulates a number of essential elements of the PPP contract. Among these, central is the requirement for economic balance, which is to be maintained throughout the contract.

Through PPP private partners may be assigned a certain scope of activities of public interest. Such activities cover: funding, construction, management, and maintenance of facilities of the technical and social infrastructure. The facilities of the technical and social infrastructure, for which PPP may be established, have been explicitly identified in the Act and include the following types of infrastructure:

- ***Facilities of the technical infrastructure and the landscaping system:***
 - *in urbanized territories:* parking lots, garages, sites of the public transportation, surveillance and security systems, street lighting systems, green areas, parks and gardens;
 - *outside urbanized territories:* parking lots, garages, parks and gardens in certain land properties;
- ***facilities of the social infrastructure intended for:***

- health care;
- education;
- culture;
- sports, recreation, and tourism;
- welfare, welfare homes and dormitories;
- serving of prison sentences;
- conduct of the public partners' administrative operations.

A specific feature of the new regulation is the requirement for prior inclusion of the forthcoming scheduled PPP projects into a dedicated Operational plan for the PPP with central government partners, and into the municipal development plans for the PPP with local government partners.

Financial support and economic balance

The private partner provides funding for the public interest activity. To achieve economic balance the public partner provides financial support, which can take the form of:

- payments to the private partner;
- granting of rights over properties or operations associated with the public interest activity or over ones that have other purpose.

The financial support's goal is to refund the investment costs and cover the operational expenses for management and maintenance with a defined rate of return.

Public partners

The following may be public partners in a PPP project:

- ministries and heads of government agencies – for PPP involving central government partners;
- municipality mayors – for the municipal PPP;
- central government- and municipal public law organizations – for public interest activities, which are their property and/or are vested in them by virtue of a law or act of a competent authority.

Private partner

The private partner, which is a party to a PPP contract, is the private selected in the procedure. Following such selection, the contract may be executed with an existing company or with one newly established for the contract purposes.

There is also an option to execute the PPP contract with a joint-venture type of a public-private company where the public partner has certain share interest.

Procedure for implementing PPP

The private partner is selected in compliance with the main rule for contractor selection for public procurements. Any of the following procedure types may be used:

- open procedure,
- restricted procedure,
- competitive dialog;
- announced contracting procedure.

Private initiative

Any interested person may propose implementation of PPP before the competent public partner. For the purpose, a business-case justification of the project is required (prefeasibility analyses). Such justification includes an initial financial-economic analysis and a prefeasibility study for construction. The public partner has a duty to review and respond to the submitted proposal. It is also possible to use the prefeasibility analyses in the project elaboration by the public partner, and pay for these to the private partner.

PUBLIC PROCUREMENTS

The regulation of public procurements aims at establishing rules governing the process of spending public funds. Bulgarian legislation is compliant with the general principles of EU law: transparency, equality, avoidance of discrimination and free and loyal competition.

There are three types of procurement - supply of goods, provision of services and carrying out of public works. Combinations of those three types are also possible. The main criteria used to determine a contractor of a public procurement are: lowest cost and most economically advantageous offer. Different procedures depending on the subject of the contract may be used.

Bulgarian legislation allows participation in the public procurement procedures of all Bulgarian and foreign persons without discrimination based on nationality. When selecting a private partner the principles of transparency and equal treatment are applied in full compliance of EU directives governing the award of public contracts.

With regard to compliance and correct application of these principles and to ensure the effectiveness of the procurement, the Minister of Economy and Energy has established a Public Procurement Agency. One of the functions of the Agency is to maintain a public register of electronic procurement, which contains all decisions for opening, modification and termination of procurement procedures; notices subject to entry into the register, information about awarded and executed contracts, information concerning the appeal procedures and other information which the contracting authorities have a duty to provide to the Public Procurement Agency under the provisions of the Public Procurement Act.

In addition, in accordance with EU requirements, public procurement procedures above certain value thresholds are published on the TED (Tenders Electronic Daily) database - the annex to the EU Official Journal, where EU calls for tender are published.

ACQUISITION OF REAL PROPERTY

Restrictions on direct acquisition by investors from third countries

Foreigners and foreign entities are generally able to acquire ownership of buildings and limited real rights on real estates in the country. When this is provided in an international treaty ratified and promulgated in compliance with the law, foreign citizens and foreign legal entities may acquire ownership of land, including agricultural and forest land. In general, foreigners may also inherit real estates. However, except when otherwise specified in the relevant international treaty, they are required within three years to transfer the title to land to a Bulgarian citizen/legal entity.

Restrictions on direct acquisition of European investors

Under the Treaty of accession of Bulgaria to the European Union, Bulgaria has preserved:

- until 31 December 2011 the restriction for acquisition of ownership over land for second home by nationals of member states of the EU or states parties to the EEA Agreement, not residing in Bulgaria, and by legal persons established in accordance with the laws of those countries;
- until 31 December 2013 the restriction for acquisition of agricultural land, forests and forestry land by the persons specified above.

The exemptions do not apply to self-employed farmers.

Options for indirect acquisition

Foreigners or foreign entities may acquire any real estate, including land, by registering a Bulgarian company. The registered company may have full 100 per cent foreign participation. Foreigners can also acquire share participation in existing Bulgarian company which has title to real estate, as well as to acquire real property through the Bulgarian company.

Procedure for acquisition of real property

Contracts for transfer of title to real property or establishment of other real rights over immovable property must be executed in the form of with a notary deed by a notary public accredited for the area where the real property is located. The notary public performs all the formalities required to register the transfer of title with the Registry Agency on the day of its execution. Notary deed is not required for transactions involving state or municipal property, where the written form of the document is sufficient.

INDUSTRIAL AND INTELLECTUAL PROPERTY

Bulgarian law provides protection for intellectual and industrial property rights, including copyright and related rights, trademarks, patents, utility models, geographical indications and industrial design. Along with the national legal regime, European and international treaties apply. The registration under European and international treaties has the same legal effect as direct registration in Bulgaria.

Copyright and related rights

Subject to copyright is any work of literature, art and science, which is the result of creative activity and expressed in any way in any tangible form. Copyright protection lasts for the lifetime of the author as well as 70 years after their death. The contract for the use of copyrighted works can be executed for a period of up to 10 years even if concluded for a longer period (an exception is provided for contracts relating to works of architecture).

Patents

The legal protection of patentable inventions and utility models is granted by patent, and respectively certificate for registration of utility model. Patents are granted for inventions in all fields of technology which are new, involve an inventive step and are industrially applicable. Utility models can be registered if they are new, industrially applicable and have an inventive step.

The patent and registration with the Patent Office shall have effect with respect to third parties from the date of publication in the official bulletin of the Office. At the request of the applicant, any patent application may receive national or international priority from the date of an earlier application.

The term of the patent is twenty years as of the date of filing. The duration of a utility model registration is four years as of the date of filing, but may be extended for two successive periods of three years each.

Trademarks

The trademark is a sign capable of distinguishing the goods or services of one person from those of others that can be graphically depicted. A trademark is acquired by registration with the Patent Office from the date of filing with effect with respect to third parties as from the date of publication of registration. For trademark earlier priority may also be requested.

The duration of trademark registration is 10 years as of the date of filing. Registration may be renewed indefinitely for further periods of up to 10 years. If the registration holder has not actually started the use of the trademark in Bulgaria for a period of 5 years from the date of registration, or has discontinued its use for a period of 5 years, registration may be canceled.

Geographical Indications

Geographical indications refer to origin and geographical indications of goods. The right to apply for a geographical indication belongs to any person who carries out production activities in the specific geographical location and the produced goods conform to the established properties or characteristics.

Industrial Design

Industrial design is the appearance of a product or part thereof, determined by specific features of the shape, lines, contours, ornamentation, colors or combination of those features.

The right to industrial design is acquired through registration with the Patent Office as of the date of filing the application for registration. Design which is new and original can be registered.

The duration of the registration of industrial designs is 10 years from the date of filing. Registration may be renewed for three successive periods of 5 years.

The provisions of Bulgarian legislation apply in the same manner to foreign citizens and legal entities of States - parties to international treaties to which Bulgaria is a party. To foreign citizens and legal persons from other countries, Bulgarian law applies on condition of reciprocity, as determined by the Patent Office. When a bilateral agreement is concluded, its provisions shall apply.

International registrations of

- patents under the Patent Cooperation Treaty,
- trademarks under the Madrid Agreement and Madrid Protocol,
- designation of origin under the Lisbon Agreement and
- industrial designs under the Hague Agreement

in which the Republic of Bulgaria is a party shall have the same effect as if they were directly applied for and registered in Bulgaria.

ENTRY, STAY AND WORK OF FOREIGNERS IN BULGARIA

Foreigners residing in Bulgaria on legal grounds have all rights and obligations under the Bulgarian Constitution, except those for which Bulgarian citizenship is required.

Citizens of the European Union

EU citizens do not need a visa to stay in Bulgaria. They may enter and leave the territory of Bulgaria with an identity card or passport for up to three months. When the conditions of EU law are met, EU citizens may reside in Bulgaria for longer than five years or permanently, for the purpose of which a certificate is issued.

Third-country nationals

Third-country nationals have the right to a transit through the territory of Bulgaria without a visa under the terms and conditions set by EU legislation. When an agreement between the EU and a third country is in force on the conditions for issuance of a visa, entry and residence of nationals of that country, the procedures under the respective agreement apply.

Foreigners may reside in Bulgaria for short-term periods (90 days from the date of entry), continuous stay (1 year), long-term (with an initial authorized period of 5 years and renewable) and permanently – for an indefinite period.

Among the foreigners who can obtain continuous residence permit are:

- Persons who engage in commercial activity in the country, by means of which at least 10 jobs for Bulgarian citizens have been opened;
- Foreign specialists staying in the country under international treaties;
- Representatives of foreign companies.

Among the foreigners who can obtain a permanent resident status are:

- Persons who have invested or increased their investment over BGN 1 million through acquisition of:
 - ✓ shares in Bulgarian companies traded on the Bulgarian regulated market;
 - ✓ bonds and treasury bills as well as derivative instruments issued by the state or municipalities, with a residual maturity of not less than 6 months;
 - ✓ ownership of assets of a Bulgarian company with more than 50% state or municipal participation in the capital in accordance with the Privatization and Post-Privatization Control Act;
 - ✓ state or municipal shares owned of a Bulgarian company in accordance with the Privatization and Post-Privatization Control Act;
 - ✓ Bulgarian intellectual property;
 - ✓ rights under concession contracts operating in the Republic of Bulgaria.

- Persons who have invested over BGN 1 million over 1 million in Bulgarian licensed credit institution for a period of not less than 5 years;
- Persons who have invested at least BGN 6 million in the capital of a Bulgarian company whose shares are not traded on a regulated market;
- Persons who have received a certificate for class investment / priority investment project.

Among the foreigners who do not require work permits are:

- Foreigners with long-term or permanent residence in Bulgaria;
- Managers of companies or branches of foreign entities;
- Members of boards of directors of companies who do not work under an employment relationship;
- Commercial representatives of foreign companies.

ELECTRONICS AND ELECTRICAL ENGINEERING

Bulgarian legal framework in the field of electronics and electrical engineering is fully liberalized to ensure free movement of goods and services. In the same time, Bulgarian legislation is aligned with EU technical legislation.

Basic principle of the law in this field is the free movement of goods and services. For this reason, only basic safety characteristics of the products are introduced and the use of standards is voluntary. The lack of mandatory regulation in the process of conformity assessment in the sector of electronics and electrical permits, allows for less governmental intervention and reduced regulatory burden.

In the field of standardization, harmonized standards are implemented according to the internal rules of the European standardization organizations. Competent authority responsible for organization and coordination of activities with respect to national standards is the Bulgarian Institute for Standardization, which is the national standardization body of the Republic of Bulgaria, including with respect to preparation, approval and distribution of the Bulgarian State Standard (BSS). A key principle under the law is voluntary application of standards, equal treatment and access for all parties with interest in standardization work.

INFORMATION TECHNOLOGY

The market of information technologies in Bulgaria is free-development, production and export of information technology are not subject to special licensing.

In the same time, high-tech activities in the field of information technology and services is one of the priority sectors of the Bulgarian economy according to the Promotion of Investments Act.

Licensing procedure is provided solely for the production of optical discs and /or molds to ensure the protection of copyright and related rights. The main responsibilities of licensed producers is to install code source identification (SID -code) into their equipment. The license is issued by the Minister of Economy and Energy.

TRANSPORT EQUIPMENT AND MACHINERY

The sectors of transport equipment and machinery cover a wide range of industrial and commercial activities. Bulgarian legislation regulating the terms and conditions of manufacture, use and trade in transport equipment and machinery is fully liberalized to ensure free movement of goods and services. In the same time, the national legislation is harmonized with EU law and provides a full range of safeguards and security standards of manufactured products.

The Technical Requirements for Products Act provides a common framework for transposition of the Directives based on the New Approach for technical regulation and the Global Approach to conformity assessment of the EU. The main purpose of the Act is to create conditions that ensure the marketing and / or putting into operation of products do not constitute a threat for the life and health of humans, safety of domestic animals and the interests of consumers and the environment.

The Act introduces a CE marking on a product indicating that the manufacturer ensures that the product conforms with the essential requirements of the applicable EC directives. EU law provides for the basic requirements for products, in particular requirements for health and safety of products entering the market, which have been transposed into Bulgarian law, such as requirements for conformity of the machinery, CE conformity assessment relating to electromagnetic compatibility, etc.

Licensing procedures were introduced with respect to the following activities:

- (i) Licensing of persons to carry out technical supervision of high-risk equipment;
- (ii) Issuance of permits for conformity assessment of products with the essential requirements;
- (iii) Authorization for carrying out of conformity assessment of construction products and issuance of European technical approvals.

Supervisory authority for the issuing and monitoring of licenses and permits is the State Agency for Metrological and Technical Surveillance.

CHEMICAL INDUSTRY

The Bulgarian legislation in the chemical industry sector is based on EU law and in particular Regulation (EC) № 1907/2006 of the European Parliament and the Council of 18 December 2006 concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) and Regulation (EC) № 1272/2008 on classification, labelling and packaging of substances and mixtures. The legal framework of the harmonized Bulgarian legislation is given by the Law on protection from the harmful effects of chemical substances and mixtures.

Authorities empowered to control the implementation of the requirements in the chemical industry are:

- The Regional Inspections of Environment and Waters which supervise the production and use of chemicals;
- The Regional Inspections for the Preservation and Control of Public Health supervise the marketing of chemical substances separately and in preparations or in articles;
- The Labour Inspectorates supervise the provision of information to workers about chemicals and implementation of measures for risk management of their use in the workplace.

With respect to biocides authorization regime has been introduced. Biocides are marketed and used when a permit has been issued by the Minister of Health.

FOOD AND AGRICULTURE

The food industry and agriculture are among the most important and dynamic industrial sectors in Bulgaria. The legal framework of these areas is extensive and covers several laws and regulations, most significant of which are: the Food Act, the Animal Feed Act, Livestock Act, Wine and Spirits Act, Agricultural Producers Assistance Act.

Manufacture, import and distribution of food are related to compliance with multiple regulatory requirements and in many cases require obtaining of special permits, licenses or approvals. For example, import licenses for agricultural products, control and certification of organic production, certificates for dairy production in case the Bulgarian state standards are followed.

State control of the requirements for raw materials, food and feed, the materials and objects intended for food contact, the compliance with the quality of fresh fruits and vegetables with European Union standards for marketing, plant operations, plant protection products and fertilizers, veterinary activity, animal health and welfare is carried out by established at the beginning of 2011 Bulgarian Agency for Food Safety (BAFS).

Food products may be marketed and sold only in food stores registered under the Food Act, The registered food stores should meet the health requirements and apply the good practices in the food trade sector as well as to have in place a food safety management system.

The Registration of food stores is carried out by the Regional Directorates for Food Safety (RDFS) according to the location of the food store. To this end, the trader must submit an application with a list of food groups or meals to be produced or sold on site attached. For each new product the trader must submit a new application to the administration. Within 30 days after submission of documents relevant authority performs a check for compliance with the hygiene requirements. If the object meets the statutory requirements, its registration is made within 15 days after the inspection and a registration certificate is issued.

A system of registration of agricultural and forestry equipment and machinery exists as well. The owner of the respective machinery and equipment should within 30 days of acquisition register it with the regional office of the Technical Control Unit of the Ministry of Agriculture. The purpose of registration is exercising control over the existing agricultural and forestry equipment in order to ensure their safety use.

LOGISTICS

The logistics sector in Bulgaria is defined as one of the economic sectors with the greatest potential due to the favorable geographical position of the country as well as the expected growth of the business of logistics companies in Central and Eastern Europe, with increasing demand for logistics space.

The legal framework concerning the logistics sector encompasses the Roads Act, the Road Traffic Act, the Road Transport Act, the Railway Transport Act etc. The strategy for sustained growth of the European Commission - "Europe 2020" also has an impact on the development of industrial areas and consequently the logistics in Bulgaria.

Five transportation corridors pass through the territory of Bulgaria designated by the Pan-European Conference of Transport Ministers in Crete in 1994 and Helsinki in 1997, namely the Pan-European Transport Corridors IV, VII, VIII, IX and X.

One of the priorities of the national transport policy is the development of intermodal transportation and related freight transport logistics. Intermodal terminals should be included in the European network of intermodal terminals and service transport corridors. Intermodal transport is emerging as a priority in the strategy for development of transport infrastructure by 2015, the Strategy for development of the transport system by 2020 and the General Master Plan of Transportation, financed under Operational Programme "Transport". The strategy for integration with the European railway infrastructure transport network of 2006 sets as most suitable sites for development of intermodal terminals the cities of Sofia, Burgas, Varna, Ruse, Plovdiv, Dimitrovgrad, Gorna Oryahovitsa and Lom.

With regard to the carrying out of cargo and passenger transport activities special licensing regime has been introduced that requires the public transport of passengers and cargo to be carried out by carriers holding a valid license to for the purpose issued in Bulgaria or a license for international carriage of passengers or goods within the Community. In Bulgaria the license is issued by the Minister of Transport for a period of 5 years and may be renewed for the same period.

OUTSOURCING

Outsourcing is one of the fastest growing sectors in Bulgaria. It is expected that in the coming years the volume of this segment will further increase. Outsourcing in Bulgaria is mainly developed in several major cities and focused primarily on data processing, call centers and software development. Outsourcing services in the research and development sector are being developed recently as well.

Currently, outsourcing is not subject to specific regulation. In the field of human capital the Labour Code and Employment Promotion Act regulate the status and activity of agencies for temporary employment. This type of agency are becoming increasingly popular in the country, in many cases provide employment for highly skilled professionals working on specific projects for Bulgarian and foreign investors.

SPA ANDWELLNESS TOURISM

Given the rich natural resources of Bulgaria, one of the priority sectors for the development of the country is the spa tourism. The main legislation in this area includes the and the Regulation on the categorization of accommodation, hospitality, catering and entertainment. The categorization of spa hotels, wellness hotels and balneohotels is done by the Minister of Economy.

It is expected a new Tourism Act to be adopted in 2012. The proposed bill provides that spa centers furnished to provide medical spa, wellness spa, wellness and thalassotherapy services will be subject to certification by the Minister of energy and tourism. The right to use in their names the abbreviation "SPA" or indications "medical spa", "wellness" and "thalassotherapy" or provide services under the general term "medical spa" or "spa / wellness services" in brochures, leaflets or on the Internet pages will be solely for those operating in buildings or premises a certificate of "medical spa", "spa", "wellness center" or "thalassotherapy center." Under the bill spa hotels will be given a special category indication of which can be placed on building and advertising materials to indicate that the hotel has a permit for the use of mineral water and spa services and meets legal requirements and standards.

The legal framework of the sector also includes the National Strategy for Sustainable Development of Tourism in Bulgaria of 2009, presenting the vision and priorities for promoting sustainable development schemes and management of tourism activities for the period 2009-2013.

An essential role in the sector is played by the National Tourism Council, which is public consultative and coordination body to the Minister of Economy and Energy. It approves the annual program for state financial support to the tourism sector, coordinates the implementation of the national promotion of tourism programmes, provides opinions on draft legislation and makes proposals for their amendment.

VERKÜRZTE VERSION DES RECHTSGUTACHTENS
DES RECHTSRAHMENS ZUR REALISIERUNG UND LEITUNG VON DIREKTEN
AUSLÄNDISCHEN INVESTITIONEN IN BULGARIEN

23 November 2012

INVESTITIONSRECHT

Das bulgarische Investitionsrecht führt das Prinzip der Gleichgerechtigkeit von bulgarischen und ausländischen Subjekten ein: die Investoren werden unabhängig von ihrer Nationalität gleich behandelt. Es könnte Beschränkungen für Geschäftstätigkeit von der Seite ausländischer Personen in viel beschränkten Bereichen geben (zum Beispiel Organisation von Hasardspielen, Tabakbearbeitung, Durchführung von medizinischen wissenschaftlichen Untersuchungen). Die Ausübung von Geschäftstätigkeit in Bulgarien erfordert keine obligatorische Registrierung als Händler, außer in bestimmten Bereichen, in denen eine Lizenzerteilung erforderlich ist. In der gleichen Zeit gibt es keine Beschränkungen hinsichtlich der Größe der ausländischen Beteiligung an den in Bulgarien registrierten Formen von Geschäftstätigkeit.

Förderung von Investitionen in konkreten Bereichen: Klassenzertifikate

Die bulgarische Gesetzgebung führt die Methode der Zertifizierung der Investitionen ein. Abhängig von der Höhe der Investition, der Wirtschaftsbranche und der Region im Land, in der die Investition realisiert wird, kann der Investor ein Klassenzertifikat der Investition (Klasse "A" und Klasse "B") oder ein Vorrangprojektzertifikat bekommen.

Die Investitionen, die ein Zertifikat für Klasse erhalten können, sind Investitionen in langfristigen materiellen und immateriellen Aktiva und in den damit verbundenen neuen Arbeitsplätzen, die kumulativ folgenden Anforderungen entsprechen:

- (i) Sie sind verbunden mit der Eröffnung eines neuen Unternehmens oder mit der Erweiterung eines bestehenden Unternehmens/Tätigkeit.
- (ii) Sie werden in einer der folgenden wirtschaftlichen Tätigkeiten durchgeführt:
 - aus dem Industriesektor: verarbeitende Industrie;
 - aus dem Dienstleistungsbereich:
 - ✓ hochtechnologische Tätigkeiten auf dem Gebiet der Informationstechnologien und Dienstleistungen,
 - ✓ wissenschaftliche Forschungs- und Entwicklungstätigkeit und professionelle Tätigkeiten in Zentralbüros,
 - ✓ Ausbildung;
 - ✓ Humanitäres Gesundheitswesen und medizinische Sozialpflege mit Unterkunft;
 - ✓ Lagern von Fracht und Hilfstätigkeiten im Transportbereich.
- (iii) Die Einkünfte aus dem Investitionsprojekt sollten nicht weniger als 80 % der Gesamteinkünften des Betriebs sein.
- (iv) Die Investition ist mindestens 5 und für Klein- und mittlere Unternehmen – 3 Jahre aufrechtzuhalten.
- (v) Die Dauer für die Durchführung der Investition sollte bis zu 3 Jahren sein.

- (vi) In einem Objekt sollten sie die Mindesthöhe von BGN 20 Mio für Klasse A und 10 Mio für Klasse B nicht unterschreiten. Diese Grenze kann für Investitionen in wirtschaftlichen benachteiligten Regionen, sowie für Investitionen in hochtechnologischen Tätigkeiten aus dem Industriesektor der Wirtschaft und im Dienstleistungssektor reduziert werden.
- (vii) Mindestens 40 % der akzeptablen Kosten werden durch eigene Ressourcen oder durch interne Finanzierung finanziert und zwar in einer Form, die die öffentliche Unterstützung ausschließt.
- (viii) Sie schaffen und unterhalten eine Beschäftigung, die direkt mit der Umsetzung des Investitionsprojekts gebunden ist, und die eine netto Erhöhung der Zahl der Mitarbeiter im Betrieb darstellt und die für einen Mindestzeitraum von 5 Jahren für Großunternehmen/3 Jahren für Klein- und mittlere Unternehmen aufrechterhalten wird.
- (ix) Die erworbenen Aktiva sind neu und zu Marktkonditionen von Personen gekauft, die in keiner Verbindung mit dem Investor stehen.

Die Investitionen, die ein Klassenzertifikat erhalten haben, werden bei der Ausführung des Investitionsprojekts wie folgt gefördert:

- Verkürzte Termine bei der Verwaltungsbedienung (für Klasse “A” und “B”);
- Individuelle Verwaltungsbedienung (für Klasse “A”);
- Möglichkeit Eigentumsrecht oder beschränkte dingliche Rechte zu Präferenzbedingungen (für Klasse “A” und “B”) zu erwerben;
- Finanzielle Förderung beim Aufbau von Bauelementen der technischen Infrastruktur (für Klasse “A” und zwei oder mehr Investitionsprojekte von Klasse “B”);
- Finanzielle Förderung bei der Weiterbildung zum Erwerb einer professionellen Qualifizierung für Personen, die die neuen mit den Investitionen verbundenen Arbeitsplätze bekommen haben (Klasse “A” und “B”).

Förderung der Investitionen in allen Branchen: Vorrangprojektzertifikat

Vorrangig sind Investitionsprojekte, die alle Wirtschaftszweige betreffen und besonders wichtig für die wirtschaftliche Entwicklung des Landes und seiner Regionen sind und die die vom Gesetz bestimmten Bedingungen für die Mindesthöhe der Investitionen von BGN 100 Mio und 200 besetzte Arbeitsplätze erfüllen, wobei diese Mindesthöhe bei einem Prioritätsinvestitionsprojekt zur Errichtung eines Industriegebiets, eines technologischen Parks, für Prioritätsinvestitionsprojekt in den hochtechnologischen und auf Kenntnissen basierten Dienstleistungen, sowie in hochtechnologischen Tätigkeiten aus der verarbeitenden Industrie und/oder in Gemeinden mit einem hohen Niveau der Arbeitslosigkeit reduziert werden kann.

Bei den vorrangigen Investitionsprojekten können alle Förderungsmaßnahmen, die für die Investitionen mit erhaltenem Klassenzertifikat vorgesehen sind, benutzt werden, sowie die folgenden Maßnahmen:

- Übertragung oder Begründung beschränkter dinglicher Rechte auf Grundstücke und Immobilien von staatlichen und gemeindlichen Gesellschaften zu Preisen, die niedriger als die Marktpreise sind;
- Überlassung von unentgeltlicher finanzieller Hilfe für Investitionen in der Ausbildung und den wissenschaftlicher Forschung und Investitionen in der Bearbeitungsindustrie;
- Institutionelle Unterstützung.

GESELLSCHAFTSRECHT

In Bulgarien existieren folgende Handelsgesellschaften:

- Gesellschaft mit beschränkter Haftung,
- Aktiengesellschaft,
- Offene Handelsgesellschaft,
- Kommanditgesellschaft und
- Kommanditgesellschaft mit Aktien.

Die Handelsgesellschaften werden als von den Gründern getrennte juristische Personen gegründet. Unabhängig von der Nationalität ihrer Gründer werden alle in Bulgarien registrierten Gesellschaften für bulgarische juristische Personen gehalten, die laut der gegenwärtigen bulgarischen Gesetzgebung gegründet werden und existieren.

Die ausländische Beteiligung am Kapital einer bulgarischen Gesellschaft kann 100% sein. Die gegründeten Gesellschaften werden rechtsfähige juristische Personen im Zeitpunkt ihrer Eintragung ins Handelsregister, das von der Eintragungsagentur geführt wird.

Die erforderliche Zeit für die Eintragung der Handelsgesellschaften in das Handelsregister und die Löschung aus dem Handelsregister dauert spätestens bis zum Schluss des ersten Arbeitstages nach Eingang der Unterlagen. Über einen Antrag auf Anmeldung eines neuen Umstandes entscheidet der registrierende Angestellte sofort.

Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Die Gesellschaft mit beschränkter Haftung ist bevorzugte Form der Handelstätigkeit wegen der Anforderung für minimales Kapital von 2 Lewa, wegen der beschränkten Haftung der Gesellschafter bis zur Höhe des Gesellschaftskapitals und wegen der vereinfachten korporativen Leitungsstruktur.

Die Geschäftsanteile können übertragen und vererbt werden. Für die Übertragung eines Geschäftsanteils an Dritte ist die vorherige Genehmigung der Gesellschafterversammlung erforderlich. Die Übertragung eines Geschäftsanteils wird mit notariell beglaubigten Unterschriften des Vertrags ausgeführt und in das Handelsregister eingetragen.

Die Leitungsstruktur einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung besteht aus:

- der Gesellschafterversammlung, und
- einem oder mehreren Geschäftsführern, die die Gesellschaft leiten und sie vor dritten Personen vertreten.

Es gibt keine Beschränkungen für den Fall, dass ein Ausländer als Geschäftsführer angestellt wird.

Aktiengesellschaft

Bei der Aktiengesellschaft fehlen Gesetzesanforderungen an die Übertragung von Aktien, sowie das persönliche Engagement der Aktieninhaber in der Tätigkeit der Gesellschaft. Das registrierte Mindestkapital, notwendig für die Gründung einer Aktiengesellschaft, ist in Höhe von 50.000 bulgarische Lewa (circa 26.000 Euro).

Die korporative Leitungsstruktur einer Aktiengesellschaft besteht aus:

- der Gesellschafterversammlung der Aktionäre;
- dem Direktorrat (einstufige Leitungsstruktur) oder Aufsichtsrat und Vorstand (im Falle einer zweistufigen Leitungsstruktur).

Der für die Eintragung ins Handelsregister oder Löschung von ihm notwendige Termin ist spätestens bis zum Ende des ersten Arbeitstages nach seiner Annahme. Die für die Eintragung verantwortliche Amtsperson äußert sich sofort zur Anmeldung eines neuen Umstandes.

Zweigniederlassung

Zum Zwecke der Niederlassung der ausländischen Investitionen kann nach dem bulgarischen Recht ergänzend zu den o.g. fünf Handelsgeschäften eine der folgenden Organisationsformen gewählt werden:

- Zweigniederlassung und
- Handelsvertretung.

Ein Händler, der laut seiner nationalen Gesetzgebung das Recht hat, Geschäftstätigkeit auszuüben, kann eine Zweigniederlassung in das Handelsregister eintragen. Die Niederlassung ist keine selbständige juristische Person. Für die Zweigniederlassung ist es nicht erforderlich, Kapital einzulegen oder eigene Leitungsorgane zu haben. Seine Aktiva und Passiva sind Aktiva und Passiva des Händlers.

Handelsvertretung

Ausländische Personen, die laut ihrer nationalen Gesetzgebung das Recht haben, Geschäftstätigkeit auszuüben, können in Bulgarien eine Handelsvertretungen eröffnen. Die Handelsvertretungen werden in Bulgarien in die bulgarischen Handels- und Betriebskammer eingetragen. Die Handelsvertretung ist keine selbständige juristische Person und darf keine Geschäftstätigkeit ausüben. In diesem Sinne hat die Handelsvertretung das Ziel, eine nicht geschäftliche Tätigkeit auszuüben wie zum Beispiel Promotionsorganisation, Organisieren

von Ausstellungen und Präsentationen, Weiterbildung und Werbung von Produkten und Dienstleistungen.

ARBEITS- UND VERSICHERUNGSRECHT

Allgemeine Kommentare

Das bulgarische Arbeitsrecht wird bei Regelung der Arbeitsverhältnisse zwischen bulgarischen und anderen europäischen Bürgern, sowie auch ausländischen Bürgern, die in Bulgarien arbeiten einerseits und andererseits den Arbeitgebern in Bulgarien, den bulgarischen Arbeitgebern im Ausland oder wenn man von einem bulgarischen Arbeitgeber in ein anderes Land in einem ausländischen /gemischten Betrieb geschickt wird, angewendet.

Die bulgarische Verfassung legt das Recht auf Arbeit bei gesunden und sicheren Arbeitsbedingungen, auf eine minimale Arbeitsbelohnung und auf eine Belohnung, die der ausgeführten Arbeit entspricht, auf Urlaub, auf Gewerkschaftsbeteiligung u.s.w. fest. Bulgarien wendet auch die europäische Sozialgesetzgebung an, die viele soziale Rechte, Freiheiten und Prinzipien beinhaltet.

Fördermaßnahmen für ausländische Investoren

Es gibt verschiedene Programme zur Förderung der beruflichen Beschäftigung, von denen nicht nur die bulgarischen, sondern auch die ausländischen Arbeitgeber profitieren können.

Sie können innerhalb einer bestimmten Zeit von der Beschäftigungsagentur finanzielle Hilfe für die Eröffnung neuer Arbeitsplätze für Arbeitslose, für Personen mit niedrigerer Arbeitsfähigkeit, für Personen über 50 Jahre, für alleinerziehende Eltern; Hilfe für die Unterstützung und Verbesserung der Qualifikation der Arbeitnehmer und Beamten u.a. bekommen.

Bei der Einstellung von langfristigen Arbeitslosen, von Arbeitslosen über 50 Jahre oder von Personen mit niedrigerer Arbeitsfähigkeit können die Gesellschaften auch Steuerentlastungen erhalten. Bei der Einstellung von mehreren benachteiligten Personen kann die Körperschaftssteuer völlig oder teilweise überlassen werden, das gilt auch wenn die Geschäftstätigkeit nur in Gemeinden mit hohem Prozent der Arbeitslosigkeit ausgeübt wird. Einige soziale Ausgaben werden nicht versteuert.

Im Gesetz zur Förderung der Investitionen wird für die Investoren, die von der Bulgarischen Investitionsagentur bescheinigt werden, eine finanzielle Unterstützung für Weiterbildung zum Erwerb einer professionellen Qualifizierung für Personen, die neue mit den im Lande realisierten Investitionen verbundene Arbeitsplätze bekommen haben, vorgesehen.

STEUERRECHT

Direkte und indirekte Steuer

In Bulgarien existieren zwei Hauptkategorien von Steuern – direkte und indirekte.

Direkte Steuer sind:

- Körperschaftssteuer auf den jährlichen Steuergewinn;
- Einkommensteuer der natürlichen Personen;
- Quellensteuer.

Indirekte Steuer sind:

- Mehrwertsteuer;
- Verbrauchssteuer.

Die Körperschaftssteuer

Körperschaftssteuer auf den jährlichen Steuergewinn ist in Höhe von 10%. Steuerpflichtig hinsichtlich ihrer Gewinne und Einkommen von allen Quellen in Bulgarien und im Ausland sind örtliche juristische Personen, einschließlich Gesellschaften ohne eigene Rechtspersönlichkeit, die Geschäftstätigkeit in Bulgarien und im Ausland ausüben. Die Gewinne der ausländischen juristischen Personen werden versteuert, wenn diese Gewinne vor Ort infolge der Geschäftstätigkeit in Bulgarien realisiert sind oder wenn die Gewinne infolge der Vermögensverfügung vor Ort realisiert werden und wenn die Quelle der Einkommen in Bulgarien ist.

Das Gesetz zur korporativen Einkommensbesteuerung beinhaltet spezielle Regelungen für minimale und regionale staatliche Hilfe als Steuerentlastungen. So zum Beispiel wird die Körperschaftssteuer in Höhe von 100% steuerpflichtigen Personen für ihren Steuergewinn von ausgeführter Herstellungstätigkeit, einschließlich der Produktion mit Materialien des Kunden, in Gemeinden mit einer Arbeitslosigkeit, die höher als die Durchschnittsarbeitslosigkeit ist, überlassen. Die steuerpflichtige Person soll Geschäftstätigkeit nur in Gemeinden ausüben, in denen im vorläufigen Jahr die Arbeitslosigkeit 35% oder höher im Vergleich mit der für das Land durchschnittlichen Arbeitslosigkeit für die gleiche Zeit ist.

Eine Steuerentlastung als staatliche Hilfe ist auch für die Landwirte vorgesehen. In diesem Fall wird die Körperschaftssteuer steuerpflichtigen Personen, die als Landwirte eingetragen worden sind, in Höhe von bis 60% für ihren Gewinn von der Herstellung unbearbeiteter pflanzlicher und tierischer Produktion überlassen.

Das Gesetz beinhaltet auch Bestimmungen für Steuerentlastung bei Einstellung von Arbeitslosen sowie für Betriebe, die benachteiligte Personen einstellen.

Entlastet von der Körperschaftssteuer sind auch kollektive Investitionsschemen, die zum öffentlichen Anbieten in der Republik Bulgarien zugelassen werden; die geschlossenen lizenzierten Investitionsgesellschaften nach dem Gesetz über die Tätigkeit der kollektiven Investitionsschemen und anderer Betriebe für kollektive Investitionen; die Gesellschaften mit einem speziellen Investitionsziel nach dem Gesetz über die Gesellschaften mit speziellem Investitionsziel, sowie das Bulgarische Rote Kreuz.

Quellensteuer

Die Höhe der Quellensteuer ist 10%. Sie wird von der juristischen Person, die die Einkommen erhebt, abgezogen und danach von dieser Person in den Staatshaushalt eingezahlt. Die Quellensteuer ist endgültig, das heißt die Einkommen werden nicht zusätzlich bei ihrem Empfänger versteuert.

Mit 5% Quellensteuer werden die Dividenden und die Liquidationsanteile, die von örtlichen juristischen Personen zugunsten ausländischer juristischer Personen verteilt werden (mit Ausnahme der Fälle, in denen die Dividenden von einer ausländischen juristischen Person mit Geschäftstätigkeit im Lande realisiert werden) und zugunsten örtlicher juristischer Personen, die keine Händler sind, einschließlich Gemeinden, versteuert. Hinsichtlich der Dividenden und der Liquidationsanteile, die zugunsten einer ausländischen juristischen Person verteilt werden, wobei diese Person einem Mitgliedstaat der Europäischen Union oder einem anderen Staats – Mitglied der Vereinbarung des europäischen Wirtschaftsraums, angehört, mit Ausnahme der Fälle von versteckter Gewinnverteilung, wird die Steuer nicht angewendet.

Der Steuersatz des Einkommens von Zinsen, der Vergütungen für Autoren und der Lizenzvergütungen beträgt 5%, wenn der Einkommensinhaber eine ausländische juristische Person aus einem Mitgliedstaat der Europäischen Union ist und wenn gleichzeitig die örtliche juristische Person – Einkommenszahler mit der ausländischen juristischen Person – Einkommensinhaber verbunden ist.

Einkommenssteuer der natürlichen Personen

Die Einkommenssteuer der natürlichen Personen ist in Höhe von 10%. Die einheimischen natürlichen Personen schulden eine Steuer hinsichtlich ihrer Einkommen von Quellen in der Republik Bulgarien und im Ausland (einschließlich Einkommen von Tätigkeit als Einzelhändler), die Einkommen der ausländischen juristischen Personen werden nur dann versteuert, wenn sie von Quellen in der Republik Bulgarien erworben sind.

Mehrwertsteuer

Die Mehrwertsteuer ist in Höhe von 20%, für einige Hoteldienstleistungen – 9%. Einige im Gesetz genannte Lieferungen haben einen Steuersatz in Höhe von Null Prozent.

Folgenden Geschäfte sind mehrwertsteuerpflichtig:

- Steuerbare entgeltliche Lieferungen von Waren und Dienstleistungen;
- Entgeltlicher Erwerb innerhalb der Gemeinschaft mit Ausführungsort auf dem Territorium des Landes, der von einer nach diesem Gesetz registrierten Person oder von einer registrierungspflichtigen Person ausgeführt worden ist;
- Entgeltlicher Erwerb innerhalb der Gemeinschaft neuer Fahrzeuge mit Ausführungsort auf dem Territorium des Landes;
- Entgeltlicher Erwerb innerhalb der Gemeinschaft mit Ausführungsort auf dem Territorium des Landes von verbrauchssteuerpflichtigen Waren, wenn der Abnehmer steuerpflichtig oder keine steuerpflichtige nach diesem Gesetz registrierte juristische Person ist;
- Die Einfuhr von Waren.

Die Registrierung nach dem Mehrwertsteuergesetz ist obligatorisch oder nach Wahl. Die Registrierung ist obligatorisch für Personen mit steuerpflichtigem Umsatz von 50000 Lewa oder größer für eine Periode, die nicht länger als die letzten 12 Monate vor dem laufenden Monat ist.

Das Gesetz beinhaltet steuerliche Förderungen bei großen Investitionsprojekten über 10 Millionen Lewa, die mehr als 50 neue Arbeitsplätze anbieten und deren Ausführungstermin bis 2 Jahre dauert. Eine spezielle Ordnung ist für die Steuererhebung bei der Einfuhr von Waren vorgesehen; wobei diese Steuer von der nach dem Mehrwertsteuergesetz registrierten Person erhoben werden kann, falls sie eine Erlaubnis vom Finanzminister hat und Waren importiert (mit Ausnahme der verbrauchssteuerpflichtigen Waren), die in einer von dem Finanzminister ausgestellten und genehmigten Liste stehen. In diesem Fall erlauben die Zollorgane die Befreiung der Waren, ohne dass die Steuer effektiv gezahlt oder gesichert wird. Das Gesetz hat auch eine 30-tägige Frist zur Rückerstattung der Steuer vorgesehen.

REGELUNG DER KONZESSIONEN UND DER ÖFFENTLICHEN AUFTRÄGE

Konzessionen

Die bulgarische Gesetzgebung stellt mehrere Möglichkeiten zur Anwendung vieler Formen der öffentlich-privaten Partnerschaft zur Verfügung. Die wichtigste Form zurzeit ist die Konzession; im Moment werden gesetzliche Änderungen vorgenommen, die die Möglichkeiten der Anwendung der öffentlich-privaten Partnerschaft zusätzlich erweitern. Nach dem Gesetz sind folgende Konzessionsarten geregelt:

- **Die Baukonzession** betrifft die volle oder teilweise Errichtung des Konzessionsobjekts und seine Verwaltung und Instandhaltung nach seiner Inbetriebnahme, auf Risiko des Konzessionsinhabers, wobei die Belohnung in seinem Recht auf Inbetriebnahme des Konzessionsobjekts oder in diesem Recht und einer Entschädigung seitens des Konzedenten liegt.
- **Die Dienstleistungskonzession** betrifft die Verwaltung einer Dienstleistung von gesellschaftlichem Interesse, auf Risiko des Konzessionsinhabers, wobei die Belohnung in seinem Recht, die Dienstleistung auszunutzen oder in diesem Recht und einer Entschädigung seitens des Konzedenten liegt. Die Dienstleistungskonzession kann auch die Ausführung von Bau- und Montagearbeiten einschließen, wenn eine teilweise Erweiterung, teilweise Rekonstruktion, teilweise Renovierung oder Sanierung des Konzessionsobjekts notwendig ist.
- **Die Gewinnungskonzession** betrifft das Ausnutzen von Naturschätzen durch Gewinnung auf Kosten und auf Risiko des Konzessionsinhabers. In der bulgarischen Gesetzgebung sind folgende Gewinnungskonzessionsarten bekannt: Konzession zur Gewinnung von Naturschätzen, von Bodenschätzen und von Mineralwasser. Die Konzession zur Gewinnung von Bodenschätzen gibt dem Konzessionsnehmer Eigentumsrecht auf die gewonnenen Bodenschatzarten, für die er die Konzession bekommen hat; Nießbrauchsrecht auf die Minenabfälle von der Gewinnung und der ersten Verarbeitung; sowie das Recht, alle mit der Gewinnung verbundenen notwendigen Tätigkeiten auszuführen, einschließlich weiterer Untersuchung in den Grenzen des Fundortes, Auflagerung, Verarbeitung, Transport und Verkauf der Bodenschatzarten, für die die Konzession gegeben worden ist.
- **Die Konzession zur Gewinnung vom Mineralwasser** wird erteilt, um das Mineralwasser auszunutzen, Mineralwasser oder andere kohlenensäurehaltige Getränke, die Mineralwasser enthalten, in Flaschen zu füllen, sowie zur Gewinnung von wertvollen Stoffen vom Mineralwasser.

Die Bereiche, in denen Konzessionen privaten Investoren erteilt werden, sind nicht gesetzmäßig beschränkt. Im Moment wird ein neues Gesetz über die öffentlich-private Partnerschaft vorgenommen, das zusätzlich die Möglichkeiten der privaten Beteiligung am Anbieten öffentlicher Dienstleistungen erweitert.

ÖFFENTLICH- PRIVATE PARTNERSHAFTEN

Die öffentlich-private Partnerschaft ist ein neues Mechanismus zur Anziehung neuer Investoren in der Projekt-Realisierung seitens der bulgarischen Behörde (staatliche und regionale). Diese wurde Juni 2012 durch das Erlassen des Gesetzes über die öffentlich-private Partnerschaft eingeführt und tritt ab 1. Januar 2013 in Kraft. Das Gesetz definiert die öffentlich-private Partnerschaft (ÖPP) als eine langfristige Vertragszusammenarbeit zwischen öffentlichen Partnern, einerseits, und privaten Partnern, andererseits, zur Ausführung einer Tätigkeit von öffentlichem Interesse bei Erzielung eines besseren Wertes der angelegten öffentlichen Mittel und bei besserer Risikostreuung zwischen den Partnern.

Die öffentlich-private Partnerschaft erfolgt durch den Abschluss eines Vertrags über ÖPP. Die ÖPP-Vertragsdauer kann sich zwischen 5 und 35 Jahren in Abhängigkeit von dem Objekt und den Spezifikationen der Tätigkeit belaufen. Das Gesetz regelt eine Reihe von Requisiten des Vertrags über ÖPP. Im Mittelpunkt steht die Anforderung zur wirtschaftlichen Bilanz, die innerhalb der gesamten Vertragsdauer aufrechtzuerhalten ist.

Durch ÖPP können private Partner beauftragt werden, Tätigkeiten bestimmten Bereichs, die von öffentlichem Interesse sind, auszuführen. Diese Tätigkeiten zeichnen sich mit dem folgenden Umfang ab: Finanzierung, Bau, Verwaltung und Instandhaltung von Objekten der technischen und sozialen Infrastruktur. Die Objekte der technischen und sozialen Infrastruktur, die sich auf den Aufbau einer ÖPP beziehen, sind ausdrücklich im Gesetz aufgezählt und beinhalten die folgenden Infrastrukturarten:

- ***Objekte der technischen Infrastruktur und des Grünsystems:***
 - *innerhalb urbanisierter Gebiete:* Parkplätze, Garagen, Objekte des öffentlichen Verkehrs, Überwachungs- und Sicherheitssysteme, Systeme für Straßenbeleuchtung, grüne Anlagen, Parks und Gärten;
 - *außerhalb urbanisierter Gebiete:* Parkplätze, Garagen, Parks und Gärten innerhalb einzelner Grundstücke;
- ***Objekte der sozialen Infrastruktur, bestimmt für:***

- Gesundheitsschutz;
- Ausbildung;
- Kultur;
- Sport, Erholung und Tourismus;
- Soziale Unterstützung, soziale Wohnungen und Wohnheime;
- Freiheits-Strafverbüßung;
- Ausführung von administrativen Tätigkeiten der öffentlichen Partner.

Eine Besonderheit der neuen Regulierung ist die Anforderung zur vorläufigen Teilnahme der bevorstehenden geplanten ÖPP-Projekte an einem speziellen Operationellen Plan über die staatlichen ÖPP und am Gemeindeplan zur Entwicklung der Gemeinde-ÖPP.

Finanzielle Unterstützung und wirtschaftliche Bilanz

Die Finanzierung der Tätigkeit von öffentlichem Interesse wird vom privaten Partner gesichert. Zur Erzielung einer wirtschaftlichen Bilanz gewährt der öffentliche Partner eine finanzielle Unterstützung, die in der folgenden Form sein kann:

- Zahlungen an den privaten Partner;
- Einräumung von Rechten auf Grundstücke oder Tätigkeiten, bezogen auf die Tätigkeit von öffentlichem Interesse oder solche, die für andere Zwecke bestimmt sind..

Die finanzielle Unterstützung bezweckt die Rückerstattung der Investitionskosten und Deckung der operationellen Kosten für Verwaltung und Instandhaltung mit einer bestimmten Rückzahlungsnorm.

Öffentliche Partner

Mögliche öffentliche Partner im Projekt über ÖPP:

- Minister und Behördenleiter – für staatliche ÖPP;
- Bürgermeister von Gemeinden – für die Gemeinde -ÖPP;
- öffentlich-rechtliche staatliche - und Gemeindeorganisationen – für Tätigkeiten von öffentlichem Interesse, die ihr Besitztum sind und/oder ihnen durch das Gesetz oder einen Akt einer zuständigen Stelle zur Verfügung gestellt sind.

Privat- Partner

Der Privat- Partner - Seite nach dem Vertrag über ÖPP, ist der gewählte Privatinvestor im Verfahren. Nach der Wahl kann der Vertrag mit einer bestehenden oder einer für die Zwecke des Projekts neugegründeten Gesellschaft abgeschlossen werden.

Optional besteht die Möglichkeit zum Abschluss des ÖPP-Vertrags mit einer gemischt öffentlich-privaten Gesellschaft, an der der öffentliche Partner einen bestimmten Anteil hat.

Verfahren zur Ausführung von ÖPP

Der Privatpartner wird unter Einhaltung der Basisregeln zur Wahl der öffentlichen Auftragnehmer bestimmt. Es besteht die Möglichkeit über folgende Verfahren:

- offenes Verfahren,
- beschränktes Verfahren,
- Wettbewerbsdialog;
- Vereinbarungsverfahren mit Bekanntgabe.

Private Initiative

Jede interessierte Person kann beim zuständigen öffentlichen Partner die ÖPP-Ausführung anbieten. Zwecks dessen ist eine Projektbegründung (Vor-Investitionsanalysen) erforderlich. Diese Begründung beinhaltet eine vorläufige finanzwirtschaftliche Analyse und eine Vorinvestitions-Bauuntersuchung. Der öffentliche Partner ist verpflichtet, das Angebot zu behandeln und zu beantworten. Es ist auch möglich, dass die vorgelegten Vor-Investitionsanalysen vom öffentlichen Partner bei der Projektvorbereitung verwendet und bzw. vom Privatpartner bezahlt werden.

ÖFFENTLICHE AUFTRÄGE

Die gesetzliche Regelung der öffentlichen Aufträge hat das Ziel, Rechte zu schaffen, bei deren Berücksichtigung öffentliche Mittel ausgegeben werden. Es werden drei Hauptarten von öffentlichen Aufträgen geregelt – für Warenlieferung, für Dienstleistungen und für Bau. Die wichtigsten Kriterien, die bei der Auswahl eines öffentlichen Auftragnehmers berücksichtigt werden, sind: der niedrigste Preis und das günstigste Angebot, wobei es im Zusammenhang mit dem Auftragsgegenstand verschiedene Verfahrensarten gibt.

Die bulgarische Gesetzgebung erlaubt allen bulgarischen und ausländischen Bürgern ohne Diskriminierung aufgrund der Nationalität die Teilnahme am Vergabeverfahren öffentlicher Aufträge und Konzessionen. Bei der Auswahl eines privaten Partners werden die Prinzipien der Transparenz und der Gleichgerechtigkeit bei voller Berücksichtigung der europäischen Richtlinien, die die Verträge für öffentliche Dienstleistungen regulieren, angewendet.

Damit diese Kriterien korrekt behandelt und berücksichtigt werden und damit die Effektivität des Systems gesichert wird, ist am Ministerium für Wirtschaft, Energetik und Tourismus die Agentur für öffentliche Aufträge gegründet. Eine der Aufgaben der Agentur ist es, ein öffentliches elektronisches Register zu führen, das folgende Informationen beinhaltet: die Beschlüsse zur Eröffnung, Änderung und Aufhebung des Vergabeverfahrens öffentlicher Aufträge; die Bekanntmachungen, die zum Eintragen ins Register vorgesehen sind; die Information über die erteilten öffentlichen Aufträge; die Information über die erfüllten Verträge für öffentliche Aufträge; die Information über den Gang der Anfechtungsverfahren. Die Auftraggeber sind verpflichtet, in diesem Register auch weitere Information nach den Bestimmungen des Gesetzes über die öffentlichen Aufträge zu veröffentlichen.

Entsprechend den europäischen Anforderungen an den öffentlichen Aufträgen sind die Auftraggeber außerdem verpflichtet, wenn diese öffentlichen Aufträge eine bestimmte Wertgrenze überschreiten, eine Bekanntmachung auch in TED – dem Supplement zum Amtsblatt der Europäischen Union, die für öffentliche Aufträge vorgesehen ist, zu veröffentlichen.

IMMOBILIEN UND GRUNDSTÜCKE ERWERBEN

Einschränkungen beim direkten Erwerb durch Investoren aus Drittstaaten

Grundsätzlich können Ausländer und ausländische juristische Personen Eigentumsrecht auf Gebäuden und beschränkte dingliche Rechte auf ein Grundstück in Bulgarien erwerben. Wenn das in einem ratifizierten, in Kraft getretenen internationalen Vertrag vorgesehen ist, können Ausländer und ausländische juristische Personen Eigentumsrecht auf Land, einschließlich auf anbaufähiges Land, sowie auf Forstgebiete erwerben. Im Prinzip können die Ausländer nach dem Gesetz Eigentumsrecht auf ein Grundstück auch vererben. Wenn nichts anderes in einem internationalen Vertrag vorgesehen ist, sind sie verpflichtet, innerhalb 3 Jahre nach dem Erbschaftsanfall das Eigentum an Personen, die gesetzmäßig solche Grundstücke besitzen dürfen, zu übertragen.

Einschränkungen beim direkten Erwerb durch europäische Investoren

Nach dem Vertrag über den Beitritt Bulgariens zur Europäischen Union gibt es in Bulgarien:

- bis zum 31/12/2011 Einschränkungen in Bezug auf den Erwerb vom Eigentumsrecht auf Land für eine zweite Wohnung von Bürgern, die sich nicht in Bulgarien aufhalten und die aus den Mitgliedsstaaten oder den Staaten des europäischen Wirtschaftsraums sind, und von juristischen Personen, die nach den Gesetzen dieser Staaten gegründet sind;
- bis zum 31/12/2013 Einschränkungen in Bezug auf den Erwerb vom Eigentumsrecht auf anbaufähiges Land, Wälder und Forstgebiete.

Die Ausnahmen gelten nicht für selbständige landwirtschaftliche Erzeuger.

Möglichkeit eines mittelbaren Erwerbs

Ausländer und ausländische juristische Personen können jede Art von Grundstücken erwerben, wenn sie eine bulgarische Gesellschaft gründen, die sie vollständig besitzen können und die als Käufer tätig ist. Sie können auch eine bereits gegründete bulgarische Gesellschaft erwerben, die Grundstücke besitzt, sowie Grundstücke durch eine erworbene Gesellschaft bekommen.

Verfahren für Erwerb von Immobilien

Die Verträge zur Eigentumsübertragung oder zur Einräumung von sonstigen dinglichen Sachenrechten an Immobilien werden als notarielle Urkunden gestaltet und vom Notar am Ort der Liegenschaft erstellt. Der Notar legt dem Eintragungsamt die einzutragenden Akte am Tage deren Erstellung vor. Eine notarielle Urkunde ist nicht erforderlich bei Übertragung von Staats- oder Gemeindeeigentum, wobei in diesem Fall die Schriftform des Dokuments ausreichend ist.

GEWERBLICHES UND GEISTIGES EIGENTUM

Die bulgarische Gesetzgebung schützt das gewerbliche und geistige Eigentum, einschließlich das Urheberrecht und die mit ihm verbundenen Rechte, die Handelsmarken, die Patente, die Gebrauchsmuster, die geographischen Kennzeichen und das Industriedesign.

Die Regeln, die den Rechtsschutz regeln, sind für die ausländischen und einheimischen Personen gleich. Gleichzeitig mit den inländischen Regelungen werden auch europäische und internationale Abkommen angewendet, wobei das Anmelden nach diesen Abkommen dasselbe Wirkung hat, als ob diese Marke direkt in Bulgarien beantragt und angemeldet ist.

Urheberrecht und die mit ihm verbundenen Rechte

Objekt des Urheberrechts ist jedes literarische Werk, der Kunstwerk und wissenschaftliches Werk, das ein Ergebnis kreativer Tätigkeit ist und in jeglicher Form objektiviert werden kann. Das Urheberrecht wird geschützt, bis der Autor am Leben ist und 70 Jahre nach seinem Tod. Der Vertrag über die Nutzung des Werkes kann für eine Periode von bis zu 10 Jahre abgeschlossen werden; wenn er für eine längere Frist abgeschlossen worden ist, ist er für 10 Jahre gültig (außer der Verträge über Architekturwerke).

Patente und Zeugnisse für Anmeldung einer nützlichen Erfindung

Der Rechtsschutz von patentierbaren Erfindungen und nützlichen Erfindungen erfolgt jeweils mit Patent und Zeugnis für Anmeldung einer nützlichen Erfindung. Patentfähig sind Werke aus allen technischen Gebieten, die neu sind, einen Erfindungsschritt beinhalten und industriell anwendbar sind. Es können nützliche Modelle registriert werden, die neu und industrieanwendbar sind und einen Erfindungsschritt haben.

Hinsichtlich dritter Personen gelten das Patent und seine Anmeldung bei dem Patentamt ab ihrer Veröffentlichung in dem offiziellen Merkblatt des Patentamtes. Auf Antrag des Antragstellers kann jeder Antrag auf Patent eine nationale oder internationale Priorität von früher gemachten Anträgen erhalten.

Die Wirkungskdauer der Anmeldung des nützlichen Modells ist 4 Jahre ab der Beantragung, kann aber um zwei nacheinander folgende Perioden von je 3 Jahren verlängert werden.

Marken

Die Marke ist ein Kennzeichen, das die Waren und Dienstleistungen einer Person von den Waren und Dienstleistungen einer anderer Personen unterscheidet und graphisch dargestellt werden kann.

Man kann das Markenrecht durch Anmeldung bei dem Patentamt ab dem Tag der Beantragung der Anmeldung erwerben. Die Wirkung gegenüber gutgläubigen Dritten erfolgt

ab dem Tag der Veröffentlichung der Anmeldung. In Bezug auf die Marke kann ebenfalls eine Priorität beantragt werden.

Die Wirkungsdauer der Anmeldung ist 10 Jahre ab dem Tag der Antragstellung. Die Anmeldung kann um weitere 10 Jahren uneingeschränkt erneut werden.

Wenn binnen 5 Jahren nach Anmeldung der Inhaber nicht begonnen hat, die Marke in Bulgarien tatsächlich zu nutzen oder die Nutzung für einen ununterbrochenen Zeitraum von 5 Jahren unterbrochen wurde, kann die Anmeldung aufgehoben werden.

Geographische Kennzeichen

Unter einem geographischen Kennzeichen versteht man die geographische Herkunftsangabe und der geographische Hinweis.

Das Anmelderecht gehört jeder Person, die Herstellungstätigkeit in einer bestimmten geographischen Region ausführt und wenn die hergestellte Ware bestimmten festgesetzte Eigenschaften und Merkmalen entspricht.

Industriedesign

Das Industriedesign ist das ersichtliche Außen eines Produkts oder eines Teils davon, bestimmt durch die Besonderheiten der Form, Linien, Zeichnung, Ornamente, Farbeinheit oder eine Kombination davon.

Das Recht auf Design wird durch dessen Anmeldung beim Patentamt erworben, gerechnet ab dem Tag der Beantragung der Anmeldung. Das Design wird registriert, wenn es neu und original ist.

Die Wirkungsdauer der Anmeldung des Industriedesigns ist 10 Jahre nach Beantragung. Die Anmeldung kann drei Mal um je 5 Jahren verlängert werden.

Die Bestimmungen der bulgarischen Gesetzgebung werden auch in Bezug auf ausländische Bürger und juristische Personen aus Staaten, die an internationalen Abkommen mit Bulgarien teilnehmen, angewendet. Ausländischen Bürgern und juristischen Personen aus anderen Staaten gegenüber wird dieses Gesetz unter den Voraussetzungen der Gegenseitigkeit, die vom Patentamt bewertet werden, angewendet. Wenn es einen zweiseitig verpflichtenden Vertrag gibt, werden die in ihm vereinbarten Klauseln angewendet.

Es gibt folgende internationale Anmeldungen:

- Anmeldung eines Patents nach dem Vertrag über die Patentkooperation,
- Anmeldung einer Marke nach dem Madrid-Abkommen und dem Protokoll dazu,

- Anmeldung eine geographischen Herkunftsangabe nach dem Lissabon-Abkommen,
und
- Anmeldung eines Industriedesigns nach der Haager Abkommen,

in denen die Bulgarische Republik genannt wird und die dieselbe Wirkung haben, als ob die entsprechenden geschützten Güter direkt in Bulgarien angemeldet und registriert worden sind.

REGELUNG FÜR EINREISE, AUFENTHALT UND ARBEIT VON AUSLÄNDERN

Die Ausländer, die sich gesetzmäßig in Bulgarien aufhalten, haben alle Rechte und Pflichten nach der bulgarischen Verfassung mit Ausnahme dieser, die die bulgarische Staatsangehörigkeit voraussetzen.

Bürger der Europäischen Union

Ein Bürger der EU braucht kein Visum. Er kann mit Personalausweis oder Pass für bis zu 3 Monate in Bulgarien einreisen und das Land wieder verlassen. Wenn er die Voraussetzungen der europäischen Gesetzordnung erfüllt, darf er sich in Bulgarien langfristig bis zu fünf Jahren oder ständig (in diesem Fall bekommt er eine Bescheinigung) aufhalten.

Bürger von Drittstaaten

Die Bürger von Drittstaaten haben unter den Bedingungen der europäischen Gesetzordnung das Recht, ohne Visum transit durch Bulgarien zu reisen. Wenn ein Visumsabkommen zwischen der EU und einem Drittstaat vorhanden ist, werden die Einreise und der Aufenthalt der Bürger dieses Staats, sowie die Ordnung zur Visumerteilung laut dieses Abkommens geregelt.

Die Ausländer dürfen sich in Bulgarien kurzfristig (bis zu 90 Tagen nach dem Einreisedatum), längere Zeit (bis zu einem Jahr), langfristig (mit ursprünglich erlaubter Frist bis zu 5 Jahren und Möglichkeit zur Erneuerung) und ständig – mit Erlaubnis auf unbestimmte Zeit, aufhalten.

Zu den Ausländern, die eine Erlaubnis zu einem Aufenthalt für längere Zeit bekommen, gehören:

- Personen, die Geschäftstätigkeit im Land ausüben, die mindestens 10 Arbeitsplätze für bulgarische Bürger eröffnet;
- Ausländische Fachleute, die sich im Land laut internationaler Verträge aufhalten;
- Vertreter ausländischer Handelsgesellschaften.

Zu den Ausländern, die eine Erlaubnis zu einem ständigen Aufenthalt bekommen, gehören:

- Personen, die über BGN 1.000.000 investiert oder ihre Investition um diesen Betrag erhöht haben und zwar durch Erwerb von:
 - ✓ Aktien an bulgarischen Handelsgesellschaften, gehandelt am bulgarischen regulierten Markt;
 - ✓ Anleihen und Schatzanweisungen, sowie die sich daraus ergebenden Instrumente, ausgestellt vom Staat oder von den Gemeinden, mit einer Restdauer bis zu der Fälligkeit, die nicht kürzer als 6 Monate ist;
 - ✓ Eigentumsrecht an einem gesonderten Teil des Vermögens einer bulgarischen Handelsgesellschaft mit mehr als 50 % Staats- und Gemeindebeteiligung am Kapital gemäß dem Gesetz über die Privatisierung und Nachprivatisierungskontrolle;

- ✓ Anteile oder Aktien an bulgarischer Handelsgesellschaft gemäß dem Gesetz über die Privatisierung und Nachprivatisierungskontrolle, die im Eigentum des Staates oder der Gemeinden stehen;
- ✓ Bulgarisches geistiges Eigentum;
- ✓ Rechte aus Konzessionsverträgen auf dem Gebiet der Republik Bulgarien;
- Personen, die über 1 Mio. Leva in einem bulgarischen lizenzierten Kreditinstitut gemäß Treuhandvertrag mit einer Dauer von nicht weniger als 5 Jahre investiert haben;
- Personen, die Kapital über 6 Millionen Lewa in einer bulgarischen Handelsgesellschaft eingelegt haben und deren Aktien nicht auf dem regulierten Markt gehandelt worden sind;
- Die ein Investor-Zertifikat / Zertifikat für vorrangiges Investitionsprojekt bekommen haben.

Zu den Ausländern, für die keine Arbeitserlaubnisse erforderlich sind, gehören:

- Ausländer mit einer langfristigen oder ständigen Aufenthaltserlaubnis in Bulgarien;
- die Geschäftsführer von Handelsgesellschaften oder einer Niederlassung einer ausländischen juristischen Person;
- die Vorstandsmitglieder und die Mitglieder des Direktorats von Handelsgesellschaften, die nicht nach einem Arbeitsverhältnis arbeiten;
- die Handelsvertreter ausländischer Handelsgesellschaften.

ELEKTRONIK UND ELEKTROTECHNIK

Der bulgarische Rechtsrahmen im Bereich der Elektronik und Elektrotechnik ist völlig liberalisiert, damit der freie Verkehr von Waren und Dienstleistungen ermöglicht wird. Gleichzeitig ist in die bulgarische Gesetzgebung die technische Gesetzgebung der EU eingeführt.

Hauptprinzip in der Gesetzgebung in diesem Bereich ist der freie Verkehr von Waren und Dienstleistungen, und aus diesem Grund sind lediglich Anforderungen bezüglich der wichtigsten Sicherheitspunkte eingeführt. Aus demselben Grunde gibt es nur Anforderungen hinsichtlich der Hauptmerkmale der Produkte, wobei die Benutzung von Standards freiwillig ist. Die Vermeidung des obligatorischen Regulierungseingriffs im Prozess der Bewertung der Übereinstimmung der Produkte in der Tätigkeit der Hersteller im Bereich der Elektronik und Elektrotechnik führt zur Reduzierung der Regulierungslast.

Auf dem Gebiet der Standardisierung werden die Harmonisierungsrichtlinien laut der inneren Regeln der europäischen Standardisierungsorganisationen eingeführt. Das zuständige Organ, das für die Organisation und Koordinierung verantwortlich ist, ist das bulgarische Institut für Standardisierung. Dieses Institut ist das nationale Organ für Standardisierung, einschließlich der Vorbereitung, Genehmigung und Verbreitung der bulgarischen Standards. Hauptsache nach dem Gesetz ist die freiwillige Anwendung der Standards, die Gleichgerechtigkeit und der Zugang für alle an der Standardisierung interessierten Seiten.

INFORMATIONSTECHNOLOGIEN

Der bulgarische Markt der Informationstechnologien ist frei – die Entwicklungstätigkeit, die Herstellung und Ausfuhr von Informationstechnologien erfordern keine spezielle Lizenz.

Gleichzeitig sind die hochtechnologischen Tätigkeiten im Bereich der Informationstechnologien und Dienstleistungen eine der Wirtschaftsbranchen, die Vorrang nach dem Gesetz zur Förderung der Investitionen haben.

Das Lizenzverfahren ist ausschließlich für Herstellung von optischen CDs und /oder Matrizen für ihre Herstellung vorgesehen. Ziel des Lizenzverfahrens ist der Schutz des Urheberrechts und der mit ihm verbundenen Rechten. Die Hauptverpflichtungen der lizenzierten Hersteller von CDs besteht darin, in ihrer Ausrüstung einen Code zur Identifikation der Quelle (SID – Code) zu installieren.

TRANSPORTAUSRÜSTUNG UND MASCHINENBAU

Die Bereiche der Transportausrüstung und des Maschinenbaus umfassen einen umfangreichen Kreis von Herstellungs- und Handelstätigkeiten. Die bulgarischen Gesetze, die die Voraussetzungen für die Produktion, Gebrauch und Handel mit Transportausrüstung und Maschinen regelt, ist völlig liberalisiert, damit der freie Verkehr von Waren und Dienstleistungen ermöglicht wird. Gleichzeitig ist die bulgarische Gesetzgebung mit der Gesetzgebung der EU in Übereinstimmung gebracht und gewährt die volle Auswahl an Gesetzen bezüglich der Standards und Sicherheit der hergestellten Produkte.

Das Gesetz über die technischen Produktanforderungen gibt den allgemeinen Rahmen zur Einführung der Richtlinien der Neuen Vorgehensweise zur technischen Regelung und die Globale Vorgehensweise zur Beurteilung der Übereinstimmung der EU. Hauptziel des Gesetzes ist es, Voraussetzungen anzubieten, die das Auftreten auf dem Markt und/oder die Inbetriebnahme von Produkten, die für das menschliche Leben und die Gesundheit nicht gefährlich sind, sicher für die Haustiere sind und die die Interessen der Verbraucher und den Umweltschutz berücksichtigen, gewährleisten.

Das Gesetz führt die Markierung für Übereinstimmung ein, die ein Zeichen dafür ist, dass das Produkt mit den Anforderungen übereinstimmt und das entsprechende Verfahren zur Beurteilung der Übereinstimmung durchgeführt ist. Die europäische Gesetzgebung gibt die grundlegenden Produktanforderungen, und genauer die Anforderungen an die Produkte, die auf dem Markt auftreten, in Bezug auf die Gesundheit und die Sicherheit, und diese Anforderungen sind in das bulgarische Recht aufgenommen worden – wie zum Beispiel die Anforderungen an die Übereinstimmung der Maschinen, an die Markierung für Übereinstimmung zur Beurteilung der Übereinstimmung der elektromagnetischen Vereinbarkeit u.s.w.

Folgende Haupttätigkeiten unterliegend dem Lizenzverfahren;

- (i) Lizenzierung von Personen für die Durchführung von technischer Aufsicht der hochgefährlichen Anlagen;
- (ii) Erteilung von Genehmigungen zur Bewertung der Konformität von Produkten mit wesentlichen Anforderungen;
- (iii) Erteilung von Genehmigungen an Personen zur Durchführung von Bewertung der Konformität der Bauprodukte und zur Erteilung von europäischen technischen Genehmigungen.

Aufsichtsbehörde für die Erteilung und die Kontrolle der Lizenzen und Genehmigungen ist die Staatsagentur für metrologische und technische Aufsicht (SAMTA).

CHEMISCHE INDUSTRIE

Die bulgarische Gesetzgebung in der chemischen Industrie beruht hauptsächlich auf der Europäischen Gesetzgebung und genauer auf Verordnung (EG) № 1907/2006 des europäischen Parlaments und des Rats vom 18. Dezember 2006 in Bezug auf die Registrierung, Bewertung, Genehmigung und Beschränkung von Chemikalien (REACH) und auf Verordnung (EG) №1272/2008 in Bezug auf die Einstufung, Kennzeichnung und Verpackung chemischer Stoffe und Mischungen. Der gesetzliche Rahmen der harmonisierten bulgarischen Gesetzgebung wird vom Gesetz zum Schutz vor gefährlichen Stoffen und Mischungen gegeben. Die Aufsichtsorgane zur Berücksichtigung der Anforderungen in der chemischen Industrie sind wie folgt:

- Das regionale Landesamt für Umwelt- und Wasserschutz kontrolliert die Herstellung und die Verwendung chemischer Stoffe;
- Das regionale Landesamt für Sicherung und Kontrolle der Gesellschaftsgesundheit beaufsichtigt das Auftreten von chemischen Stoffen auf dem Markt selbständig, in Präparaten und in chemischen Präparaten;
- Das Hauptarbeitsamt kontrolliert die korrekte Weitergabe der Information den Berufstätigen in der chemischen Industrie und die Berücksichtigung der Maßnahmen zur Risikoprävention bei ihrer Verwendung in der Arbeitsumgebung.

In Bezug auf die Bioziden ist ein genehmigungsverfahren eingeführt. Die Bioziden können auf dem Markt angeboten und verwendet werden, wenn der Gesundheitsminister eine Genehmigung für sie ausgestellt hat.

ERNÄHRUNG UND LANDSWIRTSCHAFT

Die Nahrungs- und Genussmittelindustrie und die Landwirtschaft zählen zu den wichtigsten und dynamischsten Wirtschaftsbereichen in Bulgarien. In diesem Bereich liegt eine umfangreiche Gesetzgebung vor, die viele gesetzliche und untergesetzliche Rechtsvorschriften umfasst, wobei die wichtigsten von ihnen die folgenden sind: das Gesetz über das Futter, das Gesetz über die Viehzucht, das Gesetz über den Wein und die alkoholischen Getränke, das Gesetz über die Förderung der Landwirte.

Die Herstellung, Einfuhr und Verbreitung von Lebensmitteln ist mit der Berücksichtigung vieler gesetzlicher Anforderungen verbunden; in vielen Fällen sind spezielle Genehmigungen, Lizenze und Erlaubnisse erforderlich. Solche sind zum Beispiel die Bescheinigung für Herstellung von Milchprodukten nach den bulgarischen Standards, die Einfuhrlizenz für landwirtschaftliche Produkte, die Kontrolle und Zertifizierung der biologischen Produktion.

Die staatliche Kontrolle in Bezug auf die Anforderungen an Rohstoffe, Nahrungsmittel und Futter, die Materialien und Gegenstände, die in Kontakt mit den Nahrungsmitteln kommen, die Übereinstimmung von frischem Obst und Gemüse mit den Standards der EU zum Anbieten auf dem Markt, die phytosanitäre Kontrolle, die Pflanzenschutzmittel und die Düngemittel, die tierärztliche Tätigkeit, der Gesundheitsschutz der Tiere und das humane Behandlung der Tiere wird von der Anfang 2011 gegründeten bulgarischen Agentur für Nahrungsmittelsicherheit ausgeübt.

Die Nahrungsmittel können nur in Geschäften verkauft werden, die nach dem Lebensmittelgesetz registriert worden sind, den sanitären Anforderungen entsprechen, die guten Praktiken im Bereich des Handels mit Nahrungsmitteln anwenden und über ein System zur Verwaltung der Lebensmittelsicherheit verfügen.

Die Registrierung der Geschäfte wird von der regionalen Direktion für Nahrungsmittelsicherheit abhängig vom Ort des Geschäfts ausgeführt. Der Händler soll eine Anmeldung einreichen, zu der eine Liste der Lebensmittel- oder Speisegruppen, die im Objekt hergestellt oder verkauft werden, beigelegt wird. Wenn ein Produkt, das bald auf dem Markt auftreten wird, nicht zu den in der Liste genannten Lebensmittelgruppen gehört, soll der Händler eine neue Anmeldung einreichen, indem das ganze Verfahren wiederholt wird. Innerhalb von 30 Tagen überprüft das entsprechende Amt die Übereinstimmung des Objekts mit den hygienischen Anforderungen vor Ort über. Wenn das Objekt den gesetzlichen Anforderungen entspricht, wird es innerhalb 15 Tagen nach der Prüfung registriert. In einer 7-tägigen Frist ab der Registrierung stellt der Direktor der regionalen Direktion für Nahrungsmittelsicherheit eine Registrierungsbescheinigung aus.

Es gibt auch eine obligatorische Registrierung der Landwirtschafts- und Forsttechnik und der Maschinen zur Ausführung von Landarbeiten. Diese Registrierung wird vom entsprechenden regionalen Amt der "Technischen Überprüfung und Kontrolle" am Landwirtschaftsministerium vom Besitzer der entsprechenden Technik in einer 30-tägigen Frist nach ihrem Erwerb durchgeführt. Ziel der Registrierung ist es, die vorhandene

Landwirtschafts- und Forsttechnik und Ausrüstung für Landarbeiten zu kontrollieren, damit die Funktionsfähigkeit und Sicherheit der Technik gewährleistet werden.

LOGISTIK

Der Bereich Logistik wird als einer der wichtigsten Wirtschaftsbereiche betrachtet einerseits wegen der günstigen geographischen Lage des Landes, andererseits – wegen der erwarteten größeren Möglichkeiten für die Logistikunternehmen in den zentral- und osteuropäischen Ländern hinsichtlich des sich erhöhenden Bedarfs an Logistik-Flächen.

Der Rechtsrahmen, der den Bereich Logistik betrifft, umfasst das Gesetz über Straßen und Wege, das Verkehrsgesetz, das Straßentransportgesetz, das Eisenbahn-Transportgesetz u.s.w. Einen Einfluss auf die Entwicklung der Industriegebiete und dementsprechend der Logistik in Bulgarien wird auch “Europa 2020” – die Strategie für nachhaltige Entwicklung, die von der Europäischen Kommission vorbereitet worden ist, haben.

Wegen der günstigen geographischen Lage Bulgariens wird sein Territorium von fünf Transportkorridoren, die von den allgemein europäischen Konferenzen der Transportminister in Kreta im Jahre 1994 und Helsinki im Jahre 1997 bestimmt worden sind, überquert, und zwar die Transportkorridore IV, VII, VIII, IX und X.

Eine der wichtigsten Prioritäten in der nationalen Transportpolitik ist die Entwicklung des intermodalen Verkehrs und der mit ihm verbundenen Lastverkehr-Logistik. Die intermodalen Terminale sollen in das europäische Netz von intermodalen Terminalen eingeschlossen werden und die Transportkorridore bedienen. Der intermodale Verkehr ist eine der Prioritäten der Strategie für die Entwicklung der Transportinfrastruktur bis 2015, der Strategie für die Entwicklung des Transportsystems bis 2020 und des Allgemeinen generellen Verkehrsplans, der vom operativen Programm “Verkehr” finanziert worden ist. Die Strategie für die Integration der Eisenbahninfrastruktur im europäischen Transportnetz vom Jahre 2006 kennzeichnet die Städte Sofia, Burgas, Varna, Russe, Plovdiv, Dimitrovgrad, Gorna Oryahovitsa und Lom als die günstigsten Orte für die Entwicklung intermodaler Terminale.

In Bezug auf die Ausführung von Fracht- und Passagiertransport ist eine Lizenzregelung eingeführt, wonach der öffentliche Transport von Passagieren und Fracht nur von Beförderern durchgeführt wird, die über eine gültige Beförderungslizenz für Fracht- und Passagiertransport in Bulgarien oder über eine Lizenz für internationalen Fracht- und Passagiertransport auf dem Gebiet der Europäischen Gemeinschaft verfügen. Die Lizenz wird vom Minister für Transport, Informationstechnologien und Kommunikation oder von einer von Beamten, die von ihm bevollmächtigt sind, für eine Dauer von 5 Jahren ausgestellt. Diese Frist kann für die Dauer von 5 Jahren verlängert werden.

OUTSOURCING

Das Outsourcing ist einer der sich am schnellsten entwickelnde Wirtschaftsbereiche in Bulgarien. Große Erwartungen werden an diesem Bereich gestellt, und den Analytikern zufolge wird in den nächsten Jahren der Umfang dieses Bereichs mehrmals steigern. Das Outsourcing in Bulgarien ist grundsätzlich in einigen größeren Städten entwickelt und konzentriert sich vorwiegend auf die Datenverarbeitung, die Schaffung von Call-Center und die Erstellung von Computerprogrammen. In letzter Zeit kann man eine Tendenz zur Entwicklung der Outsourcing Dienstleistungen für Forschung und Entwicklung beobachten.

Zurzeit unterliegt das Outsourcing keiner spezifischen Gesetzesregelung. Im Bereich der HR werden das Statut und die Tätigkeit der Teilzeitfirmen vom Arbeitsgesetzbuch und vom Gesetz zur Förderung der beruflichen Beschäftigung geregelt. Die oben genannten Teilzeitfirmen werden immer aktueller und haben einen immer stärkeren Einfluss in Bulgarien. Sie bieten in vielen Fällen hochqualifizierten Fachleuten, die im Rahmen spezifischer Projekte für bulgarische und ausländische Investoren arbeiten, eine berufliche Beschäftigung.

SPA UND WELLNESS TOURISMUS

Aufgrund der in Bulgarien vorhandenen Naturschätze ist der Spa-Tourismus einer der Bereiche, denen höchste Priorität gegeben wird. Die wichtigsten normativen Vorschriften auf diesem Gebiet sind das Tourismus-Gesetz und die Verordnung über die Einstufung der Unterkunftsmittel, der Unterkunftsplätze und der Essens- und Vergnügungslokale. Die Einstufung der SPA-Hotels, Wellness-Hotels und Balneohotels wird vom Wirtschaftsminister durchgeführt.

Bis 2012 soll ein neues Tourismus-Gesetz verabschiedet werden. Es sieht vor, dass die zu den Unterkunftsplätzen angehörenden Zentren und die selbständigen Zentren in Kurorten und Städten, die zum Anbieten von medizinischen Spa-, Wellness-Spa-, Wellness- und Thalasso-therapeutische Dienstleistungen gebaut, ausgestattet und eingerichtet worden sind, vom Minister der Wirtschaft, Energetik und Tourismus oder von einer von ihm bevollmächtigten Person zertifiziert werden. Nur die Personen, die ihre Tätigkeit in Gebäuden oder Räumen mit einem Zertifikat für "Medizinisches Spa-Zentrum", "Spa-Zentrum", "Wellness-Zentrum" oder "Thalasso-therapeutisches Zentrum" ausüben, können die Abkürzung "SPA" oder die Bezeichnungen "medizinisches Spa", "Wellness", "Thalasso-Therapie" zum Anbieten von Dienstleistungen unter der allgemeinen Bezeichnung "medizinisches Spa" oder "Spa-/Wellness-Dienstleistungen" in Werbebroschüren, Flugblättern oder auf Internetseiten benutzen. Nach dem Gesetzentwurf wird den Spa-Hotels ein spezielles Kennzeichen erteilt, das an das Gebäude und auf die Werbematerialien angebracht werden kann und zeigen wird, dass das Hotel über eine Genehmigung für die Verwendung von Mineralwasser und den angebotenen Dienstleistungen verfügt und den gesetzlichen Anforderungen und Standards entspricht.

Der gesetzliche Rahmen dieser Branche schließt auch die nationale Strategie für nachhaltige Entwicklung des Tourismus vom Jahr 2009 ein. Diese Strategie stellt die Zukunftsvision und die Prioritäten für Feststellung von nachhaltigen Modellen der Entwicklung und Verwaltung der touristischen Tätigkeiten für die Zeit zwischen 2009 und 2013 dar.

Eine besondere Rolle in diesem Zusammenhang spielt der nationale Tourismusrat, der ein staatlich-öffentliches Beratungs- und Koordinationsorgan am Ministerium für Wirtschaft, Energetik und Tourismus ist. Er stellt das jährliche Programm für die Nutzung der Mittel der staatlichen finanziellen Hilfe für die touristische Branche fest, koordiniert die Durchführung der nationalen Werbung in der Touristikbranche, gibt Stellungnahmen zu Gesetzesentwürfen und macht Vorschläge für ihre Veränderung und Ergänzung.

إصدار مختصر لتحليل قانوني

للإطار القانوني لتنفيذ وإدارة الاستثمارات الأجنبية المباشرة

نوفمبر 23

2012

القوانين الاستثماري

القوانين البلغارية للاستثمارات أدخلت مبدأ المساواة بين الكيانات البلغارية والكيانات الأجنبية: يعامل المستثمرين بشكل واحد، بغض النظر عن انتمائهم الوطني وجنسياتهم. يمكن أن يكون هناك قيودا على النشاطات من طرف الأشخاص الأجانب في مجالات التنظيمات القوية (على سبيل المثال في تنظيم ألعاب القمار، تصنيع الدخان، إجراء الدراسات العلمية الطبية). القيام بالأعمال التجارية والاقتصادية في جمهورية بلغاريا لا تتطلب التسجيل الإلزامي كتاجر، إلا في قطاعات معينة، والتي أدخل فيها نظام الترخيص. وبنفس الوقت ليس هناك حدودا أو قيودا فيما يتعلق بحجم المشاركة الأجنبية في تشكيلات الأعمال الاقتصادية والتجارية المسجلة في جمهورية بلغاريا.

تشجيع الاستثمارات في قطاعات محددة: شهادات الفئات

أدخلت القوانين البلغارية طرق لتصديق الاستثمارات. فحسب حجم الاستثمار والقطاع الاقتصادي الذي تم فيه هذا الاستثمار والمنطقة التي ينفذ فيها يمكن للمستثمر الحصول على شهادة تصنيف للاستثمار ("فئة آ" و فئة "ب") أو شهادة مشروع ذو أولوية.

المستثمرين الحاصلين على شهادة تصنيف، يتم تشجيعهم لتنفيذ مشاريعهم الاستثمارية من خلال:

- مهل مختصرة للخدمات الإدارية (للفئة "آ")؛
- خدمات إدارية منفردة (للفئة "آ" ولفئة "ب")؛
- إمكانية الحصول على حق الملكية أو حقوق دائمة بقيود على العقارات بشروط تفضيلية (للفئة "آ" ولفئة "ب")؛
- مساعدات مالية لإنشاء عناصر معينة من البنية التحتية التقنية (للفئة "آ" و لمشروعين استثماريين أو أكثر للفئة "ب")؛
- المساعدة المالية للتدريب في الحصول على تأهيل مهني، للأشخاص الذين يقومون بأعمال جديدة تتعلق باستثمارات (للفئة "آ" ولفئة "ب").

تشجيع الاستثمارات في كافة القطاعات: شهادة لمشروع استثماري تفضيلي

المشاريع التفضيلية هي المشاريع الاستثمارية، التي تتعلق بكافة القطاعات الاقتصادية ولها أهميتها الكبيرة في عملية التطور الاقتصادي للبلاد أو للمناطق التي يقوم فيها هذا الاستثمار وتتجاوز مع المتطلبات والشروط القانونية للحجم الأدنى للاستثمار / الحد الأدنى من أماكن العمل التي يجب افتتاحها.

يمكن للمشاريع الاستثمارية التفضيلية الاستفادة من كافة تدابير التشجيع، المقدمة للاستثمار والحاصلين على شهادات تصنيف الفئات الاستثمارية، وكذلك من التدابير التالية:

- نقل أو إنشاء الحقوق العينية المحدودة على عقارات حكومية أو ملكية شركات البلديات مقابل أسعار أخفض من أسعار السوق؛
- منح مساعدة مالية مجانية للاستثمارات في قطاع التعليم والدراسات العلمية وفي الاستثمار في قطاع الصناعات التحويلية؛
- الدعم المؤسسي.

قانون الشركات

يوجد في بلغاريا الأشكال القانونية للشركات التجارية:

- شركة محدودة المسؤولية؛
- شركة مساهمة؛
- شركة تشاركية؛
- شراكة محدودة؛
- و شراكة محدودة بأسهم.

يتم تأسيس الشركة كشخصية قانونية اعتبارية منفصلة عن مؤسسيها. بغض النظر عن جنسية المؤسسين، فإن كافة الشركات التي يتم تأسيسها وتسجيلها في جمهورية بلغاريا تعتبر شخصيات اعتبارية بلغارية، والتي تؤسس و تقوم بتنفيذ وتحقيق أعمالها استنادا وحسب القوانين البلغارية السارية المفعول.

المشاركة في رأس مال الشركة البلغارية للأجنبي يمكن أن تكون حتى 100% من حصص رأس مال الشركة. الشركة التي يتم تأسيسها تصبح شخصية اعتبارية ذات الحقوق القانونية منذ لحظة تدوينها في السجل التجاري التابع لوكالة السجلات.

شركة محدودة المسؤولية

الشركة المحدودة المسؤولية هي الشكل المفضل للأعمال التجارية، وذلك نتيجة تطلب الحد الأدنى بأن يكون رأس مال التأسيسي هو 2 ليفا /ليفتين/، وبحيث يتحمل الشركاء مسؤولية محدودة بقيمة حصصهم في رأس مال الشركة وكذلك البنية التنظيمية المبسطة لإدارة الشركة.

يمكن نقل وورثة ملكية حصص الشركة. لنقل ملكية حصة من الشركة لطرف ثالث يجب أخذ الموافقة من الجمعية العمومية للشركاء. نقل ملكية حصة في الشركة يتم بتوقيع عقد يصدق التوقيع عليه أمام كاتب العدل /الشهر العقاري/ ويتم تدوين نقل الحصص هذه في السجل التجاري.

البنية الإدارية للشركة محدودة المسؤولية تتألف من:

- الجمعية العمومية للشركاء؛ و
- مديرا واحدا أو عدة مدراء، والذين يقومون بإدارة وتمثيل الشركة فيما يتعلق بأطراف أخرى.

ليس هناك قيودا أن يكون مدير وممثل الشركة شخصا أجنبيا.

شركة مساهمة؛

من خصائص الشركة المساهمة هو عدم وجود هم، إضافة إلى عدم وجود التزامات من قبل المساهمين فيما يتعلق بنشاط وأعمال الشركة. الحد الأدنى لرأس مال لتأسيس و تسجيل شركة مساهمة هو بقيمة 50.000 ليفا بلغارية، (حوالي 26.000 يورو).

البنية الإدارية التجارية للشركة المساهمة هي كما يلي:

- الجمعية العمومية للشركاء؛
- مجلس المدراء (نظام أحادي الدرجة للإدارة)، أو مجلس الإشراف ومجلس الإدارة (في حالة النظام ثنائي الدرجة للإدارة).

المهلة الزمنية اللازمة للتسجيل أو الشطب من السجل التجاري للشركة هي أن لا تزيد عن يوم العمل الأول بعد انتهاء قبوله. وفي حالة تقديم طلب لتسجيل تغييرات طارئة على واقع الشركة، يجب على الموظف المسئول بالتسجيل اتخاذ القرار بها مباشرة دون أي تأخير.

فرع الشركة

لإقامة الاستثمارات الأجنبية حسب القانون البلغاري، يمكن إضافة إلى الأنواع الخمسة للشركات التي سبق ذكرها اختيار الأشكال التنظيمية التالية:

- فرع للشركة الأم؛ و
- تمثيل تجاري /ممثل تجاري/.

التاجر الذي يحق له حسب قوانين بلده القيام بالأعمال التجارية، له الحق بتسجيل فرعا له في السجل التجاري البلغاري. الفرع ليس شخصية اعتبارية منفردة. لا يوجد شروط تسجيل ودفع رأس مال للفرع أو هيئات إدارية أخرى. حيث تكون الأصول والمطلوبات نفسها للتاجر.

التمثيل التجاري

الأشخاص الأجانب، التي يحق لها حسب قوانين بلادهم القيام بالأعمال التجارية، لهم الحق بافتتاح ممثلات تجارية في جمهورية بلغاريا. يتم تسجيل الممثلات التجارية في سجلات غرفة الصناعة والتجارة البلغارية. الممثلة التجارية ليست شخصية اعتبارية مستقلة وليس بإمكانها تنفيذ نشاطات وأعمال تجارية واقتصادية. لذلك فإن التمثيلية التجارية بإمكانها القيام بأعمال ذات أهداف غير تجارية، كتنظيم عمليات الترويج، والمعارض أو عرض والتدريب والإعلان للمنتجات أو الخدمات.

قانون العمل والتأمينات الاجتماعية

تعليقات عامة

يطبق قانون العمل البلغاري لتحديد علاقات العمل بين المواطنين البلغار وغيرهم من المواطنين الأوروبيين، مع أصحاب العمل في جمهورية بلغاريا ومع أصحاب العمل البلغار في البلاد الأجنبية أو المرسلين من قبل أصحاب العمل البلغاري لتنفيذ الأعمال في مؤسسات أجنبية أو مؤسسات مشتركة، إضافة للمواطنين الأجانب العاملين في جمهورية بلغارية.

ينص دستور الجمهورية البلغارية على حقوق العمل ضمن الشروط الصحية وأمانة وسلامة العمل، وعلى الحد الأدنى للمرتبات على طريقة تسديدها، بما يتناسب مع نوعية العمل المنفذ وكذلك ينص على حق الإجازات وحق التجمعات النقابية وغيرها. تطبق بلغاريا أيضا القوانين الاجتماعية الأوروبية، التي تشمل على مجموعة من الحقوق الاجتماعية والحريات والمبادئ.

تدابير تشجيع المستثمرين الأجانب

هناك برامج مختلفة لتشجيع إيجاد أماكن عمل، والتي يمكن الاستفادة منها كما أصحاب العمل البلغار، كذلك أصحاب العمل الأجانب.

يمكن لهؤلاء المستثمرين الاستفادة من معونات مالية لفترة زمنية معينة من وكالة العمل لتأمين أماكن عمل للعاطلين عن العمل، وللأشخاص المعاقين وللأشخاص الذين تزيد أعمارهم عن 50 سنة، وللوالد أو الوالدة الوحيدة؛ إضافة إلى مساعدات لدعم ورفع التأهيل المهني للعمال والموظفين وغيرهم.

يمكن للشركات الاستفادة من التسهيلات الضريبية، بتعيين عاملين عاطلين عن العمل لفترة طويلة، ولعاطلين عن العمل تجاوزت أعمارهم الخمسين عاما، أو ذوي الاستطاعة وإمكانية العمل المنخفضة /المعاقين/. ضريبة الشركات يمكن أن التنازل عنه كاملا أو جزءا منه في حالة تعيين عدد كبير من العمال المعاقين، إضافة إلى ذلك عندما تكون الأعمال الإنتاجية للشركة يتم تنفيذها في مناطق ذوي نسبة البطالة فيها عالية. بعض المصروفات الاجتماعية لا تخضع للضريبة.

المساعدات المالية للتدريب من أجل الحصول على تأهيل مهني جديد لأشخاص مستأجرين للعمل في أماكن عمل جديدة ترتبط باستثمارات هامة للبلاد، تم الإشارة لها بقانون تشجيع الاستثمارات والمستثمرين، والمصادق عليهم من قبل الوكالة البلغارية للاستثمارات.

قانون الضرائب

الضرائب المباشرة والضرائب غير المباشرة

يطبق في بلغاريا فئتين رئيسيتين من الضرائب – مباشرة وغير مباشرة

الضرائب المباشرة هي:

- ضريبة الشركات على ضريبة الأرباح السنوية؛
- ضريبة الدخل للشخصيات الاعتبارية /الأشخاص/؛
- ضرائب محسومة عند المصدر.

الضرائب غير المباشرة وهي:

- ضريبة القيمة المضافة؛
- ضريبة الرفاهية

ضريبة الشركات

ضريبة الشركات على الأرباح الضرائبية السنوية هي بنسبة 10% من حجم الأرباح. الشخصيات الملزمة ضريبيا هي الشخصيات الاعتبارية المحلية بما فيها الشركات غير المسجلة تصنيفا، وتقوم بأعمال تجارية داخل البلاد، وذلك على الأرباح والدخل من كافة المصادر في جمهورية بلغاريا والبلاد الأجنبية. الشخصيات الاعتبارية الأجنبية يطبق عليها ضرائب الأرباح التي تم تحقيقها من خلال موقعها في جمهورية بلغاريا أو من خلال التصرف بممتلكات في موقع كهذا للأعمال التجارية، إضافة إلى الدخل الحاصل من مصدر في جمهورية بلغاريا.

يتضمن قانون الضرائب للشركات على الدخل أحكاما محددة للمساعدات الحكومية للمناطق على شكل تسهيلات ضرائبية. على سبيل المثال يمكن أن يصل الإعفاء الضرائبي إلى 100% للشخصيات الخاضعة للضرائب على أرباحهم الناتجة عن الإنتاج، بما فيها الإنتاج بمواد الغير، العمل في البلديات ذات نسبة البطالة تزيد عن المتوسطة للبلاد. الشخصيات الخاضعة للضرائب عليها أن تقوم بأعمال إنتاجية فقط في تلك البلديات التي في السنة التي سبقت سنة العمل كانت نسبة البطالة فيها تزيد عن 35% من النسبة المتوسطة للبلاد لنفس الفترة الزمنية.

هناك أيضا تسهيلات ضرائبية تتمثل بمساعدات حكومية للمنتجين الزراعيين. ففي هذه الحالة فإن الإعفاء ضريبة الشركات يصل إلى 60% للشخصية الخاضعة للضريبة والمسجلة كمنتج زراعي. حيث تخفض من التزاماتهم الضرائبية على الأرباح الناتجة عن الإنتاجية للمنتجات الزراعية وتربية الحيوان ومنتجاتها.

يتضمن القانون أيضا على أحكام للتشجيع الضرائبي عند تشغيل أشخاص عاطلين عن العمل، إضافة إلى المؤسسات التي تعين أشخاصا معاقين لديها.

يعفى من ضرائب الشركات أيضا البرامج الاستثمارية الجماعية، التي يسمح لها العرض العام في جمهورية بلغاريا، والشركات الاستثمارية المرخصة من الشكل المغلق حسب قانون البرامج الاستثمارية الجماعية ولغيرها من الاستثمار الجماعي لا يطبق عليها ضريبة الشركات، والشركات ذات الأهداف الاستثمارية الخاصة حسب قانون الشركات ذات الأهداف الاستثمارية الخاصة وكذلك الصليب الأحمر البلغاري.

ضرائب محسومة عند المصدر

الضريبة المحسومة عند المصدر بقيمة 10% من الشخصية الاعتبارية، بعد حساب الدخل، حيث هذه الضريبة المحسومة يتم تحويلها لحساب ميزانية الدولة. الضريبة من المصدر تكون نهائية، بمعنى الدخل لا يطبق عليه الضريبة حتى بعد استلامه.

الضريبة من المصدر بقيمة 5% تطبق على الأرباح وعلى حصص التصفية الموزعة من الشخصيات الاعتبارية المحلية لصالح الشخصيات للاعتبارية الأجنبية، (يستثنى من ذلك في حالة أن الأرباح تم تحقيقها من قبل شخصية اعتبارية أجنبية من خلال موقع للأعمال التجارية في البلاد) وللشخصيات الاعتبارية المحلية التي ليست تجارا، بما فيها البلديات. الضريبة

لا تطبق على الأرباح وعلى حصص التصفية الموزعة من الشخصيات الاعتبارية المحلية لصالح للشخصية للاعتبارية الأجنبية، التي هي شخصية محلية لهدف ضرائبي لدولة عضو في الاتحاد الأوروبي أو غيرها من الدول – حسب اتفاقيات الإرباح. معدل الضريبة على الدخل من الفوائد، وأجور الإبداع والأعمال المرخصة هي 5%، عندما يكون حامل الدخل شخصية اعتبارية أجنبية من إحدى دول الاتحاد الأوروبي وبنفس الوقت شخصية اعتبارية محلية – والذي يدفع الدخل يكون شخصية مرتبطة بشخصية اعتبارية أجنبية – مالك الدخل.

القطاعين العام والخاص

شركات القطاعين العام والخاص آلية جديدة تمثل المستثمرين من القطاع الخاص في تنفيذ المشاريع من قبل السلطات البلغارية (الولايات والحكومات المحلية). وقدم مع اعتماد قانون الشراكة بين القطاعين العام والخاص في يونيو، اعتباراً منيناير. يتم تعريف القطاعين العام والخاص، بمقتضى القانون والتعاون على المدى التعاقدية بين الشركاء من القطاعين العام، من جهة، وعلى الشركاء الآخرين خاصة في تشغيل المصلحة العامة في تحقيق قيمة أفضل للمال العام واستثمرت أكثر أفضل توزيع المخاطر بين الشركاء.

يمكن من خلال الشراكات بين القطاعين العام أن تسند إلى أعمال شركاء من القطاع الخاص لمجموعة من أنشطة المصلحة العامة. هذه الأنشطة ما يلي: التمويل، والبناء، وإدارة وصيانة مشاريع البنية التحتية التقنية والاجتماعية. موضوع للبنية التحتية التقنية والاجتماعية، فيما يتعلق التي يمكن أن تنشأ والمدرجة على وجه التحديد في الشراكات بين القطاعين العام وقانون تشمل المرافق التالية:

• البنية التحتية التقنية ونظام الخضراء؛

• في المناطق الحضرية: مرائب وقوف السيارات، ومرافق النقل العام والمراقبة وأنظمة الأمان، وأضواء الشوارع، والمناظر الطبيعية والحدائق العامة والحدائق؛

• س خارج المناطق الحضرية: أماكن انتظار السيارات والحدائق العامة والحدائق في المخططات الفردية؛

• أوجه البنية التحتية الاجتماعية ل:

س الصحة؛

س التعليم؛

س الثقافة؛

س الرياضة والترفيه والسياحة؛

س المساعدة الاجتماعية، والإسكان الاجتماعي والمهاجر؛

يا من الحرمان من الحرية؛

س تنفيذ الأنشطة الإدارية من الشركاء من القطاعين العام.

سمة من سمات الأنظمة الجديدة هو شرط مسبق مشاركة في المشاريع المقبلة المقررة في خطة تنفيذية محددة للحكومة والبلدية خطة لتنمية الشراكات بين القطاعين العام البلدية.

الدعم المالي والتوازن الاقتصادي

يتم توفير تمويل أنشطة المصلحة العامة من قبل الشريك الخاص. لتحقيق التوازن الاقتصادي العام شريك يوفر الدعم المالي قد تأخذ شكل:

• المدفوعات للشريك الخاص؛

• التمكين من العقارات أو الأنشطة المتصلة بأنشطة تتعلق بالمصلحة العامة أو التي لديها أغراض أخرى.

والغرض من هذا الدعم هو لاسترداد التكاليف الاستثمارية وتغطية تكاليف التشغيل والصيانة بنسبة معينة من العود.

سلطات

يمكن الشركاء من القطاعين العام في مشروع يكون:

• وزراء ورؤساء وكالات - الحكومة ؛

• رؤساء البلديات البلديات - بلدية تعادلات القوة الشرائية؛

• الدولة والهيئات العامة المحلية - للأنشطة المصلحة العامة التي يملكها و / أو تكلف بها من قبل القانون أو من قبل السلطة المختصة.

عقد

شراكة القطاعين العام والخاص من خلال عقد.

يمكن للمدة العقد تكون ما بين و سنة، اعتمادا على تفاصيل الموقع والأنشطة.

وينظم القانون العديد من جوانب العقد. الأساسي بينها هو شرط لتحقيق التوازن الاقتصادي الذي ينبغي الحفاظ طوال فترة العقد.

خاصة الشريك

تم تحديد عقد حزب المستثمرين من القطاع الخاص في الإجراء - الشريك الخاص. يمكن بعد تحديد يتم التوقيع على عقد مع مشروع قائم أو جديد للشركة.

هناك أيضا خيار التوقيع على مع شركة القطاعين العام والخاص المختلط يقوم فيها الشريك العامة لها مصلحة معينة.

إجراءات

يتم تحديد الشريك الخاص من خلال اتباع القواعد الأساسية لاختيار عقود الشراء. يمكنك استخدام واحدة من الإجراءات التالي:

• إجراء المفتوحة

• إجراء مقيد

• الحوار تنافسية؛

• التفاوض مع إشعار الإجراء.

مبادرة خاصة

يجوز لكل ذي مصلحة أن يقترح على شريك العامة المختصة تنفيذ. هذا يتطلب إعداد دراسة الجدوى للمشروع (تحليل الجدوى). ويشمل هذا التقرير الأولي التحليل المالي والاقتصادي ودراسة جدوى للبناء. يجب النظر شريك العامة والاستجابة لهذا الاقتراح. وتقدم أيضا تحليل جدوى لاستخدامها في إعداد الشركاء في

ضريبة الدخل للشخصيات الاعتيادية

ضريبة الدخل للشخصيات الاعتيادية هي بنسبة 10%. الشخصيات المحلية عليها تسديد ضريبة على الدخل الحاصل من مصدر في جمهورية بلغاريا والدول الأجنبية (بما فيها من الدخل من الأعمال الحرة كتاجر فردي)، أما الدخل للأشخاص الأجانب تكون خاضعة للضريبة، فقط إذا كانت من مصدر في جمهورية بلغاريا.

ضريبة القيمة المضافة

قيمة ضريبة القيمة المضافة هي بنسبة 20% ولبعض الخدمات الفندقية - 9%. وهناك بعض الواردات المبينة في القانون تخضع لضريبة بمعدل صفر 0% ضريبة القيمة المضافة.

تخضع لضريبة القيمة المضافة كل من الصفقات التالية:

- الواردات المدفوعة الثمن من السلع أو الخدمات؛

- اكتساب موقع داخل المجتمع مقابل أجر لتنفيذ الأعمال على أراضي الدولة، للشخصيات المسجلة تحت هذا القانون أو الشخص أو الأشخاص الذين طرأ عليهم إلزامية التسجيل؛
 - امتلاك حافلات نقل جديدة داخل المجتمع حيث موقع التنفيذ على ضمن أراضي البلاد؛
 - اكتساب موقع داخل المجتمع مقابل أجر لتنفيذ الأعمال على أراضي الدولة لسلع تخضع لضريبة الرفاهية، عندما يكون المستلم شخصية خاضعة للضرائب أو شخصية اعتبارية غير خاضعة ، وهي غير مسجلة تحت هذا القانون؛
 - السلع والبضائع المستوردة.
- التسجيل تحت قانون ضريبة القيمة المضافة يكون إلزاميا ويمكن أن يكون طوعيا. تلزم الشخصيات التي قيمة مبيعاتها تجاوزت 50000 ليفا لفترة الإثني عشرة 12 شهرا المتتاليين السابقين للشهر الجاري بالتسجيل تحت هذا القانون.

يتضمن القانون على تشجيعا ضرائبيا فيما يتعلق بالمشاريع الاستثمارية التي تصل قيمتها لما يزيد عن 10 مليون ليفا بلغارية، وعندما يؤمن هذا الاستثمار عملا لما يزيد عن 50 فرصة عمل جديدة، حيث تكون فترة التنفيذ للاستثمار لا تقل عن 2 سنتين. هناك نظاما خاصا لحساب الضريبة عند استيراد البضائع، حيث يمكن حسابه من قبل الشخصية المسجلة تحت قانون ضريبة القيمة المضافة، في حال أن لديه موافقة من قبل وزير المالية ويستورد البضائع (باستثناء البضائع الخاضعة لضريبة الرفاهية) الوارد ذكرها بالقائمة المصادق عليها من قبل وزير المالية. في مثل هذه الحالة تسمح الهيئات الجمركية برفع البضائع دون أن تكون الضريبة دفعت عمليا أو انه تم التأمين عليها. وينص القانون على فترة مختصرة لإعادة الضريبة.

نظام عطاء الامتياز والعطاءات العامة

عطاء الامتياز

تحدد القوانين البلغارية دائرة واسعة من إمكانيات الاستفادة من أشكال الشراكة العامة – الخاصة. إضافة إلى الشكل المستخدم حاليا لعطاء الامتياز، حيث يقام بإجراءات تغيرات تسمح بعمليات إضافية لإنشاء علاقات بنية شراكة عامة – خاصة. يغطي القانون عطاءات الامتياز التالية:

- **عطاء امتياز للبناء** يهدف لإنشاء بناء كامل أو جزئي لمشروع على أساس عطاء امتياز وإدارته وصيانته بعد بنائه على مسؤولية المخاطر يتحملها أخذ العطاء، حيث يكون أجره على ذلك يستوي في حقه باستخدام المشروع على أساس عطاء امتياز أو من هذا الحق يكون له أيضا تعويضات من طرف مانح عطاء الامتياز؛
- **عطاء امتياز مقابل خدمات** لها مواصفات إدارة الخدمات ذات المصالح العامة على مسؤولية المخاطر يتحملها أخذ العطاء حيث يكون أجره على ذلك يستوي في حقه باستخدام الخدمات على أساس عطاء امتياز أو من هذا الحق يكون له أيضا تعويضات من طرف مانح عطاء الامتياز. يمكن أن يتضمن عطاء امتياز الخدمات على أعمال بناء وتركيب جزئية، عندما يكون هناك حاجة لتوسيع جزئي أو إعادة بناء جزئية أو إعادة تأهيل وإصلاح مشروع عطاء الامتياز؛

- **عطاء امتياز استخراج الموارد الطبيعية** يهدف هذا العطاء إلى استخراج واستهلاك الموارد الطبيعية والتي تتم بوسائل يقوم بتأمينها آخذ عطاء الامتياز وعلى مسؤوليته مخاطرها. القوانين البلغارية تميز عدة أنواع من استخراج الموارد الطبيعية : عطاء امتياز لاستخراج الموارد الطبيعية للموارد تحت الأرض وللمياه المعدنية. عطاء الامتياز لاستخراج الموارد الطبيعية تحت الأرض تعطي مالك العطاء الحق بملكية الأنواع المستخرجة من الموارد الطبيعية، التي على أساسها تم منح عطاء الامتياز، إعطائه الحق باستخدام نفايات المناجم وإعادة تصنيعها الأولي، إضافة إلى حقه القيام بكافة الأعمال اللازمة والمتعلقة باستخراج الموارد الطبيعية، بما فيها الدراسات والبحث الإضافي في حدود المنجم وتخزين وإعادة تصنيع وشحن وبيع الأنواع المستخرجة من الموارد الطبيعية التي حصل بالعطاء المميز عليها.

- **عطاء امتياز استخراج المياه المعدنية** تعطي بهدف سحب المياه المؤهلة للتعبئة للمياه الطبيعية والمعدنية و/أو المشروبات الغازية وغيرها من المشروبات التي من مكوناتها تدخل المياه المعدنية إضافة إلى إمكانية استخراج المعادن الثمينة من المياه المعدنية.

القطاعات التي يمكن التنازل عنها للمستثمرين من القطاع الخاص ليست محدودة قانونيا. والأكثر من ذلك هناك إجراءات اتخاذ قانونا جديدا للشراكة العامة – الخاصة والتي توسع بشكل إضافي لتدخل القطاع الخاص في تقديم الخدمات العامة.

العطاءات العامة

الإجراءات القانونية للعطاءات العامة لها هدفا أساسيا هو خلق قواعد والتي بالحفاظ على هذه القواعد يتم صرف الأموال العامة. نص القانون على ثلاثة أنواع من العطاءات العامة – تأمين السلع، تأمين الخدمات و أعمال البناء. المعايير الأساسية المستخدمة في تحديد منفذ العطاءات العامة هي: أخفض الأسعار والعرض الأكثر فائدة من الناحية الاقتصادية، حيث يتم استخدام إجراءات متنوعة حسب طبيعة العطاء.

يسمح القانون البلغاري بمشاركة كافة الشخصيات البلغارية والأجنبية للمشاركة في تقديم العطاء لتنفيذ المشاريع العامة وعطاءات الامتياز دون أي تمييز على أساس الجنسية. عند تكليف شريك من القطاع الخاص، يكون أهم مبدأ هو مبدأ الشفافية والفرص المتساوية فيما يتوافق بشكل كامل مع التوجيهات الأوروبية التي تنظم إبرام عقود التكليف للمشاريع العامة.

فيما يتعلق بالامثال والتطبيق الصحيح لهذه المبادئ، وكذلك بهدف تأمين نظام فعال للتكليف بمشاريع العطاءات العامة التابعة لوزارة الاقتصاد والطاقة والسياحة، تم تشكيل وكالة خاصة للعطاءات العامة. أحد وظائف هذه الوكالة هو صيانة ومتابعة سجل الكتروني عام للعطاءات العامة والذي يحتوي على القرارات لإفتتاح وتغيير وإلغاء إجراءات التكليف بتنفيذ المشاريع العامة؛ ويحتوي على الإعلانات الخاضعة للنشر في السجل؛ معلومات عن المشاريع العامة التكاليفية؛ معلومات عن العقود المنفذة من العطاءات العامة؛ معلومات عن خطوات الإجراءات المتعلقة بالاعتراضات وغيرها من المعلومات التي يتحمل المكلف مسؤولية تقديمها لوكالة العطاءات العامة حسب مقررات قانون العطاءات العامة.

إضافة إلى ذلك بالتوافق مع المتطلبات والشروط الأوروبية في نطاق العطاءات العامة، فإن العطاء العام الذي يتجاوز قيمته الحدود المعينة، يتعين على المكلف أن ينشر إعلانا في الصحافة الالكترونية اليومية – ملحق على الجريدة الرسمية لإتحاد الأوروبي، والمعدة خصيصا للمشاريع والعطاءات الأوروبية العامة.

استملاك العقارات

القيود على الاستملاك المباشر من المستثمرين لطرف آخر

يمكن من حيث المبدأ للأجانب أو الشخصيات الاعتبارية الأجنبية حق استملاك الأبنية وحقوق عينية محدودة على العقارات في البلاد. عندما يكون هذا منصوفاً عليه بعقد دولي مصدق ومنشور وساري المفعول، عندها يمكن للأجنبي أو الشخصيات الاعتبارية الأجنبية حق استملاك أراضي بما فيها أراضي زراعية، إضافة إلى مناطق الغابات. من حيث المبدأ يمكن للشخص الأجنبي إمتلاك عقارات في بلغاريا في حالة الورثة حسب القانون، ولكن إذا عندما يكون هناك نص آخر في العقد الدولي، عليهم وخلال ثلاثة سنوات من الكشف عن الورثة نقل الملكية للأشخاص التي لها حق تملك عقار كهذا.

القيود على الاستملاك المباشر من المستثمرين الأوربيين.

- استناداً على عقد انضمام جمهورية بلغاريا إلى الاتحاد الأوربي يحق لبلغاريا الاحتفاظ:
- حتى تاريخ 2011/12/31م. بالقيود المتعلقة بحق الحصول على استملاك أرض لمنزل ثاني من قبل مواطنين أعضاء في الاتحاد الأوربي أو من الدول التابعة لاتفاقية المجال الأوربي الاقتصادي، والذين غير مقيمين في جمهورية بلغاريا ومن الشخصيات الاعتبارية التي تم تأسيسها استناداً على قوانين هذه الدول.
- ولغاية 2013/12/31م. الاحتفاظ بالقيود على الحصول على حق الاستملاك للأراضي الزراعية والغابات وأراضي الغابات لنفس هؤلاء الأشخاص.

إمكانات الإستملاك غير المباشر

يمكن الأشخاص الأجانب أو الشخصيات الاعتبارية الأجنبية امتلاك كافة أنواع العقارات، من خلال تسجيل شركة بلغارية والتي يمكن أن تكون ملكهم بشكل كامل حيث تقوم الشركة بمهمة المشتري. يمكن لهم أيضاً شراء شركة بلغارية قائمة والتي تمتلك عقارات وأموال غير منقولة، وكذلك امتلاك عقارات من خلال امتلاكهم للشركة البلغارية.

الملكية الصناعية والفكرية

يضمن القانون البلغاري الحماية للملكية الصناعية والفكرية، بما فيها حقوق الاختراع وما يتبع عليها من حقوق، مثل العلامة التجارية، نماذج المنفعة، والعلامات الجغرافية والتصميمات الصناعية.

القواعد التي تحدد الحصول على الحماية القانونية للملكية الصناعية والفكرية هي واحدة للشخصيات الأجنبية والشخصيات المحلية. بنفس الوقت تنفذ القوانين المحلية مساواة مع الاتفاقيات الأوربية والعالمية، حيث التسجيل له نفس القوة كما لو أنها تمت بطلب مباشر للتسجيل في جمهورية بلغاريا.

حقوق التأليف وما يتبعها من حقوق

تخضع لحقوق التأليف كل المؤلفات اللغوية والفنية والعلمية، والتي هي نتاج عمل مبدع ومصاغة بأي طريقة وبأي شكل واقعي. تبقى حقوق التأليف تحت الحماية لطالما أن المؤلف حي و70 سبعون عاماً بعد وفاته. عقد استخدام اختراعه يمكن

إبرامه لفترة زمنية مدتها 10 عشرة سنوات، حتى وإن تم التوقيع على عقد يزيد عن هذه الفترة يبقى هذا العقد ساري المفعول فقط لمدة 10 سنوات (يستثنى منها التصميم المعمارية فقط).

براءة الاختراع

براءة الاختراع هي للأعمال المخترعة الجديدة بكافة القطاعات التقنية ولها خطوة اختراعية ويمكن تطبيقها في المجال الصناعي. الاختراع وتسجيله في ديوان الاختراعات لها تأثير فيما يتعلق بطرف ثالث من تاريخ نشرها وإصدارها في النشرة الرسمية للديوان. فترة صلاحية براءة الاختراع هي 20 عاما من تاريخ تقديم الطلب.

العلامة التجارية

العلامة التجارية هي شعار، يميز السلعة أو الخدمات لشخصية تجارية عن شخصية تجارية أخرى ويمكن أن تكون تصميم رسم. حقوق العلامة التجارية يتم الحصول عليها من خلال تسجيل العلامة التجارية في ديوان العلامات التجارية. فترة صلاحية العلامة هي 10 عاما من تاريخ تقديم الطلب، ويمكن تجديدها لفترة غير محدودة من الزمن.

الإشارات الجغرافية

المقصود بالإشارات الجغرافية أسم المصدر والتعليمات الجغرافية. يطبق حق الإعلان على كل شخصية تقوم بأعمال إنتاجية في منطقة جغرافية معينة، والمنتج الذي يقوم بتصنيعه يتجاوب مع الجودة أو الخصوصيات المحددة .

تشريعات القوانين البلغارية تطبق أيضا على المواطنين الأجانب من الدول المشاركة في الاتفاقات الدولية والتي تكون بلغاريا طرفا فيها. الأشخاص الأجانب والشخصيات الاعتبارية من الدول الأخرى يطبق عليهم هذا القانون بشروط المبادلة حسب تقييم ديوان العلامات التجارية. عندما يكون هناك عقدا ثنائي الطرف، عندها يطبق ما ورد في هذا العقد.

التسجيل الدولي لـ:

- براءة الاختراع حسب أصول عقد براءة الاختراع؛
 - العلامة التجارية حسب اتفاقية مدريد ومعاهدة ليسابون والبروتوكولات التابعة لها؛
 - التصميم الصناعي إستادا على اتفاقية لاهاي.
- والتي تتضمن فيها جمهورية بلغاريا، ولها نفس المفعول كما لو أنه تم الإعلان عنها مباشرة في سجلات جمهورية بلغاريا.

نظام دخول وإقامة وعمل المواطنين الأجانب في جمهورية بلغاريا

المواطنين الأجانب المقيمين في جمهورية بلغاريا على أساس قانوني يتمتعون بكافة الحقوق والواجبات حسب الدستور البلغاري، ما عدا الحقوق والواجبات التي تتطلب حمل الجنسية البلغارية.

مواطنین دول الاتحاد الأوروبي

لا يحتاج مواطنون الاتحاد الأوروبي لتأشيرة دخول إلى الأراضي البلغارية. يمكن لهم الدخول والخروج من وإلى الأراضي البلغارية بالبطاقة الشخصية أو بجواز السفر حتى ثلاثة أشهر. وعند تحقيقهم للشروط الناتجة عن قوانين الاتحاد الأوروبي يمكنهم الإقامة في جمهورية بلغاريا لفترة زمنية مدتها 5 خمسة سنوات، والذي يعطى له بها وثيقة.

المواطنين الأجانب من الدول الأخرى

يحق للمواطنين الأجانب من الدول الأخرى عبور الترانزيت عبر الأراضي البلغارية دون تأشيرة دخول وذلك بما يتوافق مع النظام المحدد في قوانين الاتحاد الأوروبي والدولة الأخرى التي هناك اتفاقية سارية المفعول لنظام التأشيرات، ودخول وإقامة هؤلاء المواطنين من هذه الدول وكذلك نظام إعطاء تأشيرة الدخول تتم حسب هذه الاتفاقية.

يمكن للمواطنين الأجانب الإقامة في جمهورية بلغارية لفترة محددة (لا تزيد عن 90 يوما من تاريخ دخولهم)، ويحق لهم إقامة مستمرة (إقامة مؤقتة) لمدة سنة واحدة، وإقامة طويلة الأمد (بموافقة للفترة الأولية لمدة 5 سنوات مع إمكانية التمديد) وإقامة دائمة – موافقة للإقامة لفترة غير محدودة بالزمن.

بين المواطنين الأجانب الذين يمكن لهم الحصول على حق الإقامة المستمرة /المؤقتة/ يسجل:

- الأشخاص الذين يقومون بأعمال تجارية في البلاد، حيث يؤمنون 10 أماكن عمل على الأقل للمواطنين البلغار.
- الأجانب التخصصيين الذين يقيمون في جمهورية بلغاريا على أساس عقود دولية.
- ممثلين الشركات الأجنبية.

بين المواطنين الأجانب الذين يمكن لهم الحصول على حق الإقامة الدائمة يسجل:

- الأشخاص الذين يقومون بالاستثمار حسب الاستثمارات المحددة بالقانون بقيمة تتجاوز 1 مليون ليفا.
- الأشخاص الذين استثمروا بأسهم شركة بلغارية والتي لم يتم التجارة بهذه السهم في سوق منظم بقيمة 6 ملايين ليفا على الأقل.
- الأشخاص الحاصلين على فئة مستثمر / لمشروع استثماري تفضيلي.

بين المواطنين الأجانب الذين لا يتطلب منهم موافقة للعمل يسجل الأشخاص الذين يتمتعون:

- موافقة الإقامة الطويلة الأمد أو حق الإقامة الدائمة؛
- مدراء الشركات التجارية أو مدراء الفروع للشخصيات الأجنبية الاعتبارية؛
- أعضاء مجلس الإدارة ومجلس المدراء للشركات التجارية والذين لا يعملون بعقد عمل.
- الممثلين التجاريين الشركات الأجنبية.

الالكترونيات والهندسة الكهربائية

الإطار القانوني في قطاع الالكترونيات والكهرباء هو قطاع حر بشكل كامل وذلك بالنظر لحرية الحركة للسلع والخدمات. وبنفس الوقت تم إدخال القوانين التقنية للاتحاد الأوروبي ضمن القوانين البلغارية.

إضافة إلى مبادئ القانون في مجال حرية الحركة للسلع والخدمات، والتي لأجلها تم إدخال شروط أهم المؤشرات الأساسية للسلامة. ولنفس الأسباب هناك شروط وحيدة للمؤشرات الأساسية للسلع، حيث استخدام المعايير هو أمر طوعي. الابتعاد عن تدخل التنظيم الإلزامي في عملية تقييم التوافق للسلع في مجال أعمال المنتجين في قطاع الالكترونيات والكهرباء يؤمن تخفيض فترة التنظيم.

في مجال التقييس وتطبيق معايير موحدة يتم إدخال قواعد داخلية للمنظمات الأوروبية في مجال المعايير. الهيئة المختصة مكلفة بالتنظيم والتنسيق للنشاط في مجال المعايير الوطنية، هو المؤسسة الوطنية للمعايير، حيث هي الهيئة الوطنية للمعايير في جمهورية بلغاريا، بما فيها إعداد وقبول ونشر المعايير الحكومية البلغارية. إضافة إلى التطبيقات حسب القانون هناك التطبيق الطوعي للمعايير، والمساواة العرض على كافة أصحاب المصلحة بالنشاطات المعيارية.

نظم المعلومات

إن سوق نظم المعلومات في بلغاريا هو سوق حر - النشاط القائم، من إنتاج وتصدير لنظم المعلومات لا تخضع لنظام ترخيص خاص.

وبنفس الوقت فإن أعمال التقنيات العالية في مجال نظم المعلومات والخدمات هو أحد القطاعات الاقتصادية ذات التشجيع التفضيلي حسب قانون تشجيع الاستثمارات.

إجراءات الترخيص وجد فقط لإنتاج الأقراص البصرية و / أو قوالب إنتاجها والهدف من ذلك حماية حقوق الإبداع وما يتبعها من حقوق. المسؤولية الأساسية للمنتجين المرخصين لإنتاج أقراص التسجيل هو أن يتم تركيب رمز سري على معداتهم وتعريف مميز للمصدر).

معدات النقل وبناء الآلات

تشمل قطاعات معدات النقل وبناء الآلات دائرة واسعة من أعمال الإنتاج والتجارة. القواعد القانونية البلغارية التي تنظم شروط ونظام إنتاج واستخدام والتجارة بمعدات النقل والآلات حرة بشكل كامل بهدف تأمين حرية حركة السلع والخدمات. وبنفس الوقت فإن القوانين في بلغاريا تتجانس مع قوانين الاتحاد الأوروبي بحيث تؤمن سلسلة كاملة من الضمانات للمعايير والسلامة للبضائع المنتجة.

قانون الشروط التقنية المطلوب الحفاظ عليها في المنتج يضع إطارا عاما كي تتضمن القوانين الوطنية التوصيات القانونية من الخطوات الجديدة المطلوبة في التنظيم التقني وللخطوات العالمية للتقييم التطابق مع متطلبات الاتحاد الأوروبي. الهدف الأساسي من هذا القانون هو خلق ظروف تضمن الطرح في الأسواق و / أو طرح المنتج للعمل، بحيث لا تشكل خطرا على حياة وصحة الناس، واستبعاد الأخطار عن الحيوانات المنزلية، والحفاظ على مصلحة المستهلكين والمحافظة على البيئة المحيطة.

يتضمن القانون وجود إشارة التطابق، حيث الإشارة هذه تبين أن المنتج يتطابق مع الشروط وأنه خضع لإجراءات المطلوبة لتقييم التطابق. تعطي القوانين الأوروبية شروطا قاعدية نحو المنتجات، وبالتحديد شروطا لمنتجات تدخل إلى السوق صحية وأمنة، والتي يتم تحويلها إلى القوانين البلغارية، على سبيل المثال شروط التطابق للآلات وإشارة التطابق لتقييم تطابق التوافق الكهرومغناطيسي وغيرها.

الصناعات الكيميائية

التشريع الأساسي في الصناعات الكيميائية في بلغاريا يستند على النظام الأوروبي أو بالتحديد على اللائحة № (EO) 1907/2006 الصادر عن البرلمان الأوروبي وعن المجلس الأوروبي بتاريخ 2006/12/18م. والذي يتعلق بتنظيم وتقييم والقيود على المواد الكيميائية (وعلى اللائحة 272/2008 المتعلقة بتصنيف ووضع العلامات وتعبئة المواد والخططات. يعطي الإطار القانوني لتجانس التشريعات البلغارية من قانون الحماية والوقاية من التأثيرات الضارة للمواد الكيميائية وتركيباتها.

هينات الرقابة لتطبيق الشروط في قطاع الصناعات الكيميائية هي:

- الدائرة الإقليمية للتفتيش على البيئة تقوم بالمراقبة والإشراف على تصنيع واستخدام المواد الكيميائية؛
- الدائرة الإقليمية للتفتيش على البيئة تقوم بالمراقبة والإشراف على توزيع وطرح المواد الكيميائية في الأسواق بشكلها الأولي أو في المواد المعدة أو السلع المطروحة في أسواق البضائع الكيميائية.

- تقوم الإدارة العامة للرقابة والتفتيش عن العمل بإشراف والتفتيش على المعلومات المقدمة من قبل العاملين في قطاع الصناعات الكيماوية وتطبيق الإجراءات لإدارة المخاطر جراء استخدام هذه المنتجات في باحة العمل.

الأطعمة والزراعة

صناعة المواد الغذائية والإنتاج الزراعي هي إحدى أهم والأكثر ديناميكية القطاعات الإنتاجية في جمهورية بلغاريا. التشريعات في هذا المجال واسعة وتشمل العديد من القوانين والمحاضر التشريعية الثانوية، وأهمها قوانين الأطعمة والأغذية وقانون العلاف وقانون تربية الحيوانات وقانون تصنيع النبيذ والمشروبات الكحولية وقانون دعم ومساعدة المنتجين الزراعيين.

إنتاج واستيراد وتوزيع المواد الغذائية يرتبط بالتقيد بالعديد من القوانين والشروط وفي العديد من الحالات يحتاج لموافقة خاصة وترخيص وموافقات. مثل على ذلك شهادة إنتاج مشتقات الحليب حسب المعايير البلغارية وترخيص استيراد للمنتجات الزراعية والمراقبة والتصديق على المنتجات البيولوجية.

الإشراف والمراقبة الحكومية فيما يتعلق بالشروط المطلوبة للمواد الخام والأغذية والأعلاف والمواد والمواد المساعدة والأدوات المعدة بهدف الملامسة مع المواد الغذائية، من نوعية الفواكه والخضروات الطازجة الذي يتوافق مع معايير الاتحاد الأوروبي لطرح هذه السلع في الأسواق وعمليات تصنيع النباتات و مواد حماية النباتات والأسمدة وأعمال الطبابة البيطرية، والرعاية الصحية للمواشي والحيوانات والرعاية الإنسانية لها كما هذه الأمور يتم تحقيقها وتنفيذ المراقبة عليها من قبل الوكالة البلغارية لسلامة المواد الغذائية. التي تم إنشائها في بداية عام 2011م.

يمكن عرض المواد الغذائية للبيع في الأسواق، فقط في محلات تجارية مرخصة لهذا الهدف حسب قانون الأغذية، والتي تتجارب مع المعايير المطلوبة وتطبق الخبرات اللازمة في أعمال التجارة بالمواد الغذائية وتتمتع بنظام إداري لسلامة وعدم خطورة المواد الغذائية.

تسجيل وترخيص المحلات التجارية لبيع المواد الغذائية يتم من قبل إدارة المحافظة لسلامة المواد الغذائية في المنطقة المتواجد فيها المحل التجاري. لهذا الغرض يقوم التاجر بتقديم طلبا بنموذج معد ويلحق به قائمة تتضمن المواد الغذائية أو الأطعمة التي سيقوم بإنتاجها أو بيعها في المحل التجاري. في حالة أن مادة ما لم يتم ذكرها في القائمة المقدمة للترخيص ويرد التاجر عرضها للبيع أو الإنتاج، عليه تقديم طلبا جديدا للإدارة حيث الإجراءات تعاد بكاملها. خلال 30 ثلاثون يوما من تقديم الطلب، تقوم الهيئة المختصة بإجراء بالتفتيش على الموقع المعد لهذا الغرض للكشف عن الاحتياطات الصحية المطلوبة. وعندما يكون الموقع يتجارب مع المتطلبات المعيارية، يتم تسجيله وترخيصه لفترة لا تزيد عن 15 يوما من تاريخ التفتيش. يقوم مدير إدارة المحافظة لسلامة المواد الغذائية بإصدار شهادة التسجيل/الترخيص/ خلال 7 سبعة أيام من تاريخ التسجيل.

إضافة إلى هذا هناك نظام إلزامي لترخيص التقنيات والآلات الزراعية ورعاية الغابات للقيام بأعمال الحفر والحرق حيث يتم الترخيص لها من قبل الجهاز الإقليمي لـ "إدارة التفتيش على التكنولوجيات" التابعة لوزارة الزراعة يعطى الترخيص لمالك التقنيات والآلات الزراعية خلال فترة 30 يوما من تاريخ امتلاك هذه التقنيات. الهدف من هذا التسجيل هو تطبيق المراقبة على التقنيات والمعدات الزراعية والغابات الموجودة لأعمال الحفر والحرق، بحيث تكون هذه المعدات صالحة للعمل وفي حالة تقنية جيدة.

اللوجستيك /السوقية/

يعرف قطاع الخدمات اللوجستية في بلغاريا واحدا من القطاعات الاقتصادية، ذو الفرص الكبيرة من ناحية، وذلك بفضل الموقع الجغرافي للبلاد، ومن ناحية أخرى للنمو المتوقع لتشجيع حجم شركات الخدمات اللوجستية في أوروبا الوسطى والشرقية، مع زيادة الطلب على المساحات اللوجستية.

الإطار القانوني فيما يتعلق بقطاع الخدمات اللوجستية يغطي قانون الطرق، وقانون السير على الطرق، قانون النقل بالحافلات، و قانون السكك الحديدية وغيرها. سوف يكون لـ "أوروبا 2020" المعدة من قبل اللجنة الأوروبية تأثيرا على تنمية المناطق الصناعية، وبالتالي على الخدمات اللوجستية في بلغاريا أيضا.

بفضل للموقع الجغرافي المناسب لبلغاريا يمر عبر أراضيها خمسة معابر /ممرات/ حيث تم تحديدها من قبل مؤتمر للبلدان الأوروبية وزراء النقل في كريت في عام 1994 وهلسنكي في عام 1997، وهي الممرات الرابع والسابع والثامن والتاسع والعاشر للنقل لعموم أوروبا.

إحدى أولويات السياسة الوطنية للنقل هو تطوير النقل المتعدد الوسائط والخدمات اللوجستية ذات الصلة بنقل البضائع. وعليه يجب إدراج محطات النقل المتعدد الوسائط في الشبكة الأوروبية وأن تقوم بخدمة ممرات النقل. يتم تصميم النقل المتعدد الوسائط كأولوية في إستراتيجية تطوير البنية التحتية حتى عام 2015م، وفي إستراتيجية تطوير نظام النقل حتى عام 2020م. وفي المخطط العام الشامل للنقل الممول من قبل البرنامج العملي التطبيقي "النقل" إستراتيجية تكامل البنية التحتية للسكك الحديدية مع الشبكة الأوروبية للنقل منذ عام 2006م. تفصل كأفضل نظام لتطوير محطات النقل المتعدد الوسائط لمدن صوفيا، وبرغاس، وفارنا وروسية وبلوفيف وديمتروف غراد وغورنا اورياخوفيتشا ولوم.

فيما يتعلق بأعمال نقل الركاب وشحن البضائع هناك نظام ترخيص خاص والذي يتطلب أن يكون النقل العام وشحن البضائع تنفيذه من قبل الشركات أو الأشخاص التي تحمل ترخيصا ساري المفعول للقيام بنقل الأشخاص أو نقل البضائع على الأراضي البلغارية أو الترخيص الموافق للقيام بالنقل الدولي للأشخاص أو البضائع على أراضي المجتمع الأوروبي. يصدر الترخيص عن وزير النقل إدارة تقنية المعلومات والمواصلات أو عن المفوض عنه من الموظفين المسؤولين حيث يكون هذا الترخيص ساري المفعول لمدة 5 خمسة سنوات حيث يمكن تمديده لنفس الفترة الزمنية.

الاستعانة بمصادر خارجية /أوتسورسينغ/

إن قطاع الاستعانة بالمصادر الخارجية هو أكثر القطاعات تطورا في بلغاريا. حيث يعلق عليه أكبر أمل وذلك حسب المحللين بأنه خلال السنوات القادمة ينتظر في يتسع هذا الجزء عدة مرات. الاستعانة بالمصادر الخارجية هو نظام متطور بشكل أساسي في العديد من المدن البلغارية الكبيرة ويتركز بشكل أولي بتشغيل المعلومات وإنشاء مراكز اتصال وكتابة الصوفت وير. يراقب في الفترة الأخيرة توجهات لتطوير الاستعانة بخدمات المصادر الخارجية للدراسات والتنمية.

حتى هذه اللحظة فإن نظام الاستعانة بالمصادر الخارجية ليس محط نظام قانوني خاص. ضمن صوفت وير المورد البشري وقانون العمل وقانون تشجيع إيجاد فرص العمل تحدد الوضع القانوني وعمل وكالة العمل الأعمال المؤقتة. وهي تزايد الإحاحا وتأخذ مواقع أقوى في بلغاريا، حيث في العديد من الحالات تقدم فرص عمل للمختصين وذوي التأهيل العالي والعاملين بالمشروعات الحساسة للمستثمرين الأجانب والمستثمرين البلغار.

有关保加利亚外国直接投资的实施与管理之法律框架
法律分析（精简版）

2012年11月23日

投资立法

保加利亚投资立法规定了对保加利亚的本地和外国投资者实施国民待遇原则，即所有投资者，不论其国籍，都受到平等待遇。只有在一些少数领域中存在着对外国人进行商业活动的限制（例如赌博行业、烟草加工行业、医学研究等）。除了一些实行许可证制度的行业外，外国人在保加利亚进行商业活动时不需要进行商业登记。同时，保加利亚的法律对外国投资者在当地企业中所拥有股份的比例不限。

对具体行业的投资促进措施：投资证书

保加利亚立法引入了投资船级之方法。根据投资金额、经济行业和投资地区的不同，投资者可以获得投资证书（A级投资和B级投资）或优先投资项目证书。

投资证书使投资者有权享有国家财政支持的以下促进措施：

- 缩短行政服务时间（A级投资者）；
- 个性化行政服务（A级和级投资者）；
- 在优惠条件下获得国家或市级房地产的所有权或限定物权（A级和B级投资者）；
- 获得建设基础设施的融资（A级投资者或两个以上级投资者）；
- 对投资者开展人员培训活动提供资金支持（A级和级投资者）；

对各行业的投资促进措施：优先投资项目

所谓优先投资项目涉及到所有的经济领域，而且对国家经济或地区的发展起着非常重要作用。同时，优先投资项目应符合保加利亚法律所规定的最低投资金额及最低职位数量的要求。

优先投资项目可以享受一切保加利亚法律对A级和B级投资所赠予的优惠措施，此外也可以享受以下列促进措施：

- 以优惠价格获得国家或市级房地产的所有权或限定物权；
- 教育、科学研究及加工行业的投资可以获得财政援助；
- 优先项目可以获得更多制度及组织上的支援；

企业立法

保加利亚的商业组织有以下五种形式：

- 有限责任公司；
- 股份公司；
- 无限合伙；
- 有限合伙；
- 股份制有限合伙；

上述所有形式的商业组织都被视为法律实体。不管其发起人拥有哪国国籍，所有在保加利亚注册的公司都被视为保加利亚法人，并根据保加利亚现行公司立法成立而进行商业活动的。

外国投资者在保加利亚当地企业中所拥有股份的比例不受限制，可以达到100%的股份。公司在登记署完成商业登记后，即被视为法定成立。

有限责任公司

在保加利亚最常采用的商业组织形式是有限责任公司，因为它具有以下优点：最低注册资本要求相对而言比较低——

2列弗；有限责任公司仅在其资产范围内对其债权人承担责任；有限责任公司具有相当简单的公司治理结构；

有限责任公司的一个主要特点在于其股权的转让。有限责任公司的股东之间股权的转让不受限制，但是向第三方转让股权的程序较为复杂。新的股东必须由公司成员大会通过，且以书面形式表示其愿意接受公司章程规定的条件。在股东大会承认新股东后，股权转让协议必须经过公证机构公证，并在登记署商业登记系统登记。

公司治理结构：有限责任公司由：

- 股东大会和
- 委派的经理（层）进行经营管理并面对第三方时代表有限责任公司。

根据保加利亚的法律，公司经理没有国籍或居所限制。

股份公司

股份公司的主要特点是对股份转让缺乏法律要求，股东也未必参与公司的经营。股份公司的法定最低注册资本要求是50 000列弗（大约欧元）。

股份公司的管理机构是：

- 股东大会和
- 董事会（单层制），或监事会和管理委员会（双层制）。

股份公司成立或终止时需要向登记署商业登记系统提交公司登记/终止申请书及相关文件。股份公司登记/终止手续的办理只需要两天的时间。公司后续发生变更事项时，登记署的手续当天可以办理。

分支机构

除了上述五种商业组织外，根据保加利亚法律外国投资者还可以选择下列组织形式之一：

- 分支机构和
- 代表机构

如果拥有其母国颁发的开展商业活动的营业执照，外国法人和非法人组织可以在保加利亚注册分支机构，分支机构应在保加利亚登记署商业登记系统进行登记。该分支机构不是独立的法人实体，而且设立分支机构没有注册资本和独立治理结构的要求。分支机构的资产和负债被视为是母公司的资产和负债。

代表机构

根据母国规定可以开展商业活动的外国法人和个体可以在保加利亚设立代表处。根据保加利亚法律规定，代表处不是独立的法律实体，也没有资格在保加利亚开展商业活动。代表处在保加利亚工商会注册，可以开展非营利性活动如促销活动、举办展览和展销会、进行职工培训、信息交流、宣传推广等活动。

公私合作夥伴關係

公共和私營部門的夥伴關係是一個新的機制類似於在項目的實施，保加利亞當局（國家和地方）的私人投資者。據介紹，通過該法律對公共與私營部門之間的夥伴關係在年6月，年1月1日起生效。公共和私營部門合作夥伴關係是由法律規定的合同公共合作夥伴的長期合作關係，一方面和其他私人合作夥伴的運作公眾的利益，實現更好的價值為公共資金投入和更多更好的合作夥伴之間的風險分配。

通過公私夥伴關係可以被分配到私營合作夥伴實現了一系列公益活動。這些活動包括：技術和社會基礎設施項目的融資，建設，管理和維護。技術和社會基礎設施，它可以建立在購買力平價具體列出在該法中包括以下設施：

- 技術基礎設施和綠化系統：

o在市區停車場，公共交通設施，監視和安全系統，路燈，園林綠化，公園和花園；

Ø城市以外的地區：在個別地塊停車場，公園和花園；

•對象的社會基礎設施：

o健康；

o教育；

大澳文化；

啊，體育，娛樂和旅遊；

Ø社會救助，社會住房和宿舍；

Ø剝奪自由；

Ø實施行政活動的公共合作夥伴。

新規的特點是事先參與計劃在即將到來的PPP項目在具體操作的的PPP政府和市政公私夥伴關係的市政發展計劃計劃的要求。

財政支持和經濟平衡

的公益活動是由私營的合作夥伴提供融資。為了實現經濟的平衡公眾的合作夥伴提供資金支持的形式可以是：

•支付給私營合作夥伴；

•增強屬性或公共利益活動有關的活動，或有其他用途。

支持的目的是收回投資成本和操作成本和維護一個特定的回報率。

當局

在PPP項目的公共合作夥伴可以是：

各國部長和機構 -政府；

•市長市政 - 市政公私夥伴關係；

國家和地方公共團體 - 所擁有和/或法律，或由主管機關指派給他們的公益活動。

PPP合同

公共和私營部門的夥伴關係是通過PPP合同。

PPP合同的持續時間可以在5和35之間，取決於具體的站點和活動。

法律規定的PPP合同的許多方面。其中最主要的是經濟的平衡，應保持在整個合約期內的要求。

私營合作夥伴

私人合作夥伴 -

選擇黨PPP合同過程中的私人投資者。在選擇可以簽訂合同，為公司與現有或新項目。

也有混合了公共和私營部門的公司中，公眾的合作夥伴具有一定的股權簽訂PPP選項。

為的程序

私營合作夥伴是由採購合同的選擇遵循的基本規則。您可以使用以下步驟之一：

- 打開程序
 - 受限制的程序
 - 競爭性對話；
- 談判程序的通知。

私人主動

任何利害關係方可建議主管公共實施PPP的合作夥伴。這就要求編制的項目可行性分析的可行性。這個理由包括初期財務和經濟分析和可行性研究的建設。公共合作夥伴必須考慮和應對的建議。它也提供了可行性分析中使用的項目合作夥伴和公眾的私人合作夥伴支付的準備。

劳动及保险立法

一般性评论

保加利亚劳动立法调整保加利亚或欧洲国家国籍雇员与本地雇主之间的劳动关系，也适用于保加利亚雇员与保加利亚雇主在国外或在国外/合资企业中的劳动关系以及外籍雇员在保加利亚就业的情形。

保加利亚共和国宪法规定了工人和职员均有权享有安全 and 卫生的工作条件，获得最低工资或公平的报酬，享有休息和休假的权利，等。保加利亚还采用欧盟的社会立法及其所包含的一系列社会权利、自由等原则。

外商投资促进措施

保加利亚有各种促进就业项目，本地与外国雇主均可以享受这些项目所赋予的优惠措施。雇佣失业人、残疾人、50岁以上的人、单亲家长的企业和开展职业技能维护提升工作的企业都可以得到保加利亚就业署的短期财政援助。

雇佣长期失业者、50岁以上的失业者及残障人的企业还可以享受税务优惠措施。雇佣残疾人的企业或是在高失业率地区进行生产活动的企业可享受高达100%的公司税减免。有的社会开支也不征税。

根据《投资促进法》及其实施细则以及相关国家援助立法和欧盟法律的规定，对A级和B级投资者开展人员培训活动提供资金支持。

税收立法

直接及间接税

保加利亚实行的全国性税种主要分为间接税和直接税两类。直接税包括：

- 企业所得税；
- 个人所得税；
- 预提所得税（源泉扣缴的所得税）、等；

间接税有：

- 增值税；
- 消费税、等；

企业所得税

根据目前有效的《企业所得税法》，企业所得税税率为10%。保加利亚纳税义务人取得的利润应缴纳保加利亚企业所得税。纳税义务人指所有保加利亚公司以及在保加利亚注册的其他法人实体和非法人实体，包括合伙组织。该法适用于纳税义务人在业务活动中取得的利润。外国法人在保加利亚进行的活动（包括通过保加利亚的常设机构进行的活动）中取得的利润应纳税。

保加利亚《企业所得税法》还包含国家对企业以减税的形式所提供的最低和区域性援助的相关规定。例如在高失业率地区进行生产活动（包括付费生产）的企业可享受高达100%的公司税减免。纳税人必须在前一年失业率比同期平均本国其他区域失业率高出35%以上的地区开展生产经营活动。

农业生产者从农产品原料生产中获得的利润可以以国家补贴的形式享受高达60%的企业税退税。

保加利亚企业所得税法》还包含有关雇佣失业人和残障人的企业而享受税务优惠的规定。

《公开发行证券法》所调整的集体投资计划、《集体投资计划的市场营销活动法》所调整的封闭式投资组织、《特殊用途投资组织法》所调整的特殊用途投资组织及保加利亚红十字会均免征企业所得税。

预提所得税

根据目前有效的企业所得税法及其实施条例的规定，在保加利亚没有常设机构的外国实体通过保加利亚证券或房地产交易而获得的资本收益，对于该资本收益应征收10%的预提税并由取得收益的实体汇回保加利亚国家财政。对于非商人的地方法律实体（包括市政府）及对于股票分红和清算分配额的预提税税率为5%。

本地公司向欧盟/欧洲经济区税收居民所分配的股利或清算分配额无需缴纳预提税。根据欧盟利息和特许权使用费指令，如果利息或特许权使用费的受益人是另一个欧盟成员国的公司，或是一个欧盟成员国在另一欧盟成员国设立的常设机构，则其发生的利息或特许权使用费可以通过源泉扣减或评估免于征税。根据保加利亚的入盟协定，适用利息和特许权使用费指令一个过渡期，保加利亚保留了对利息和特许权使用费征税的权利，但目前最高预提税税率为5%。

个人所得税

保加利亚的个人所得税税率为10%。保加利亚税收居民（包括个体经营户）应当就其全球所得在保加利亚纳税，而非居民仅需就其来源于保加利亚境内的所得纳税。

增值税

保加利亚大多数的产品和服务供应所征收的增值税标准税率为20%。此外，对于提供住所服务的旅馆经营者税率为9%。卫生保健、教育、运动、文化、宗教等领域中的服务应当免税。

以下交易应在保加利亚缴纳增值税：

- 在保加利亚境内提供的商品或服务；
- 共同体内部的商品取得。纳税人或非纳税法人实体从在另一欧盟成员国登记并缴纳增值税的供应商处购买商品并且商品从该欧盟成员国进入保加利亚境内，这属于共同体内部取得；
- 在保加利亚或欧盟其他成员国生产而购买的新车；
- 增值税纳税人或非进行增值税注册的法人在保加利亚或欧盟其他成员国生产而购买的消费税商品；
- 向保加利亚进口的货物；

外国人有义务或自愿进行增值税登记。无论本国还是外国人，连续经营12个月，或者其企业的应纳税流转额达50 000列弗的纳税人必须在14天内办理增值税登记。保政府对外资企业以建设投资项目为目的进口商品免收增值税。此外，投资企业在当地的采购活动可获得返还增值税的优惠，投资企业的增值税可在递交申请文件后30天内得到返还。但上述投资企业必须得

到经济、能源、旅游部批准，并且满足以下条件后方能获得这种资格：两年内投资规模超过一千万列弗；项目建设期不超过两年；项目创造50个新就业岗位等条件。

特许经营及公共采购立法

特许经营

保加利亚的法律为各种形式的公私合作伙伴关系的发展提供了一个良好的法制环境。目前使用的主要形式是特许经营，但对现有的特许法律进行修改完善，以扩大公私合作伙伴关系的范围为目的。保加利亚的《政府特许经营权法》规定以下列特许经营种类：

- **公共建筑特许：**是指被特许人有权运营公共所有的设施，但他们同时有义务自担风险建造、管理和运营该设施；
- **服务特许：**是指被特许人有权运营公共所有的设施和/或提供涉及公共利益的服务，包括发展或改良、维修、部分扩建、重建、营运及维护公家机构的公共建设资产，但他们同时有义务自担风险提供服务；
- **采矿特许：**是指被特许人有权自担风险开采国家所有的自然资源。保加利亚的法律规定了以下列几种采矿特许：开采自然资源的特许权、开采地下资源的特许权及开采矿泉水的特许权。根据保加利亚的《地下资源法》，被特许人有权获得地下资产与采矿、初级加工废物的所有权，并有权执行与采矿相关的所有必要的活动，包括矿床的研究、地下资产的储存、加工、运输及销售等活动。
- **开采矿泉水特许：**是指被特许人有权制造瓶装天然矿泉水和/或其他含有矿泉水的饮料、对矿泉水中宝贵的物质进行提取等活动；

在保加利亚适用特许权的领域不受法律限制。通过特许权的授予，政府和市政机关能够将商业实体吸纳到国有或市政财产的运营管理中。

公共采购

目前有效的《政府采购法》是调整政府采购程序的原则、条件和程序以及保证国家财政资源有效使用的主要立法。保加利亚的法律对政府采购范围内的活动作出了明确规定，分以下三类：商品供应、服务提供和建筑工程。一般来说，采购主体在选择候选方时的主要标准是最低价格和最有经济效率的项目。公共采购的程序由采购的对象决定。

所有的保加利亚和外国法律实体和个人，以及他们的联合体，如果符合《政府采购法》所规定的条件，都可以参与政府采购程序并获得政府采购合同。目前有效的公共采购立法基本上包含了欧盟政府采购各项指令的要求。

保加利亚经济、能源、旅游部属下的政府采购署负责政府采购领域中的国家政策。政府采购署应设立和维护一个政府采购登记系统，包括以下内容：有关政府采购

程序的开始和终止的决定；政府采购程序公告；已授予政府采购的信息；完成的政府采购合同相关信息及根据《政府采购法》规定的要求**委托方**应宣布的其他信息。

根据欧盟在公共采购领域所规定的要求，对于**超过一定金额的采购项目**，**采购实体**应在欧盟官方公报的附件**版一电子招标日报（）系统**上发布通告。

不动产所有权的取得

对第三方投资者直接取得所有权的限制

在保加利亚，外国公民和外国**法律**实体可以直接取得建筑、建筑用地和**限定物权**（如建设权和使用权）。保加利亚对于外国人在保加利亚拥有土地有所限制，但是保加利亚入盟协议中规定的情形除外。外国人可以通过法律继承的方式取得土地所有权。若所继承的土地是农业、森林和林业用地时，如果该外国人不满足保加利亚入盟条约或其他国际条约所规定的条件，则应当在三年内将土地的所有权转让给有权取得上述土地的个人或实体。

对欧洲投资者直接取得所有权的限制

根据保加利亚年月日签署的入盟协议，保加利亚修订了不动产所有权相关的法律法规。根据修订案，欧盟成员国和欧洲经济区成员国公民（常住居民）和法律实体均可以依照入盟协议的规定，在保加利亚取得土地所有权。但下述情形中，保加利亚有权对成员国公民和法律实体取得土地所有权做出限制：

- 至2011年12月31日期间内，用于第二住所的土地；
- 至2011年12月31日期间内，农业，森林和林业用地；

但是，上述限制不适用于希望在保加利亚安顿并长期居住的作为个体农民的居民，但其应当在保加利亚登记署进行登记。

间接取得的机会

对于外国人取得土地的限制不适用于包含外国人的保加利亚法律实体。因此，外国法律实体或个人可以通过购买现存保加利亚公司的股份或权益，或根据保加利亚法律新设公司，从而取得土地所有权。而且，该公司可以是外国人全资所有的公司。

工业产权及知识产权

保加利亚通过广泛的立法对产权进行保护。大量的法律法规和辅助立法活动有效地保护各类工业知识产权，包括版权及其相关权、专利权、商标、地理标志、外观设计、发明和实用新型、等。

对外国人和本地人给予法律保护的规则是相同的。除了本地立法，保加利亚还参加了许多国际条约与协定，因而采用欧盟保护知识产权的体系。保加利亚入盟后，保企业须将商标和设计在欧盟注册，以求欧盟法律的保护。

版权及相关权

根据《版权及相关权利》的规定，版权的保护对象为：在文学、艺术及科技作品中通过任何形式精心创造的客观成果，比如文学作品、艺术表演作品、科学作品、等等。版权保护的期限为作者终生及死后70年。版权的商业权利可以由作者以独家或非独家的形式授权给第三方使用，但最长期不超过10年（建筑作品除外）。

专利权

受法律保护的专利是指在任何技术领域内的具有新颖性、独创性和工业实用性的发明。专利的保护期限为自申请之日起20年，有资格在保加利亚专利局提出专利申请而获得专利权的应该是发明者或其法定继承人，特殊情况下也可以是雇主或让人。

商标

商标定义为能够使某人的商品或服务区别于他人商品或服务的、能被标示的标志。

获得商标权保护的方式是在保专利局申请注册，第一个申请者取得商标权。注册商标的保护期限为自申请注册之日起10年。然而，商标的保护期可以不限次数地被续展，每次续展期限为10年。

地理标志

地理标志是指产品原产地名称或产品来源的标志，其应通过注册才能获得保护。任何在某一地域内从事产品生产活动且其产品的属性和特征与该地理来源泉相关联的

人都有资格申请注册地理标志。

保加利亚知识产权立法的规定适用于**与和保加利亚签署了国际条约的国家的公民和法律实体**，同时保加利亚的专利局应遵守互惠的原则。当有一个双边协议时，根据其规定的要求处理问题。保加利亚参加的国际条约有：

- 《专利合作条约》；
- 《商标国际注册马德里协定》；
- 《保护工业产权巴黎公约》；
- 《外观设计国际保存海牙协定》；

根据上述国际条约的规定，在参加该条约的国家所注册的专利、商标等与在保加利亚所注册的专利**有同等效力**。

外国人在保加利亚入境、居留和就业制度

保加利亚宪法规定，所有欧洲公民以及在保加利亚的外国人，享有保加利亚法律和保加利亚批准的国际条约规定的所有权利和义务，**法律明确规定**仅有保加利亚公民才能享有的权利除外。

欧盟成员国公民

欧盟成员国公民持身分证或护照即可进入保加利亚并居留，无须申请签证，**但居留时间应不超过3个月**。对于希望在保加利亚停留3个月以上，**但不超过5年的欧盟成员国公民**，应取得居留证书。

第三国公民

外国人申请签证的要求及免签根据欧盟立法、欧盟和第三国签署的有关签证的协议以及有效的保加利亚立法进行规定。

无须签证的外国人可在6个月内在保加利亚停留90天，停留期自第一次入境时起算。外国人也可以获得短期居留许可（一年），长期居留许可（5年，期满后可以更新）及永久居留许可（无固定期限）。

签发长期居留许可最常见的情形有：

- 担任保加利亚公司管理层或监管层的外国人，该公司雇佣了至少10个保加利亚人；
- 根据国际条约在保加利亚居留的外国专家；
- 担任在保商工会注册的外国公司的代表处贸易代表的外国人；

对于下述外国人可以签发永久居留许可：

- 在保加利亚依法投资超过100万列弗的外国人；
- 向在保加利亚证券交易所上市的公司资本投资600万列弗以上；
- 获得投资证书（A级投资和B级投资）或优先投资项目证书；

除非法律有特别规定，外国人在取得工作许可后才能在保加利亚工作。保加利亚加入欧盟后，**欧洲公民可以在保加利亚就业、从事个体经营或展开商务旅行并工作，而没有任何限制，也无须取得工作许可。**

非欧盟成员国公民在保加利亚获得工作许可需要满足一定的法定条件。以下人员在保加利亚工作无需申请工作签证：

- **外国法人公司或分支机构的经理人员；**

- 本地公司非通过劳动合同聘用的管理层或董事会成员；
- 在保商工会注册的外国公司的贸易代表；
- 取得了永久居留许可证的外国人；

电子、电工行业

保加利亚的电子电工领域中的法律框架经过了全面的自由化，以确保货物和服务的自由流通。与此同时，保加利亚将欧盟的技术法律体系引入了自己的立法中。

电子电工立法的主要原则是货物和服务的自由流通，欧盟的法律只规定了对关键性安全指标的基本要求。基于同样的原因，欧盟立法规定的对产品主要标志的要求是各国都要遵守的强制性要求，而欧盟协调标准和其他标准的适用是自愿的。在电子电工领域中避免了对产品合格率的强制性监管有利于产品在欧盟范围内自由流通。

在标准化方面，保加利亚根据欧洲标准化组织的内部规则引入了欧盟协调标准。标准化的主管机关是保加利亚标准化研究院。其主要活动包括国家标准（BDS）的编制、审批和公布以及标准化的组织、协调等活动。保加利亚标准化立法的关键原则是质量管理体系的自愿适用、平等待遇及给任何对标准化感兴趣的一方提供相关协助。

信息技术

保加利亚的信息技术市场是自由的，即**信息技术**的开发、生产和出口不实行许可制度。

同时，根据保加利亚《投资促进法》的规定，在信息技术和服务领域中进行的**高科技活动**是受优先待遇和国家促进的经济行业之一。

在保加利亚光碟和/或**光碟模具**的生产实行许可证制度以确保版权及其相关权的保护。为了获得生产许可证，**光碟制造商**的主要义务是使用激光信息来源识别码（SID码）。

运输设备和机械制造

运输设备和机械制造工业包括范围广泛的各种生产和商务活动。

在保加利亚，调整运输设备和机械的生产、使用、贸易条件和贸易程序的法规基础经过了全面的自由化以确保货物和服务的自由流通。与此同时，该领域的国内法与欧盟协调一致并有效地保障产品的质量和安全。

根据保加利亚的《产品技术要求法》，“一体化进程”的宗旨是在国内立法中引入新技术法规与指令和全球合格评定方法。该法案的主要目的是为确保市场上的产品和/或服务不会危及人类或动物的健康和安全、消费者的利益和环境的保护而创造条件。

保加利亚立法规定，对于欧盟通过的技术标准接轨指令的产品必须佩带欧猛CE标志，以表明产品符合欧盟《技术协调与标准化新方法》指令的基本要求。保加利亚运输设备与机械制造领域的立法也引入了这些基本要求，例如对机械安全、电磁兼容性等的标准要求。

化工业

保加利亚的化工工业立法基于2006年12月18日通过的**欧盟内生产和进口化学物质**的1907/2006号REACH条例（**化学品的注册、评估、授权与限制法规**）以及**关于物质混合物分类、标记与包装**的欧洲议会和欧盟理事会第1272/2008号法规。保加利亚国内的化工工业法律框架是《有害化学品环境影响防护法》。

在保加利亚化工行业领域中的主要监管机构是：

- 环境监察局：监督化学品的生产和使用；
- **公共健康**监察局：监督化学物质、化学品和化学物质配制品的营销；
- **中央劳动监察局**：监督为工人提供的**有关化学品的信息**和在工作场使用危险物质导致健康的风险控制措施的实施。

保加利亚对于杀菌剂经营实行许可制度。杀菌剂的销售和使用须获得卫生部的许可证。

食品及农业

在保加利亚，食品工业和农业是最重要和最具活力的行业。这两个领域中的立法是广泛的，包括各种法律和规章制度。其中最重要的是《食品法》、《饲料法》、《畜牧法》、《葡萄酒烈酒法》以及《农民支持法》等。

在保加利亚食品的生产、进口和流通需要遵守一系列立法要求，在许多情形下还需要获得特别的许可证、认证或批文。例如，对奶制品生产和加工企业推行保加利亚国家标准认证，对农业产品的进口和有机产品的生产实行监督认证制度等。

保加利亚政府重视食品安全，逐步健全并完善有关食品安全的立法，主要从以下两个方面调节：一是制定食品和饲料质量标准，二是加强对动植物产品的生产者、加工者和经营者的监管。保加利亚于2011年2月初正式成立了保加利亚食品安全局。为保证食品和饲料的安全，政府主管部门对它们的生产、加工、运输和销售的各个环节进行全程控制，实行系统化和周期性的检查。保加利亚食品安全局负责对原材料、食品、与食品接触的材料和物品、植物保护产品、化肥、兽医、等进行监测和调控。食品控制的主要目的之一是和欧盟现行的食品法规、指令和决议接轨。

根据保加利亚立法，有食品经营资格的企业应根据“食品法”的规定进行登记注册，同时还应该满足卫生的要求并适用食品贸易中的最佳做法和食品安全管理制度。食品经营商店的登记程序如下：经销商首先应向食品安全区域局（ODBH）提出申请并附上该商店将生产或出售的食品清单。每次出售新食品时应重新提出申请。自提交申请文件之日起30天期间内，主管部门对该商店进行现场检查以确保该商店满足所规定的卫生要求。如果符合法定要求，于现场检查之日起15天内进行登记注册。自登记之日起7天内，食品安全区域局的局长签发注册证书。

此外，保加利亚还实行强制性农业、林业设备与机械注册制度。设备的所有者应自购买之日起30天内向农业部属下的“技术控制局”的区域管理办公室进行登记。登记的目的是对现有的农业、林业机械和设备的安全进行控制。

物流业

保加利亚的物流业被视为潜力最大的经济行业之一。其主要原因一方面在于国家的良好地理位置，二方面在于仓储空间需求的不断增加，因而中欧、东欧物流公司的业务范围也随之拓展。

涉及物流业的法律框架包括：《公路法》、《道路交通安全法》、《运输法》、《铁路运输法》等方案。欧洲委员会组织指定的《欧洲2020战略》不仅会有利于促进各自经济社会可持续发展，也会影响到保加利亚工业开发区的扩展及物流业。

由于保加利亚地理位置得天独厚，其境内有五条穿过国境的欧洲走廊，分别是泛欧四号、七号、八号、九号和十号走廊。这五条走廊的界定是分别在1994年克里特和1997年赫尔辛基的泛欧交通会议上做出的。

国家运输政策的优先事项之一是多式联合运输及其相关货运物流的发展。保加利亚的联运码头将纳入于欧洲的联运码头网并为运输走廊提供服务。多式联运是保加利亚《运输基础设施发展至2015年战略计划》、《交通系统发展至2020年战略计划》以及得到欧洲资助的《交通运输发展的总体规划》中的优先项目。于2006年制定的《欧洲铁路网一体化战略》中指定在保加利亚发展多式联运最合适的地点是索非亚市、瓦尔纳市、布尔加斯市、鲁塞市、普罗夫迪夫市、季米特洛夫格勒市、洛美等城市。

保加利亚对货、客运业务实行许可证制度。从事境内外货运和客运的公司应分别取得国内道路运输经营许可证或国际道路运输经营许可证。该许可证由保加利亚交通、信息技术和通信部签发，许可证有效期为5年，有效期满后可申请更新。

外包业

目前外包业是保加利亚发展最快的行业。据分析家指出，保加利亚外包市场增长潜力有望突破10倍。保加利亚的外包业主要发展在几个大城市并包括从事数据处理、电话服务和软件编写的企业。最近几年也出现了科技研究领域中外包服务的发展趋势。

在保加利亚外包是一个新兴行业，国家对此项业务没有明确的规定。在人力资本领域中《劳动法》和《就业促进法》规定了临时就业机构的法律地位和活动。目前，保加利亚的临时就业机构不仅越来越多而且吸引力越来越大。在许多情况下该就业机构为高技能专家提供了参与国家或国际投资项目的就业机会。

温泉旅游业和保健旅游业

由于保加利亚是一个天然宝藏丰富的国家，温泉旅游业便成了其优先经济行业之一。该领域中的主要立法包括：《旅游法》及《有关住宿场所、餐厅和娱乐场所的分级法令》。温泉宾馆、保健宾馆和水疗宾馆的分级由保加利亚经济部进行。

保加利亚将于2012年通过新《旅游法》。修正案草案规定在度假胜地或城市中以提供水疗、保健、海水浴等服务为目的而建设的中心须取得旅游相关的经营许可证。旅游经营许可证由保加利亚经济、能源、旅游业部部长或由他授权的人签发。根据保加利亚法律规定，只有取得相关许可证的企业才能在其名称中使用“水疗”、“温泉医疗”、“保健”、“海水浴”等标记或在广告、联网材料中使用“温泉医疗服务”或“水疗/保健服务”的通用名称。修正案草案还规定温泉宾馆应具有并在广告材料中使用一种特殊标牌以表明该宾馆持有温泉水采矿许可证和旅游经营许可证而符合国家的法律规定和标准。

温泉旅游业的法律框架还包括2009年通过的《保加利亚旅游业可持续发展的国家战略》。其内容涉及2009至2013年期间内对旅游业务管理的优先项目和可持续发展的计划。

保加利亚旅游局在旅游业管理方面起重要作用。旅游局是经济、能源、旅游业部属下的协商协调机构，其主要任务为：批准国家对旅游业的财政支持年度计划、协调国家对旅游业的宣传推广活动、对立法草案进行评估并提出修改意见、等。

保加利亚加入欧盟后，保加利亚的标准化研究院（BIS）被邀请参加医疗服务领域（包括水疗温泉服务）国际标准ISO的制定和实施工作。保加利亚标准化研究院的旅游服务科还专门设立了水疗旅游常设工作组。

VERSION SOMMAIRE DE L'ANALYSE JURIDIQUE
DU CADRE JURIDIQUE DE LA REALISATION ET LA GESTION DES
INVESTISSEMENTS DIRECTS INTERNATIONAUX EN BULGARIE

23 Novembre 2012

DROIT DES INVESTISSEMENTS

La législation bulgare relative aux investissements introduit le principe d'égalité entre les personnes bulgares et étrangères: les investisseurs sont traités de la même manière indépendamment de leur nationalité. Des restrictions à l'activité économique n'existent que dans des domaines bien délimités comme par exemple l'organisation de jeux de hasard, la façon du tabac, la réalisation d'analyses scientifiques dans le domaine de la médecine. Il n'y a pas de procédure d'enregistrement obligatoire en tant que commerçant pour la conduite d'activités économiques en Bulgarie sauf dans des secteurs où un régime d'autorisation a été introduit. En même temps il n'y a pas de restrictions concernant le taux de participation étrangère dans les formes d'activité économique qui existent en Bulgarie.

L'encouragement des investissements dans des secteurs déterminés : les certificats de classe

La législation bulgare introduit un régime de certification pour les investissements. Selon le taux d'investissement, le secteur économique et la région du pays dans laquelle l'investissement a vocation à être réalisé, il peut être accordé à l'investisseur un certificat de classe pour l'investissement (classe "A" ou classe "B") ou un certificat de projet prioritaire.

Les investissements qui peuvent obtenir un certificat de classe sont des investissements dans des actifs matériels à long terme et les actifs immatériels, ainsi que dans de nouveaux emplois qui satisfont aux conditions cumulatives suivantes :

- (i) Les investissements liés à la création d'une entreprise nouvelle où à l'élargissement d'une entreprise/activité existante.
- (ii) Les investissements réalisés dans un des domaines suivants:
 - Dans le secteur industriel : industrie de transformation
 - Dans le secteur des services :
 - ✓ les activités de haute technologie dans le domaine des technologies de l'information et des services,
 - ✓ l'activité scientifique, l'activité de recherche et développement, l'activité professionnelle dans le bureau principal,
 - ✓ l'éducation,
 - ✓ la santé publique, les logements avec encadrement médico-social,
 - ✓ le stockage de marchandises et les activités auxiliaires relatives au transport.
- (iii) Les revenus du projet d'investissement s'élève à au moins de 80% de l'ensemble des revenus de l'entreprise.
- (iv) L'investissement est maintenu pour une période d'au moins 5 ans ou 3 ans lorsqu'il s'agit de petites et moyennes entreprises.
- (v) La période de réalisation de l'investissement s'élève à 3 ans maximum.

- (vi) Le projet d'investissement est d'une valeur d'au moins BGN 20 millions pour un certificat de classe A et BGN 10 millions pour un certificat de classe B. Ce taux minimal peut être diminué dans les régions défavorisées, ainsi que pour des investissements dans le domaine des hautes technologies du secteur industriel et du secteur des services.
- (vii) Au moins 40 % des dépenses éligibles proviennent des ressources propres de l'entreprise ou d'un financement extérieur qui ne comprend aucune forme d'aide d'Etat.
- (viii) Les investissements créent et entretiennent des emplois étroitement liés à la réalisation du projet d'investissement, représentant une augmentation nette du nombre de salariés dans l'entreprise et qui sont maintenus pour une période d'au moins 5 ans pour les grandes entreprises/ 3 ans pour petites et moyennes entreprises.
- (ix) Les actifs acquis sont nouveaux ou achetés dans des conditions normales de marché par des personnes indépendantes de l'investisseur.

La réalisation des investissements ayant obtenu un certificat de classe est encouragée par le biais de:

- Délais réduits de service administratif (pour les investissements de classe "A" et "B");
- Un service administratif individualisé (pour les investissements de classe "A");
- Une possibilité d'acquérir le droit de propriété, ainsi que des droits réels limités, sur des propriétés immobilières dans des conditions préférentielles (pour les investissements de classe "A" et "B");
- Du soutien financier pour la construction d'éléments de l'infrastructure technique (pour les investissements de classe "A" et deux ou plusieurs projets d'investissements de classe "B");
- Du soutien financier pour la formation aux fins de l'acquisition de qualification professionnelle des personnes ayant occupé les nouveaux emplois créés par les investissements (pour les investissements de classe "A" et "B").

L'encouragement des investissements dans tous les domaines : les certificats de projet d'investissement prioritaire

Sont considérés comme étant prioritaires les projets d'investissement dans tous les secteurs de l'économie et qui sont d'une importance primordiale pour le développement économique du pays et de ses régions, et qui satisfont aux exigences législatives de taux minimum de l'investissement, à savoir BGN 100 millions/ 200 nouveaux emplois. Ces chiffres peuvent être diminués en cas de projet d'investissement prioritaire pour la construction d'une zone industrielle, d'un parc technologique ou d'un projet d'investissement prioritaire dans le domaine des hautes technologies ou les services basés sur la connaissance, de même que dans les activités de hautes technologies de l'industrie de transformation et/ ou dans des communes où le taux de chômage est élevé.

Les projets d'investissement prioritaires peuvent bénéficier de toutes les mesures d'encouragement prévues pour les investissements ayant obtenu un certificat de classe, ainsi que des mesures suivantes:

- Transfert ou création de droits réels limités sur des propriétés immobilières par des entreprises publiques à des prix inférieurs aux prix de marché;
- Octroi de subventions pour les investissements dans l'éducation et la recherche, ainsi que pour les investissements dans l'industrie de transformation;
- Soutien institutionnel.

DROIT DES SOCIÉTÉS

En Bulgarie il existe les formes de sociétés commerciales suivantes:

- Société à responsabilité limitée,
- Société par actions,
- Société de personnes à responsabilité illimitée,
- Société en commandite,
- Société en commandite par actions.

Les sociétés commerciales ont une personnalité juridique différente de celle des personnes qui les ont créées. A cet égard la nationalité de ces dernières n'a aucune incidence sur la société qui elle, sera considérée comme bulgare dès lors qu'elle est constituée et existe selon la législation bulgare en vigueur.

La participation étrangère dans le capital d'une société bulgare peut aller jusqu'à 100 %. Les sociétés constituées obtiennent la personnalité morale au moment de leur immatriculation au Registre du commerce auprès de l'Agence des enregistrements.

Société à responsabilité limitée

La société à responsabilité limitée est une des formes commerciales les plus utilisées en raison de l'exigence de capital minimum de BGN 2, de la responsabilité des associés limitée aux apports et de sa structure de gestion simplifiée.

Les parts sociales peuvent être transférées et héritées. Le transfert d'une part sociale doit être précédé d'une décision d'approbation de l'assemblée générale de la société. Le transfert d'une part sociale se fait devant le notaire qui certifie les signatures et le contrat est enregistré dans le Registre du commerce.

Les organes de la société à responsabilité limitée sont les suivants:

- Assemblée générale des associés; et
- Un ou plusieurs gérants qui dirigent et représentent la société devant les tiers.

Il n'y a pas d'interdiction à ce qu'un étranger devienne gérant de la société.

Société par actions

Ce qui caractérise la société par actions est l'absence de règles législatives concernant le transfert des actions, ainsi que l'absence d'engagement personnel des actionnaires dans l'activité de la société. Le capital minimum exigé pour la constitution d'une société par actions est de BGN 50 000 (environ EUR 26 000).

Les organes de la société par actions sont les suivants:

- Assemblée générale des actionnaires;
- Conseil d'administration (structure moniste) ou Directoire et Conseil de surveillance (structure dualiste).

Le délai d'enregistrement des décisions sociales au Registre du commerce est jusqu'à la fin du premier jour ouvrable suivant son adoption. L'agent responsable des enregistrements se prononce immédiatement sur la demande de déclaration de circonstances nouvelles.

Succursale

Selon la législation bulgare en vigueur, outre les cinq formes commerciales présentées ci-dessus, les investissements étrangers peuvent être réalisés également sous une des formes suivantes :

- la succursale et
- la représentation commerciale.

Une société commerciale ayant le droit d'avoir une activité commerciale conformément à la législation en vigueur de son pays d'origine, peut enregistrer une succursale au Registre du commerce. La succursale n'a pas de personnalité juridique distincte. Il n'y a pas d'exigence de capital minimum ou d'organes de société distincts de ceux de la société-mère. Ses actifs et passifs sont considérés comme étant des actifs et passifs de la société-mère.

Représentation commerciale

Les sociétés étrangères ayant le droit d'avoir une activité commerciale conformément à la législation en vigueur de leur pays d'origine, peuvent créer en Bulgarie des représentations commerciales. Les représentations commerciales doivent être inscrites au registre de la Chambre de commerce et d'industrie bulgare. La représentation commerciale n'a pas de personnalité juridique propre et ne peut pas conduire des activités commerciales. La représentation commerciale a donc pour objectif la conduite d'activités sans but lucratif, telles

que l'organisation d'activités promotionnelles, d'expositions et de démonstrations, de formation et de publicité de produits ou services.

DROIT DU TRAVAIL ET DE LA SECURITE SOCIALE

Revue générale

Le droit du travail bulgare s'applique aux relations du travail des citoyens bulgares et autres citoyens européens avec des employeurs en Bulgarie, des employeurs bulgares à l'étranger ou envoyés par un employeur bulgare en mission dans un autre pays au sein d'une entreprise étrangère/ mixte, de même qu'à des citoyens étrangers en mission en Bulgarie.

La Constitution bulgare reconnaît le droit au travail dans des conditions de travail qui respectent la santé et la sécurité du salarié, à une rémunération minimale garantie et à une rémunération correspondant au travail accompli, au repos et au congé, à la liberté d'association dans le domaine syndical etc. La Bulgarie applique également la législation sociale européenne qui contient une série de droits, libertés et principes sociaux.

Des mesures d'encouragement des investissements étrangers

Il existe de différents programmes d'encouragement de l'emploi dont les employeurs si bien bulgares qu'étrangers, peuvent profiter.

Ils peuvent recevoir de la part de l'Agence pour l'emploi de l'aide financière pour la création de nouveaux emplois pour les chômeurs, les handicapés, les personnes âgées de plus de 50 ans, les parents seuls ; pour le maintien et l'amélioration de la qualification des salariés etc.

Les entreprises peuvent également bénéficier de dégrèvements fiscaux pour la création d'emplois pour les personnes en situation de chômage durable, les chômeurs âgés de plus de 50 ans et les personnes handicapées. Les entreprises peuvent être exemptées entièrement ou partiellement de l'impôt sur les sociétés pour la création d'un grand nombre d'emplois pour des personnes handicapées ou lorsque l'activité de production de l'entreprise est située exclusivement dans des communes à taux de chômage élevé. Certaines dépenses sociales ne sont pas imposables.

Le soutien financier pour la formation et l'obtention d'une qualification professionnelle par les personnes ayant occupé les nouveaux emplois, liés à l'accomplissement d'investissements dans le pays, est prévu également par la Loi sur l'encouragement des investissements pour les investisseurs certifiés par l'Agence bulgare pour les investissements.

DROIT FISCAL

Impôts directs et indirects

Il existe en Bulgarie deux catégories d'impôts- impôts directs et indirects.

Les impôts directs sont :

- l'impôt sur les bénéfices annuels des sociétés;
- l'impôt sur le revenu des personnes physiques;
- les impôts retenus à la source.

Les impôts indirects sont :

- la taxe sur la valeur ajoutée,
- les accises.

L'impôt sur les sociétés

L'impôt sur les sociétés s'élève à 10 %. Les personnes imposables sont les sociétés bulgares, y compris celles qui n'ont pas de personnalité juridique propre, qui accomplissent des activités économiques dans le pays pour ce qui concerne leurs bénéfices et revenus de toute source réalisés en Bulgarie et à l'étranger. Les personnes morales de droit étranger sont imposables à l'impôt sur les sociétés pour leurs bénéfices réalisés au travers un établissement stable en Bulgarie ou suite à une disposition avec des biens immobiliers d'un tel établissement stable en Bulgarie, de même que pour leurs revenus de source bulgare.

La loi sur l'imposition des sociétés contient des dispositions spéciales sur l'aide minimale et l'aide régionale sous la forme de dégrèvements fiscaux. Ainsi par exemple les contribuables peuvent être entièrement ou partiellement exemptés de l'impôt sur les sociétés pour leur bénéfice fiscal provenant d'activités de production, y compris la production avec des matériaux fournis par le client qui prennent lieu dans les communes à taux de chômage plus élevé que le taux moyen du pays. Le contribuable doit conduire ses activités de production uniquement dans des communes où le taux de chômage au cours de l'année précédant l'année en cours, excédait d'au moins 35% le taux de chômage moyen pour le pays pour cette même période.

Il est prévu également un dégrèvement fiscal pour les producteurs agricoles qui représente une réduction de l'impôt sur les sociétés de 60 % pour toute personne imposable enregistrée comme producteur agricole pour ses bénéfices provenant d'activités de production de produits végétaux et animaux non transformés.

La législation bulgare prévoit en outre des dispositions d'encouragement fiscal pour l'embauche de chômeurs et de personnes handicapées.

Sont également exemptés de l'impôt sur les sociétés les OPCVM admis à l'appel public à l'épargne en Bulgarie, les sociétés d'investissement fermées agréées prévues par la Loi sur

l'activité des organismes de placement collectif, les sociétés d'investissement à but spécial, créées par la Loi sur les sociétés d'investissement à but spécial, ainsi que la Croix Rouge bulgare.

L'impôt retenu à la source

L'impôt retenu à la source s'élève à 10 %. L'impôt est retenu à la source par la personne morale qui verse le revenu. L'impôt retenu à la source est définitif, c'est-à-dire que les bénéfices ne sont pas imposés de nouveau chez le destinataire.

Le taux d'imposition des dividendes et boni de liquidation est de 5 % lorsqu'ils sont distribués par des personnes morales de droit bulgare à des personnes morales de droit étranger (sauf dans les cas où les dividendes seraient réalisés par des personnes morales de droit étranger ayant un établissement stable dans le pays) et à des personnes morales de droit bulgare non commerçantes (y compris les communes). Ne sont pas imposables à l'impôt retenu à la source les dividendes et boni de liquidation distribués à des personnes morales de droit étranger ayant leur domicile fiscal dans un Etat membre de l'Union européenne (UE) ou dans un autre Etat partie à l'Accord sur l'Espace économique européen (EEE), sauf en cas de distribution cachée de bénéfices. Le taux d'imposition des revenus d'intérêts, droits d'auteur et licences est de 5 % lorsqu'une personne morale d'un Etat membre de l'UE ou Etat partie à l'Accord sur l'EEE a obtenu ces revenus et que la personne morale de droit bulgare qui est imposée sur ces revenus, est une personne liée à celle-ci.

L'impôt sur le revenu des personnes physiques

L'impôt sur le revenu des personnes physiques s'élève à 10 %. Les personnes ayant leur résidence fiscale en Bulgarie sont imposables sur la totalité de leurs revenus, quelle qu'en soit la source et même s'ils proviennent de l'étranger (y compris des activités d'une entreprise individuelle). Les non-résidents ne sont imposés que sur leurs revenus de source bulgare.

La taxe sur la valeur ajoutée (TVA)

La taxe sur la valeur ajoutée s'élève à 20 % sauf pour certains services hôteliers pour lesquels elle est de 9 %. La loi relative à la taxe sur la valeur ajoutée prévoit un taux zéro pour certaines livraisons.

Les opérations suivantes sont imposables à la taxe sur la valeur ajoutée:

- les livraisons de biens et prestations de services à titre onéreux;
- les acquisitions intracommunautaires de biens à titre onéreux réalisées par un assujetti;
- les acquisitions intracommunautaires de moyens de transport, effectuées par un assujetti à l'intérieur du pays;
- les acquisitions intracommunautaires à titre onéreux de produits soumis à accises effectuées à titre onéreux à l'intérieur du pays par un assujetti ou par une personne morale non assujettie et non immatriculée aux termes de la loi relative à la taxe sur la valeur ajoutée;

- l'importation de biens.

Selon la loi relative à la taxe sur la valeur ajoutée, l'immatriculation est obligatoire ou facultative. Une immatriculation obligatoire est prévue pour les personnes ayant un bénéfice imposable supérieur à BGN 50 000 pour une période qui n'excède pas les douze derniers mois consécutifs précédant le mois en cours.

La législation prévoit des encouragements fiscaux pour les grands projets d'investissement d'une valeur supérieure à BGN 10 millions qui créent plus de 50 nouveaux emplois et dont le délai de réalisation n'excède pas 2 ans. Un régime spécial d'imposition est prévu pour les personnes immatriculées ayant obtenu l'autorisation du ministre des finances et qui importent certains types de produits (non soumis à accises) contenus dans une liste, approuvée par le ministre des finances. Dans ce cas les organes douaniers permettent la libération des produits sans que la TVA soit effectivement versée. La législation a prévu également un délai réduit de 30 jours pour la récupération de la TVA.

REGIME DES CONCESSIONS

Les concessions

La législation bulgare prévoit de nombreuses possibilités d'utilisation des diverses formes de partenariat public-privé(PPP). La forme de PPP la plus utilisée à présent est la concession mais le législateur bulgare est en train d'étendre les possibilités d'organisation du PPP. La législation bulgare prévoit les types de concessions suivants:

- ***La concession d'aménagement*** a pour objet la construction entière ou partielle de l'objet de la concession, sa gestion et entretien après le début de l'exploitation aux risques du concessionnaire dont la rémunération est assurée grâce à son droit d'utiliser l'objet de la concession, auquel peut être ajoutée une compensation de la part du concédant.
- ***La concession de service public*** a pour objet la gestion d'un service d'intérêt général aux risques du concessionnaire, dont la rémunération est assurée grâce à son droit d'exploiter le service, auquel peut être ajoutée une compensation de la part du concédant. La concession de service public peut comprendre également l'accomplissement de travaux de construction et de montage partiels lorsqu'un élargissement partiel, une reconstruction partielle, une réhabilitation partielle ou une réparation de l'objet de la concession, s'avère nécessaire.
- ***La concession d'extraction*** a pour objet l'exploitation de ressources naturelles à travers une extraction accomplie par les moyens du concessionnaires et à ses risques. La législation bulgare distingue entre plusieurs types de concessions d'extraction: concession d'exploitation de ressources naturelles, concession d'exploitation de richesses souterraines et concession d'eau minérale. La concession d'exploitation de richesses souterraines comprend le droit de propriété du concessionnaire sur les produits obtenus, le droit d'utilisation des déchets miniers obtenus de l'exploitation et de la transformation primaire, de même que le droit d'accomplir toutes les activités nécessaires à l'exploitation, y compris l'exploration complémentaire dans les frontières du gisement, le stockage, la transformation, le transport et la vente des types de richesses souterraines prévues dans le contrat de concession.
- ***La concession de prélèvement d'eau minérale*** a pour objet le prélèvement destiné à l'embouteillage de l'eau minérale naturelle ou de l'eau gazeuse et d'autres liqueurs dont la constitution comprend de l'eau minérale y compris l'extraction de produits utiles de l'eau minérale.

Les domaines dans lesquels peuvent être conclus des contrats de concession avec des investisseurs privés ne sont pas limités par la législation bulgare. En plus, une nouvelle loi relative au PPP qui va encore élargir les possibilités d'intervention privée dans l'offre de services publics, est actuellement en cours d'adoption.

LES PARTENARIATS PUBLIC-PRIVÉ

Les partenariats public-privé constituent un nouveau mécanisme destiné à attirer des investisseurs privés pour la réalisation de projets par les autorités bulgares (nationales et locales). Ils ont été introduits avec l'adoption de la Loi relative aux partenariats public-privé en juin 2012, devant entrer en vigueur à compter du premier janvier 2013. Le partenariat public-privé (PPP) est définie par la loi comme une coopération contractuelle à long terme entre des partenaires publics, d'un côté, et des partenaires privés, d'un autre côté, pour le développement d'une activité d'intérêt public en parvenant à une meilleure utilisation des fonds publics investis et à une meilleure répartition des risques entre les partenaires.

Le partenariat public-privé est réalisé aux termes d'un contrat de PPP. La durée du contrat de PPP varie de 5 à 35 ans, compte tenu de l'objet et des spécificités de l'activité. La loi réglemente plusieurs aspects du contrat de PPP. Une place de premier ordre est occupée parmi eux par l'exigence de parvenir à un équilibre économique qui doit être maintenu pendant toute la durée du contrat.

Grâce au PPP, on confie à des partenaires privés la réalisation d'un certain nombre d'activités d'intérêt public. Ces activités incluent : le financement, la construction, la gestion et la maintenance des projets d'infrastructure technique et sociale. Les ouvrages de l'infrastructure technique et sociale pour lesquels on peut recourir à un PPP sont expressément énumérés dans la Loi et comprennent les types d'infrastructure suivants :

- ***Des ouvrages de l'infrastructure technique et du système d'espaces verts :***

- *dans les territoires urbanisés :* la construction de parkings, de garages de stationnement, d'ouvrages des transports publics, de systèmes de surveillance et de sécurité, de systèmes d'éclairage urbain, l'aménagement d'espaces verts, de parcs et de jardins ;
- *en dehors des territoires urbanisés :* la construction de parkings, de garages de stationnement, l'aménagement de parcs et de jardins sur différents terrains ;

- ***Des ouvrages de la structure sociale destinés :***

- à la santé publique
- à l'éducation ;
- à la culture ;
- aux sports, aux loisirs et au tourisme ;
- à l'aide sociale, à la création de logements sociaux et de foyers d'hébergement ;
- à la création d'établissements pénitentiaires ;
- à la réalisation d'activités administratives par les partenaires publics ;

Une des particularités de la nouvelle réglementation est l'exigence d'inclure les projets destinés à être réalisés par la voie du PPP dans un Plan opérationnel, concernant les PPP d'État et dans le plan municipal, en ce qui concerne les PPP municipaux.

Le soutien financier et l'équilibre économique

Le financement des activités d'intérêt public est assuré par le partenaire privé. Pour parvenir à un équilibre économique, le partenaire public apporte un soutien financier peut prendre la forme :

- de paiements au profit du partenaire privé ;
- de droits accordés sur des propriétés immobilières ou des activités liées à l'activité d'intérêt public ou poursuivant d'autres fins ;

L'objectif du soutien financier et de rembourser les frais d'investissement, de couvrir les frais de fonctionnement et d'assurer une maintenance permettant d'obtenir certain degré de remboursement des moyens affectés.

Partenaires publics

Partenaires publics dans du projet de PPP peuvent être :

- Les ministres et chefs des administrations pour les PPP d'État ;
- les maires des municipalités pour les PPP municipaux ;
- les organismes publics de l'État et des municipalités, pour les activités d'intérêt public qui leur appartiennent et/ou qui leur ont été confiées aux termes de loi ou d'un acte émanant d'une autorité compétente.

Le partenaire privé

Le partenaire privé constituant une partie dans un contrat de PPP est l'investisseur privé élu lors de la procédure. Après l'élection, le contrat peut être conclu avec une société déjà existante ou une société nouvellement constituée pour les besoins du projet.

Il existe également une option de signature du contrat de PPP avec une société publique privée mixte dans laquelle le partenaire public détient une part déterminée du capital.

La procédure d'établissement du PPP

Le partenaire privé est élu dans le respect des règles principales régissant le choix des gagnants dans les marchés publics. On peut recourir à l'un des types suivants de procédure :

- la procédure ouverte,
- la procédure restreinte,
- le dialogue compétitif,
- la procédure de négociation sur annonce.

L'initiative privée

Toute personne intéressée peut proposer au partenaire public compétent d'établir un PPP. À cet effet, il est nécessaire d'élaborer une justification du projet (moyennant la réalisation d'analyses précédant les investissements). Cette justification comprend une analyse préalable économique et financière et une étude de la faisabilité de la construction, précédant les investissements. Le partenaire public est obligé d'examiner la proposition et de donner une réponse. Il est également possible que les analyses de la faisabilité présentées soient utilisées pour l'élaboration du projet par le partenaire public et respectivement payées par le partenaire privé.

LES MARCHES PUBLICS

Le cadre juridique relatif aux marchés publics a pour but d'établir des règles concernant l'utilisation des deniers publics.

Trois types principaux de marchés publics existent actuellement: de livraison de biens, de services et de construction. Les critères principaux de choix du soumissionnaire sont: le prix le plus bas ou l'offre économiquement la plus avantageuse et dans ce choix l'entité adjudicatrice peut mettre en œuvre des procédures variées en fonction de l'objet du marché.

La législation bulgare permet la participation dans la procédure de passation de marchés publics et de concessions de toute personne sans discrimination liée à sa nationalité. Le choix du soumissionnaire se fait dans le respect des principes de transparence et d'égalité de traitement énoncés par le Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, ainsi que conformément aux dispositions des directives européennes sur la passation des marchés publics.

Eu égard au respect et à l'application correcte de ces principes et dans le but d'assurer l'effectivité du système de passation des marchés publics, une Agence pour les marchés publics a été créée auprès du Ministère de l'économie, de l'énergie et du tourisme. Parmi ses fonctions figure le maintien d'un registre public électronique des marchés publics dans lequel sont publiés tous les avis de marché, de modification de marché et de fermeture de la procédure, les avis d'attribution, de l'information sur les marchés réalisés, sur l'étape de la procédure de recours, de même que toute autre information devant faire l'objet d'une publicité obligatoire au registre des marchés publics.

En outre, conformément aux exigences provenant du droit de l'Union européenne, les marchés dont la valeur estimée dépasse un certain seuil doivent faire l'objet d'une publicité au TED- le Supplément du Journal officiel de l'UE consacré aux marchés publics européens.

ACQUISITION DE PROPRIETE IMMOBILIERE

Limites à l'acquisition directe par des investisseurs d'Etats tiers à l'UE et à l'EEE

Les citoyens étrangers et les personnes morales de droit étranger peuvent *a priori* acquérir un droit de propriété sur des constructions immobilières, de même que des droits réels limités sur des propriétés immobilières en Bulgarie. Lorsque ceci est prévu par un traité international dûment ratifié, publié et entré en vigueur, les citoyens étrangers et les personnes morales de droit étranger peuvent acquérir un droit de propriété sur des terres, y compris agricoles et forestières. Les citoyens étrangers peuvent aussi normalement acquérir le droit de propriété sur des terres par succession légale mais dans ce cas ils sont obligés de transmettre dans un délai de 3 ans à compter de l'ouverture de la succession, la propriété des terres à des personnes ayant le droit d'acquérir de telles propriétés.

Limites temporaires à l'acquisition directe par les investisseurs européens

Selon le Traite d'adhésion de la Bulgarie à l'UE, la Bulgarie conserve :

- Jusqu'au 31/12/2011 les restrictions relatives à l'acquisition de la propriété d'une résidence secondaire par les citoyens qui proviennent d'un Etat membre de l'UE ou d'un Etat parties à l'Accord sur l'EEE, qui ne résident pas en Bulgarie et par les personnes morales créées en conformité avec la législation d'un de ces Etats;
- Jusqu'au 31/12/2013 les restrictions relatives à l'acquisition de la propriété de terres agricoles, de forêts et des terres forestières, par ces mêmes personnes.

Les exceptions ne concernent pas les producteurs agricoles individuels.

Modes d'acquisition directe

Les citoyens étrangers et les personnes morales de droit étranger peuvent acquérir toute sorte de propriété immobilière en créant une société de droit bulgare qu'ils peuvent détenir à 100% et qui peut agir comme acheteur. Ils peuvent également acquérir une société de droit bulgare déjà existante qui détient des propriétés immobilières ou encore, acquérir des propriétés immobilières par le biais de cette société de droit bulgare.

Procédure d'acquisition de la propriété immobilière

Les contrats de transfert de propriété immobilière et de constitution de droits réels limités sur des propriétés immobilières prennent obligatoirement la forme d'acte notarié préparé par le notaire dans le ressort territorial duquel est située la propriété immobilière. Le notaire présente devant l'Agence des enregistrements tous les actes soumis à une obligation d'enregistrement, le jour de leur signature. Pour le transfert de propriété de l'Etat et des communes la forme d'acte notarié n'est pas obligatoire; il suffit qu'il soit fait par écrit.

PROPRIETE INDUSTRIELLE ET INTELLECTUELLE

La législation bulgare offre une protection juridique de la propriété intellectuelle et industrielle, y compris du droit d'auteur et des droits voisins, les marques commerciales, les brevets d'invention, les modèles d'utilité, le dessin industriel, les indications géographiques.

Les règles relatives à la protection juridique sont les mêmes pour les personnes bulgares et étrangères. Parallèlement à la législation bulgare s'applique toute la législation européenne et les conventions internationales, de sorte que l'enregistrement effectué selon ces dernières a le même effet que celui effectué en Bulgarie.

Le droit d'auteur et droits voisins

Les dispositions relatives au droit d'auteur protègent chaque œuvre de l'esprit – œuvrelittéraire, œuvre d'art, œuvre scientifique, qui est le résultat d'une activité de création, qui existe sous des formes variables et qui peut être exprimé de façons variables.

Le droit d'auteur existe pour la durée de la vie de l'auteur, et perdure 70 ans après sa mort. L'auteur de l'œuvre peut conclure un contrat d'exploitation de l'œuvre pour une durée maximale de 10 ans de sorte que si la durée prévue par le contrat dépasse ce délai, le contrat sera réputé avoir été conclu pour une durée de 10 ans (le cas des œuvres d'architecture fait exception).

Les brevets d'invention et les modèles d'utilité

La protection juridique des inventions brevetables et des modèles d'utilité est assurée respectivement par le biais de brevets et de certificats d'enregistrement des modèles d'utilité. Sont brevetables les inventions de tous les domaines techniques qui sont nouvelles, qui impliquent une activité inventive et qui ont une application industrielle. Afin d'être considérés utiles, les modèles doivent satisfaire aux exigences de nouveauté, d'activité inventive et d'application industrielle.

Le brevet d'invention et son enregistrement dans l'Autorité des brevets¹(„Патентно ведомство“) produit des effets vis-à-vis des tiers dès leur publication au bulletin officiel de l'autorité. La personne qui dépose le brevet peut revendiquer la priorité nationale ou internationale.

La durée de protection des brevets est de 20 ans à compter de la date de dépôt de la demande. La durée de protection des modèles utiles est de 4 ans à compter de la date de dépôt de la demande mais peut être renouvelée pour deux périodes consécutives de 3 ans.

Les marques

¹ L'Autorité des brevets a pour mission la protection des droits de propriété industrielle et où sont enregistrés si bien les modèles d'invention que les modèles d'utilité, les marques, les indications géographiques et les dessins industriels.

La marque est un signe susceptible de représentation graphique servant à distinguer les produits ou les services d'une personne.

Le droit de marque naît du dépôt de la demande d'enregistrement à l'Autorité des brevets et produit des effets vis-à-vis des tiers de bonne foi à compter de la date de publication de l'enregistrement. Une priorité peut être revendiquée pour la marque.

La durée de protection d'une marque est de 10 ans à compter de la date de dépôt de la demande. Cette protection peut être renouvelée indéfiniment pour des périodes de 10 ans. Lorsque dans un délai de 5 ans à compter de la date d'enregistrement le propriétaire de la marque n'a pas commencé à exploiter la marque sur le territoire de la Bulgarie ou que son exploitation a été suspendue pour une période interrompue de 5 ans, l'enregistrement peut être annulé.

Les désignations géographiques

Les désignations géographiques prennent la forme d'appellation d'origine et d'indication géographique.

La demande peut être déposée par tout producteur qui accomplit une activité de production dans un lieu déterminé et dont les produits satisfont à des critères de qualité ou à des particularités déterminées.

Les dessins industriels

Le dessin industriel est l'apparence extérieure et visible d'un produit ou d'une partie du produit, défini par les particularités de sa forme, ses lignes, son dessin, ses ornements, la combinaison de couleurs ou la combinaison de deux ou plusieurs de ces éléments.

Le droit sur le dessin industriel naît du dépôt de la demande d'enregistrement à l'Autorité des brevets. Pour être enregistré le dessin doit être nouvel et original.

La durée de protection du dessin industriel est de 10 ans à compter de la date de dépôt de la demande. La durée de protection peut être renouvelée pour trois périodes consécutives de 5 ans.

Les dispositions de la législation bulgare s'appliquent également aux personnes physiques et morales étrangères ressortissantes d'Etats parties à des conventions internationales signées par la République de Bulgarie sous condition de réciprocité. S'il s'agit d'un traité bilatéral, ce sont les dispositions de celui-ci qui trouvent à s'appliquer.

Le dépôt international de :

- Brevet aux termes du Traité de coopération sur les brevets;

- Marque aux termes de l'Arrangement et du Protocole de Madrid;
- Appellation d'origine aux termes de l'Arrangement de Lisbonne;
- Dessin industriel aux termes de la Convention de la Haye.

Dans lequel est indiquée la République de Bulgarie, a le même effet que s'il avait été fait devant l'Autorité des brevets en République de Bulgarie.

REGIME D'ENTREE, DE SEJOUR ET D'EMPLOI DES ENTRANGERS

Les étrangers qui séjournent légalement en Bulgarie ont tous les droits et obligations prévus par la législation bulgare et la Constitution de la République de Bulgarie sauf ceux pour lesquels la citoyenneté bulgare est exigée.

Les citoyens de l'UE

Les citoyens de l'UE n'ont pas besoin de visa. Ils peuvent entrer et quitter le territoire de la Bulgarie en utilisant leur carte d'identité ou leur passeport pour une durée jusqu'à trois mois. Lorsqu'il répond aux conditions fixées par la législation de l'UE, le citoyen de l'Union peut obtenir un droit de séjour permanent sur le territoire de l'UE pour lequel il lui est délivré un document attestant de la permanence du séjour.

Ressortissants d'Etats tiers

Les ressortissants des pays tiers ont le droit de transiter par le territoire bulgare sans visa conformément aux dispositions de la législation européenne. Lorsqu'il s'agit d'un Etat tiers ayant conclu une convention internationale avec l'UE fixant le régime d'entrée et de séjour pour les ressortissants de ce pays, ce sont les dispositions de la convention internationale qui s'appliquent.

Les ressortissants étrangers peuvent obtenir des permis de séjour de courte durée (jusque 90 jours), des permis de séjour temporaire (jusque 1 an), des permis de séjour de longue durée (avec une durée initiale de 5 ans et possibilité de renouvellement) et des permis de séjour permanent (sans limitation de durée).

Parmi les étrangers qui peuvent obtenir un permis de séjour temporaire figurent :

- Les personnes qui accomplissent des activités commerciales dans le pays en créant au moins 10 emplois occupés par des citoyens bulgares;
- Les spécialistes étrangers qui résident dans le pays conformément aux dispositions d'une convention internationale;
- Les représentants de sociétés commerciales de droit étranger.

Parmi les étrangers qui peuvent obtenir un permis de séjour permanent figurent :

- Les personnes ayant investi plus de BGN 1 000 000 ou ayant augmenté leur investissement par ce montant par l'acquisition de :
 - ✓ Actions de sociétés commerciales bulgares cotées sur un marché réglementé;
 - ✓ Obligations, bons d'Etat et produits financiers dérivés émis par l'Etat ou les communes, avec une échéance supérieure à 6 mois;
 - ✓ Une participation dans une entreprise publique bulgare (dont le capital est détenu à plus de 50% par l'Etat ou les communes) conformément à la Loi sur la privatisation et le contrôle consécutif à la privatisation;
 - ✓ Propriété intellectuelle bulgare;

✓ Droits issus de contrats de concession sur le territoire de la République de Bulgarie.

- Les personnes ayant investi plus de BGN 1 000 000 dans un établissement de crédit agréé conformément à un contrat de gestion de portefeuille d'une durée supérieure ou égale à 5 ans;
- Les personnes ayant investi au moins BGN 6 000 000 dans le capital d'une société commerciale bulgare dont les actions ne sont pas cotées sur un marché réglementé;
- Les personnes ayant obtenu un certificat de classe/ projet d'investissement prioritaire.

Parmi les étrangers qui n'ont pas besoin de permis de travail figurent :

- Ceux qui ont obtenu un permis de séjour de longue durée ou un permis de séjour permanent;
- Les représentants de sociétés commerciales ou de la succursale d'une personne morale de droit étranger;
- Les membres du Conseil d'administration et du Directoire d'une société commerciale qui ne sont pas liés à celle-ci par un contrat de travail;
- Les représentants commerciaux des sociétés commerciales étrangères.

ELECTRONIQUE ET ELECTROTECHNIQUE

La législation bulgare est totalement libéralisée dans le but de garantir la libre circulation des marchandises et services. En même temps la législation technique de l'UE est transposée dans la législation bulgare.

Pour ces raisons les seules contraintes qui existent dans ce domaine concernent des exigences minimales de sécurité et de caractéristiques de base des produits, sachant que l'utilisation de standards est volontaire. L'absence d'intervention régulatrice dans le processus d'évaluation de la conformité des produits dans le secteur de l'électronique et de l'électrotechnique permet de réduire le poids de la régulation.

Des standards harmonisés sont introduits conformément aux règles intérieures des organisations européennes de standardisation. L'institution chargée de l'organisation et de la coordination de l'activité de standardisation nationale, est l'Institut bulgare de standardisation. Parmi ses fonctions figure la préparation, l'approbation et la diffusion des standards étatiques bulgares. Les standards sont appliqués en Bulgarie de façon volontaire et dans l'accès aux standards pour les entreprises s'applique le principe d'égalité dans d'accès de toutes les personnes intéressées.

TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION

Le marché des technologies de l'information en Bulgarie est libéralisé- les activités de développement, de production et d'exportation de technologies de l'information ne font pas l'objet d'un régime d'autorisation.

En outre, les activités de hautes technologies dans le domaine des technologies de l'information font partie des secteurs encouragés par la Loi sur l'encouragement des investissements.

Une procédure d'autorisation est prévue uniquement pour la production de disques optiques et/ou de matrices nécessaires à leur production et ceci, dans le but d'assurer la protection des droits d'auteur et ses droits voisins. Les producteurs agréés de disques optiques compacts sont obligés d'installer dans leur équipement un code d'identification de la source (code SID). L'autorisation est délivrée par le Ministre de l'économie, de l'énergie et du tourisme.

EQUIPEMENT DE TRANSPORT ET CONSTRUCTION DE MACHINES

Le secteur de l'équipement de transport et celui de la construction de machines comprennent une large sphère d'activités de production et de commercialisation. La législation bulgare de régulation des conditions et de l'organisation de la production, de l'utilisation et de la commercialisation des équipements de transport et des machines, est entièrement libéralisée dans le but d'assurer la libre circulation des marchandises et des services. En même temps la législation bulgare est harmonisée avec la législation de l'UE, de sorte à assurer toutes les garanties relatives au standard et à la sécurité des produits fabriqués.

La loi relative aux exigences techniques pour les produits transpose les Directives de l'UE « nouvelle approche » en matière d'harmonisation technique et « approche globale » d'évaluation de la conformité des produits. L'objectif premier de cette loi consiste dans l'introduction de conditions garantissant l'introduction sur le marché et/ou la mise en exploitation de produits qui ne menacent pas la vie et la santé des hommes, la sécurité des animaux domestiques, les intérêts des consommateurs et la protection de l'environnement.

La loi prévoit l'introduction d'un marquage pour les produits ayant réussi le contrôle de compatibilité avec les exigences légales. La législation de l'UE impose certaines exigences de base pour les produits, notamment dans un objectif de santé et de sécurité, pour les produits qui ont vocation à être introduits sur le marché. Ces exigences sont transposées en droit bulgare. Il existe ainsi par exemple des exigences de compatibilité des machines, des exigences relatives au marquage de compatibilité, à l'évaluation de la compatibilité électromagnétique etc.

Des régimes d'autorisation ont été introduits pour les activités suivantes :

- (i) Contrôle technique des équipements présentant un danger grave;
- (ii) Produits devant répondre à des exigences essentielles;
- (iii) Produits de construction.

L'organe qui délivre les autorisations et qui accomplit l'activité de contrôle est l'Agence nationale de contrôle métrologique et technique.

L'INDUSTRIE CHIMIQUE

Le secteur de l'industrie chimique en Bulgarie est régi surtout par les dispositions du Règlement (CE) № 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH) et par le Règlement (CE) №1272/2008 du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2008 relatif à la classification, à l'étiquetage et à l'emballage des substances et des mélanges. Le législateur bulgare a en outre, adopté une Loi relative à la protection contre l'influence nocive des substances et des mélanges chimiques.

Les organes de contrôle du respect des exigences dans le domaine de l'industrie chimique sont :

- L'inspection régionale pour l'environnement et pour l'eau qui contrôle la production et l'utilisation des substances chimiques ;
- L'inspection régionale pour la préservation et le contrôle de la santé publique qui contrôle l'introduction sur le marché des substances chimiques et des produits chimiques ;
- L'inspection générale du travail qui contrôle l'offre d'information fournie aux employés qui travaillent avec des substances chimiques et l'application des mesures de gestion du risque de leur utilisation au lieu du travail.

Les produits biocides sont soumis à un régime d'autorisation. Ils ne peuvent être mis sur le marché ou être utilisés qu'après l'obtention d'une autorisation délivrée par le Ministère de la santé publique.

ALIMENTATION ET AGRICULTURE

L'industrie agro-alimentaire et l'agriculture sont parmi les secteurs les plus importants et dynamiques de l'industrie bulgare. Il existe de nombreux textes législatifs et réglementaires dans ce domaine dont les plus importants sont la Loi sur les aliments, Loi sur les fourrages, Loi sur l'élevage, Loi sur les vins et les boissons alcooliques et Loi sur le soutien aux producteurs agricoles.

La production, l'importation et la distribution des produits alimentaires doivent satisfaire aux conditions de plusieurs textes normatifs et l'obtention d'un permis, licence ou autorisation est très souvent nécessaire. Ainsi il existe des licences pour l'importation de produits agricoles, le contrôle et la certification de produits biologiques, et un certificat pour la production de produits laitiers en cas de respect des standards nationaux.

L'Agence bulgare pour la sécurité des aliments créée en 2011 contrôle le respect des exigences relatives aux matières premières, les aliments et les fourrages, les substances et les objets ayant vocation à entrer en contact avec les aliments, la conformité de la qualité des produits frais et des légumes avec les standards de l'Union européenne de commercialisation, d'activité phytosanitaire, des produits destinés à la protection des végétaux et des engrais, les activités de médecine vétérinaire, la santé des animaux et l'attitude humaine envers ces derniers.

Les produits alimentaires ne peuvent être vendus que dans les magasins enregistrés conformément à la Loi sur les aliments et qui répondent aux exigences sanitaires, appliquent les bonnes pratiques dans la vente de produits alimentaires et disposent d'un système de gestion de la sécurité alimentaire.

L'enregistrement des magasins se fait par la Direction régionale de la sécurité alimentaire dans le ressort de laquelle se trouve le magasin. Le commerçant doit remplir un formulaire et le présenter ensemble avec la liste des produits alimentaires qui seront produits ou vendus dans le magasin. Si un produit qui sera mis en vente ne figure pas parmi les groupes d'aliments énumérés dans la liste, le commerçant doit déposer de nouveau un formulaire et la procédure se répète. Dans un délai de 30 jours à compter du dépôt du dossier, l'institution compétente doit accomplir une inspection des lieux afin de vérifier si le magasin satisfait aux conditions d'hygiène. Si le magasin satisfait à toutes les exigences normatives, son enregistrement prend lieu dans un délai de 15 jours à compter de la date d'inspection. Le directeur de la Direction régionale de la sécurité alimentaire délivre un certificat d'enregistrement dans un délai de 7 jours à compter de la date de l'enregistrement.

Il existe en outre une procédure d'enregistrement obligatoire des machines agricoles, forestières, de défonçage de souches et gyrobroyage qui doit être accompli dans un délai de 30 jours à compter de l'acquisition de leur propriété au Ministère de l'agriculture. L'objectif de cet enregistrement est l'accomplissement d'un contrôle sur ces types de machines afin de garantir leur utilisation dans un bon état technique et en pleine sécurité.

LOGISTIQUE

Le secteur logistique en Bulgarie est l'un des secteurs à plus fort potentiel économique d'une part grâce à la situation géographique favorable du pays et d'autre part, grâce à l'augmentation attendue du volume d'activité des entreprises logistiques dans les pays d'Europe Centrale et Orientale au regard de la demande accrue de surfaces logistiques.

Le cadre législatif du secteur logistique comprend la Loi sur les routes, la Loi sur la circulation routière, la Loi sur le transport routier, la Loi sur le transport ferroviaire etc. Le développement des surfaces industrielles et respectivement de la logistique en Bulgarie sera influencé par la stratégie de développement durable «Europe 2020» élaborée par la Commission européenne.

La situation géostratégique favorable de la Bulgarie fait que son territoire est croisé par cinq corridors paneuropéens de transport, définis par les Conférences paneuropéennes des Ministères du transport de Crête en 1994 et d'Helsinki en 1997 – et notamment les corridors paneuropéens de transport- IV, VII, VIII, IX et X.

L'une des priorités de la politique nationale de transport est le développement du transport intermodal et de la logistique de charge. Les terminaux intermodaux doivent être intégrés dans le réseau paneuropéen de transport et servir les corridors paneuropéens de transport. Le transport intermodal est devenu une priorité de la Stratégie de développement de l'infrastructure de transport jusqu'à 2015, de la Stratégie de développement du système de transport jusqu'à 2020 et du Plan général pour le transport, financé par le Programme opérationnel «Transport». Selon la stratégie d'intégration de l'infrastructure ferroviaire au réseau de transport transeuropéen de 2006 les villes de Sofia, Bourgas, Varna, Rousse, Plovdiv, Dimitrovgrad, Gorna Oriahovitsa et Lom sont les plus propices au développement du transport intermodal.

Un régime spécial d'autorisation a été introduit pour les activités de transport de marchandises et de voyageurs par lequel les transporteurs sont obligés d'obtenir une licence de transport intérieur /licence de transport communautaire afin de pouvoir accomplir leurs activités de façon légale. La licence est délivrée par le Ministère du transport, des technologies de l'information et des communications pour une période de 5 ans qui peut être prolongée pour la même période.

EXTERNALISATION

L'externalisation de services est le secteur qui se développe le plus rapidement en Bulgarie et les experts s'attendent à une augmentation colossale de son volume d'activité dans les années à venir. L'externalisation de services en Bulgarie est développée surtout dans quelques grandes villes et elle est concentrée avant tout dans le traitement de données, la création de centres d'appel et le développement de logiciels. Une tendance vers le développement de l'externalisation des services de recherche et développement peut également être observée dans les dernières années.

L'externalisation de services ne fait pas à présent l'objet d'une réglementation spécifique. Pour ce qui concerne le capital humain, le statut et les activités des agences d'intérim sont régies par le Code du travail et la Loi sur l'encouragement de l'emploi. Ces agences ont de plus en plus de succès et dans de nombreux cas offrent de l'emploi à des spécialistes de haut niveau qui travaillent sur des projets spécifiques pour des investisseurs bulgares et étrangers.

TOURISME THERMAL ET DE BIEN-ETRE

Eu égard aux richesses naturelles de la Bulgarie, l'un des secteurs prioritaires pour le pays est le tourisme thermal. Les activités dans ce secteur sont régies par les dispositions de la Loi sur le tourisme et le Décret sur la catégorisation des établissements d'hébergement, de logement, de restauration et de loisirs. La catégorisation des hôtels spa, des hôtels de bien-être et des hôtels balnéologiques est opérée par le Ministère de l'économie.

L'adoption d'une nouvelle Loi sur le tourisme est attendue pour 2012 selon laquelle les centres près des établissements de logement et les centres individuels en milieu de villégiature et en milieu urbain, construits, équipés et meublés de façon à pouvoir présenter des services spa médicalisés, des services spa de bien-être, des services de bien-être et des services de thalassothérapie, seraient soumis à autorisation délivrée par le Ministère de l'économie, de l'énergie et du tourisme. Le droit d'utiliser dans leur dénomination l'abréviation « spa » ou les indications «spa médicalisé », « bien-être » et « thalassothérapie » ou d'offrir des services sous la dénomination commune « spa médicalisé » ou « services spa de bien-être » dans leurs brochures publicitaires, dépliants ou sites internet auraient uniquement les personnes qui accomplissent leurs activités dans des locaux ayant obtenu un certificat de « centre spa médicalisé », « centre spa », « centre de bien-être » ou de « centre thalassothérapeutique ». Selon le projet de loi un signe spécial serait accordé aux hôtels spa qui pourrait être apposé sur le bâtiment ou sur les matériaux publicitaires et qui indiquerait que l'hôtel est autorisé à utiliser l'eau minérale et à offrir des services spa et qu'il répond aux exigences et standards prescrits par la loi.

Une Stratégie nationale de développement durable du tourisme en Bulgarie a été élaborée pour la période 2009-2013 qui présente la vision et les priorités dans la mise en place de schémas durables de développement et de gestion des activités touristiques.

A cet égard le Conseil national du tourisme qui est un organe public de consultation et de coordination auprès du Ministère de l'économie, de l'énergie et du tourisme, joue un rôle important. Il met en place les programmes annuels de répartition des subsides pour le secteur touristique, coordonne la réalisation de la publicité pour le secteur touristique du pays, présente des avis sur des projets d'actes normatifs dans le domaine touristique et propose des amendements.